

Protestas por una reunión política en Berlín Oeste

BERLIN, 21 (AP).—Dirigentes del Partido Social Demócrata de Willy Brandt se reunieron hoy en Berlín occidental a pesar del hostigamiento germano oriental del tránsito por carretera a la sitiada ciudad.

Por tercer día consecutivo, los comunistas han demorado el tránsito por las autopistas para demostrar su descontento con la celebración de una reunión política y Alemania occidental en Berlín oeste. Los camiones y automóviles tuvieron demoras de hasta nueve horas.

Los germanos occidentales protestaron por la demora al tránsito después que comenzó el sábado por la mañana, y los rusos y alemanes orientales protestaron por la celebración de la reunión del Partido Socialista.

Aparentemente, las medidas

de los alemanes orientales tenían algún efecto sobre los socialistas. Se tenía entendido que estos últimos habían proyectado reunirse durante dos días, pero el programa de tránsito requería un día para las deliberaciones.

Miembros del partido en los Parlamentos federal y estatal asisten a la reunión Brandt no está presente, aunque vendrá a Berlín occidental el miércoles para pasar la Navidad en su ciudad natal. También se notó la ausencia de Hubert Wehner, principal ayudante de Brandt en el partido y la Cámara.

El hostigamiento del tránsito por los alemanes orientales continuó durante varios días después de la reunión del partido Demócrata Cristiano. Se esperaba que la demora se prolongará igualmente esta semana.

Sin solución debate sobre el transporte supersónico

WASHINGTON, 21, (AP).—El Senado mantiene hoy la clausura para el receso congresional Norteamericano pero seguía sin solución el debate sobre el controversial programa para el transporte supersónico —SST.

Fuentes senatoriales dijeron que una vez que la lucha sobre el SST sea resuelta podrán ser solucionadas rápidamente las disputas que afectan a otros proyectos de ley. Admiten sin embargo que son escasas las posibilidades de que esto pueda suceder antes de Navidad.

Los legisladores que apoyan el programa del SST intentaron finalizar el sábado el debate sobre el programa, pero fueron derrotados con votación de 47-42; el martes realizaron un nuevo esfuerzo pero luce

difícil que obtengan la votación de las dos terceras partes necesaria.

Todos los obstáculos para un receso descansan en el Senado, debido principalmente a los cambios realizados por una Conferencia Senado-Cámara de Representantes en Proyectos de Ley aprobados por cada una de las ramas. La mayoría de los cambios se oponen a la posición adoptada por el Senado.

Además de la controversia sobre el SST se considera que está próximo un cambio en el estancamiento sobre la política norteamericana en el sur de Asia pero el Senado está haciendo progresos muy lentos en relación con amplio proyecto legislativo sobre comercio

seguridad y bienestar social.

El sábado se produjo una votación sobre el plan de asistencia familiar presentado por el Presidente Nixon y el Congreso rechazó, 65 a 15 un movimiento para liquidar la proposición.

La Casa Blanca dio a conocer durante el fin de semana que el Presidente Nixon forzará al Congreso a reunirse inmediatamente después que finalice la presente sesión el tres de enero, a menos que se produzcan acuerdos sobre la legislación sometida por la administración. El Presidente puede hacer esto por negarse simplemente a firmar la resolución congresional que establece el 11 de enero como la fecha para iniciar la próxima sesión.

Otro acto en el drama chileno el de las informaciones acomodaticias

CARACAS (PI).— De ahora en adelante cabe esperar que las informaciones juiciosas y correctas sobre la situación en CHILE han de sufrir el embate usual de la semántica acomodaticia y confusa a que nos han acostumbrado los medios internacionales en el caso de las comunicaciones de prensa de otras áreas bajo la influencia marxista o comunista.

La tendencia a informar con matices favorables desde países donde el interés primordial de las Agencias y de la "gran prensa" internacional es el de permanecer dentro del país, ya ha comenzado. Desde la elección del Presidente ALLENDE, ya los que se le oponen son "derechistas" y los que le siguen son "moderados de centro-izquierda". Por supuesto, la referencia de que los "derechistas" oprimen a los pobres se halla tácitamente oculta.

La cadena periodística "MERCURIO", que por décadas ha representado a la élite del periodismo en Chile, y viene siendo referida por algunos diarios, incluso el New York Times, —en USA— como "el cual si monopolio", pese a que en Chile por tradición, han circulado libremente diarios de todas las tendencias.

En días venideros, por lo tanto, no nos extrañará que nos hablen del "progresista" Gobierno del Dr. ALLENDE, de los "moderados de izquierda" —léase comunistas de Partido— y del "Nacionalismo" del Gobierno Chileno. Aunque en realidad ese "nacionalismo" se encamine a someter la Soberanía chilena a los dictados del Kremlin y de La Habana.

La razón por la cual este tipo de información se hace, y por qué los despachos de prensa que surgen de Cuba, de Chile y de otros lugares donde el dominio marxista-leninista toma forma, es bien sencilla: indudablemente para los corresponsales occidentales en esos países, la presión de los Gobiernos de "izquierda" es in-

terable.

Si una cadena de periódicos o una agencia noticiosa occidental envía a un corresponsal a la América Latina, este profesional sabe que si lo hace bien, será ascendido a otro cargo, posiblemente en Europa. Pero si es declarado persona "non grata" por el Dr. CASTRO o el Dr. ALLENDE, ello de por sí significa que no será enviado jamás a Europa del Este, lo que de entrada le elimina la mitad de las oportunidades de ascenso.

La necesidad de "mantener" la oficina "abierta" también influye. Aún cuando un Gobierno no pueda expulsar a un corresponsal, se trata de evitar que cierra el paso al nombramiento de otro. De este modo las influencias gubernamentales le dan color a la información regular, lo que es aceptado para evitar malquerencias.

También hay la costumbre de enviar como corresponsales a tales sitios a una persona que como que con las ideologías pre valedientes en el Gobierno. De esa forma se asegura una buena relación entre la agencia o cadena y los propagandistas del régimen, que permite en algo, informaciones de hechos. Sin embargo, las propias esperanzas del corresponsal de que el régimen triunfe terminan por dominar sus despachos. Para muestra un botón: recuérdese el caso de Cuba.

También resulta fácil entender que si el corresponsal quiere obtener información "balanceada", carece de fuentes de información contrarias al Gobierno. Si obtiene una fuente anti-gubernamental, su despacho probablemente signifique prisión o malestar para su información. En Cuba, valga de nuevo el ejemplo, los corresponsales extranjeros viven eternamente vigilados por la policía política.

Comienza, pues, el primer acto del drama chileno. Levántase la cortina de la complacencia informativa.

Rusia dará más ayuda militar a los egipcios

MOSCU, 21, (AP).— Los jefes del gobierno informaron hoy al Vicepresidente egipcio Ali Sabri que están dispuestos a ampliar la ayuda militar y económica que dan a ese país.

Según el comunicado oficial ha terminado la primera serie de conversaciones hoy y continuarán mañana. Toman parte en ellas el Secretario General del Partido Leonid Brezhnev, el Presidente del Consejo de Gobierno Aleksei Kosygin y el Presidente Nikolai Podgorny.

El comunicado, sin entrar en detalles, dice que en la reunión de hoy se habló de la situación en el Medio Oriente. Se cree que el propósito de Sabri es obtener más armamentos pues la tregua en la

Zona del Canal expira el 5 de febrero. Se espera que trate también de política internacional con la expectativa de que Israel acceda a reanudar las gestiones de paz por conducto del mediador de las Naciones Unidas.

La reunión se realizó en ambiente "amistad y completa comprensión mutua", dice el comunicado. Se habló de las relaciones entre ambos países y

de "ciertos tópicos de la actual situación internacional".

También estuvieron presentes los Secretarios de la Defensa Mariscal Andrei Grechko, de Exterior Andrei Gromyko, de Comercio Exterior N. S. Patolichev; el Administrador de Ayuda al Exterior S. Skachkov, el Secretario del Partido Boris Ponomarev y Vladimir Novikov, uno de los Vicepresidentes del Consejo de Gobierno.

Apreciable donativo a damnificados del Perú

LIMA, 20, (AP).— Un donativo de 31.500 planchas para techos por un valor de medio millón de soles (12.500 dólares) fue entregado a la Junta de Asistencia Nacional por el Comité Pro Damnificados del Perú, Instituto en la Ciudad de México, para los afectados en el terremoto del 31 de mayo último.

Las planchas han sido traídas desde México por la Compañía de Transportes Marítimas Mexicanas y el donativo fue entregado a la Junta de Asistencia por Max Minana García, Presidente del Comité.

Minana García reveló que en breve llegará otro barco de la misma empresa con ropa, calzado, medicinas, frazadas y víveres por 60 toneladas.

con solo

\$5.000⁰⁰

adquiera su hogar propio.

¡Algo nunca visto en esta Navidad!

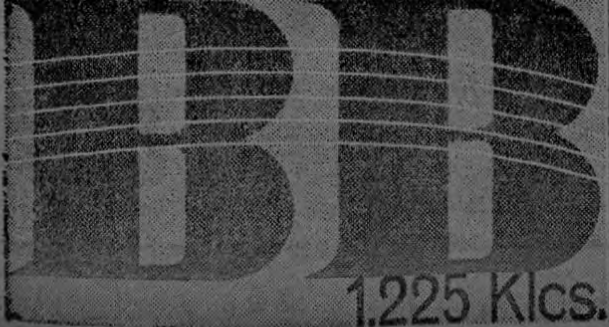


Consulte a DUSA en:
RESIDENCIAL EL PORVENIR.
Oficinas al Este de
Las Gravillas, Desamparados
Teléfono No. 22-59-29.
Otra realización de DUSA.



Hoy en DUSA
su hogar del mañana.

RADIO



...con cositas que nadie tiene...



La elegante boda de esta tarde Pescod Jinesta-Lacayo Madrigal

Hoy lunes 21 de diciembre a las seis de la tarde, en la Catedral Metropolitana, tendrá lugar la boda de los distinguidos jóvenes Fred Earl Pescod Jinesta y Virginia María Lacayo Madrigal.

La bendición nupcial será impartida por Monseñor Angelo Pedroni, Nuncio Apostólico de su Santidad Paulo VI. Estará presente también en la ceremonia Monseñor Román Arrieta.

Los contrayentes son hijos del Sr. Fred Earl Pescod y Sra. Clemencia Jinesta de Pescod y del Dr. Juan Bautista Lacayo, Embajador de Nicaragua y la Sra. Gladys Madrigal de Lacayo.

Desfilarán con el siguiente cortejo:

PADRINOS:

Señor Fred Pescod	Señora Gladys de Lacayo
Señor Ramón Madrigal	Señorita Victoria Jinesta
Señor Benjamín Gallo Lacayo	Señora Ofelia de Madrigal
Señor Lic. Agustín Leñero	Señorita Josefina Jinesta
Señor Lic. Antonio Leite Cruz	Señora María Mercedes de Gallo
Señor Dr. Jacobo Tovar	Señora Milagros de Leñero
Señor Lic. Policarpo Callejas	Señora Gloria de Leite Cruz
Señor Alejo Aguilar	Señora Cecilia de Tovar
Señor Roberto Domínguez	Doctora María Luisa de Eekhout
Señor José Batalla	Señora Ester Amrhein
Señor Boris Méndez	Señora Maruca de González
Señor David Peré Ramos	Señora Ofelia de Azuola
Señor Fernando Madrigal	Señora Aminta de Quirce
Señor Ing. Abraham Meltzer	Señora Cecilia de Barrios
Señor César Salinas	Señora Mirabel de Pescod
Señor Lic. Fernando Soto H.	Señora Carmen de Madrigal
Señor Ing. Manuel Lacayo	Señora Ligia de Dada
Señor Mario Madrigal	Señora Virginia de Pagés
Señor Miguel Pagés Quirós	Señora Gilda J. de Salinas
Señor Jaime Solera B.	Señora Flory de Cordero
Señor Adán Barrios	Señora Flora de Madrigal
Señor Ing. Ricardo Adolfo Jiménez	Señora Violeta de Ruiz
Señor Danilo García	Señora Felicia Piza
Señor Otto Madrigal	Señora Luz de Lacayo
Señor Dr. Carlos Cordero	Señora Rosa de Madrigal
Señor Jorge Madrigal	Señora Margarita de Sáenz
Señor Peter Eekhout	Señora Lucía de Fernández
Señor Dr. José M. Quirce	Señora Libia G. de Pinto
Señor Franz Amrhein	Señora Angelo Eugenia de Madrigal
Señor Alfredo Echandi J.	Señora Laslie de Apéstequi
Señor Miguel Yamuni	Señora Ruth de Peré
Señor Ing. Guillermo Ruiz	Señora Lic. Violeta Madrigal
Señor Guillermo Azuola	Señorita Marcela Porras
Señor Lic. Manfred Amrhein	Señora Ileana de Ortiz
Señor Rodrigo Porras de la Osa	Señora Ana de García
Señor Dr. Manuel Emilio Montero	Señora Flor de Amrhein

PADRINOS AUSENTES:

General Anastasio Somoza Debayle, Presidente de Nicaragua y Sra. Hope de Somoza, Nicaragua
Señor Doctor Luis Manuel Debayle y Sra. Matilde de Debayle, Nicaragua
Señoritas Angelita y María del Carmen Lacayo, Nicaragua
Señor Carlos Lacayo Arana y Sra. Emelina de Lacayo, Nicaragua
Señor General Roberto Martínez Lacayo y Sra. Lolita de Martínez, Nicaragua
Señor Humberto Argüello Tefel y Sra. Maruca de Argüello, Nicaragua
Señora Conchita Lacayo de Báez, Estados Unidos de América
Señor Juan José Martínez Lacayo y Sra. Angelita de Martínez, Estados Unidos de América
Señor Ing. Arnoldo Ramírez Eva y Sra. Hilda de Ramírez, Estados Unidos de América
Señor Lic. Kenneth Van der Hulse, Estados Unidos de América
Señor Manuel Rodríguez y Sra. María Elena de Rodríguez, Estados Unidos de América
Señor Jacques Iván D'Hondt y Sra. Suzanne de D'Hondt, Singapur
Señor Pedro Fernández-Peix y Sra. María Isabel de Fernández-Peix, República Dominicana
Señorita María Josefina Yibirín, Venezuela
Señor Carlos Antich, Venezuela
Señor Arturo Pradilla Pinto, Colombia
Señora Emilia Pradilla de McAllister, Colombia
Señora Emilia McAllister de Moreno, Colombia
Señor Rodrigo Porras y Sra. Marcela de Porras, Panamá
Señorita Gladys Pescod, Panamá
Señor Tommy Pescod, Panamá
Señor George Pescod, Inglaterra
Señor Licenciado Fernando Lara Bustamante y Sra. Ofelia de Lara, México
Señor Carlos Francisco Jinesta, Costa Rica
Padre José Lombard, España



Srta. Virginia María Lacayo Madrigal

DAMAS Y ACOMPAÑANTES:

Señor José Gabriel Núñez Iglesias y Martínez	Señorita Ruth Cecilia Peré Ramos
Señor José Pagés Madrigal	Señorita Ofelia Madrigal Cuadra
Señor Robert Lynn Raines González	Señorita María Cristina Tovar Díaz
Señor Alvaro Roberto Consejo González	Señorita Renée Bolaños Báez
Señor Rolando Fernández Baudrit	Señorita Ileana Amador Herrera
Señor Juan Bautista Lacayo Madrigal	Señorita Marianela Morúa

ACOMPAÑANTES DE HONOR:

Señor Benjamín Lacayo Madrigal	Señorita Rosa María Rivera Herrero
--------------------------------	------------------------------------

MEJORES AMIGOS:

Señor Mario Amrhein Pinto	Señorita Louise Marie Albarracín Jiménez
Señor Ing. Richard Henry Pescod	Señorita Eugenia Isabel Rivera Herrero

PORTA ANILLOS Y FLORISTAS:

Ricardo Alberto Pescod González	Mariel Madrigal Díaz
Rodrigo Lacayo Madrigal	Christiane Marie Pescod González
Luis Eugenio Lacayo Madrigal	
Jorge Lacayo Madrigal	Florisabel Cordero Madrigal

MAESTRO DE CEREMONIAS: Sr. Belívar Morestel

FOTOGRAFOS EXCLUSIVOS: Sres. Loenel Gómez y Manuel Arévalo

LA PRENSA LIBRE formula, por la dicha de Fred y Virginia María, los mejores votos de dicha y prosperidad.

Comités de educación para el progreso de las naciones

WASHINGTON, D. C.—“Los dos años transcurridos desde la iniciación de los Programas Regionales de Desarrollo Cultural, Educativo y Científico y Tecnológico de la Organización de los Estados Americanos (OEA), demuestran que la promesa de ayer es hoy una realidad en marcha”, dijo hoy Patricio Rojas, Presidente de la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

En la ceremonia de instalación de los comités interamericanos de educación, cultura y ciencia y tecnología realizada aquí esta mañana, el ex Ministro del Interior de Chile dijo que la inversión sin retorno de 22 millones de dólares por parte de los países en dicho período como aporte al Fondo Especial de financiamiento para los programas de la OEA posibilitó la participación de 150 instituciones universitarias, científicas, tecnológicas y educativas, y de 300 profesores e investigadores, con lo que se pudo proporcionar becas a más de 600 jóvenes profesionales de todo el continente.

Destacando la importancia de dichas acciones, el Secretario General de la OEA, Galo Plaza, dijo en su discurso de bienvenida a los miembros de los comités que es necesario concentrar los esfuerzos futuros en dichos programas en los campos de mayor urgencia con el fin de aprovechar al máximo los recursos disponibles.

El Secretario General agregó que las funciones de éstos “tienen una gran significación para lograr que los programas produzca los mayores beneficios a los Estados miembros, mediante el efecto catalizador para generar mayores esfuerzos nacionales en los campos de la educación, la ciencia y la tecnología, y la cultura”.

“Desde su iniciación hasta la fecha presente”, dijo Galo Plaza, “el Programa Regional de Educación ha llevado a cabo o está en proceso de realizar programas en 28 Centros que cumplen actividades multinacionales, 32 Acciones de Refuerzo, 4 Cursos Especiales de Adiestramiento y 4 Estudios de Base, que han beneficiado o beneficiarán a 17 países”.

Sobre el Programa de Ciencia y Tecnología, mencionó que se han llevado a cabo o están en proceso de realización 19 programas multinacionales en los cuales participan 104 centros e instituciones de 13 Estados miembros. Destacó también que dicho programa regional ha concedido 66 acciones de refuerzo a 15 países de la región por un valor de U. S. \$ 1.401.400.

Refiriéndose a la constitución del Comité Interamericano de Cultura, que tendrá la responsabilidad de poner en marcha el nuevo programa en dicha especialidad, el Secretario General dijo que ya se ha logrado iniciar con éxito una amplia labor en áreas tales como la protección, utilización del patrimonio arqueológico, histórico y artístico, y en el campo del folklore.

El Doctor Rojas puntualizó en su discurso la necesidad de que los comités interamericanos reunidos en la sede de la OEA tomen en cuenta, al evaluar las actividades de los programas y al programar las acciones para 1971-72, las prioridades de la región y la cantidad de recursos disponibles para la realización de dichos

programas.

Por su parte, el Rector de la Universidad del Valle (Colombia), Alfonso Ocampo Londoño, afirmó que una de las formas para alcanzar la integración regional en el continente americano es a través de la educación, la ciencia y la tecnología, y señaló que en el futuro se deberá impulsar una amplia acción en el campo de la cultura para consolidar los esfuerzos integracionistas.

Los comités iniciaron sus labores inmediatamente después de la ceremonia. Durante el actual período de sesiones, deberán evaluar las actividades de los programas de la OEA en el último año y conocer su programación para el próximo bienio.

Integran el Comité Interame-

ricano de Educación, Esther Figueiredo Ferraz, del Brasil; Alfonso Ocampo Londoño, de Colombia; Julián Zamora Dobles, de Costa Rica; Charles W. Cole, de Estados Unidos; y Oscar Ramírez Báez, de la República Dominicana.

El Comité Interamericano de Ciencias y Tecnología está integrado por Bernardo Houssay, de la Argentina; Betlew Bronk, de Estados Unidos; Jorge Arias de Blois, de Guatemala; Alberto de Saint-Malo, de Panamá; y Elías Zifman, de Venezuela.

Integran el Comité Interamericano de Cultura: Renato de Azevedo Duarte Soeiro, del Brasil; Luis A. Baires, de Honduras; Jesús Cabrera Muñoz-Ledo, de México; Antonio Cornejo Polar, del Perú; y Jorge Faget Figari, del Uruguay.

Leonardo López Jiménez recibió Bachillerato

El pasado viernes en el Liceo Rodrigo Facio, recibió su Título de Bachiller en Letras, el joven Leonardo López Jiménez, hijo de don Moisés Ló-

pez Maldonado y doña María Ester Jiménez de López.

LA PRENSA LIBRE le envía una atenta felicitación.

SRTA. OLGA MARTA RUIZ G.

Celebra mañana la llegada de un año más de vida la gentil señorita Olga Marta Ruiz

Gutiérrez.

LA PRENSA LIBRE le envía un afectuoso saludo.

AGRADECEN AL MINISTERIO DE TRANSPORTES

La Junta de Educación de Estrada en la provincia de Lomón, ha enviado una nota de agradecimiento al Director del Departamento de Arquitectura Escolar del Ministerio de Transportes, con motivo de los trabajos de mejoras que se realizaron recientemente en la escuela de esa localidad.

Señala el señor Daniel Spence, Presidente de la Junta de Educación, que la ayuda brindada por Arquitectura Escolar es de gran significado ya que de esta manera se logrará una mayor comodidad y capacidad para la creciente población escolar de Estrada.

Manhattan

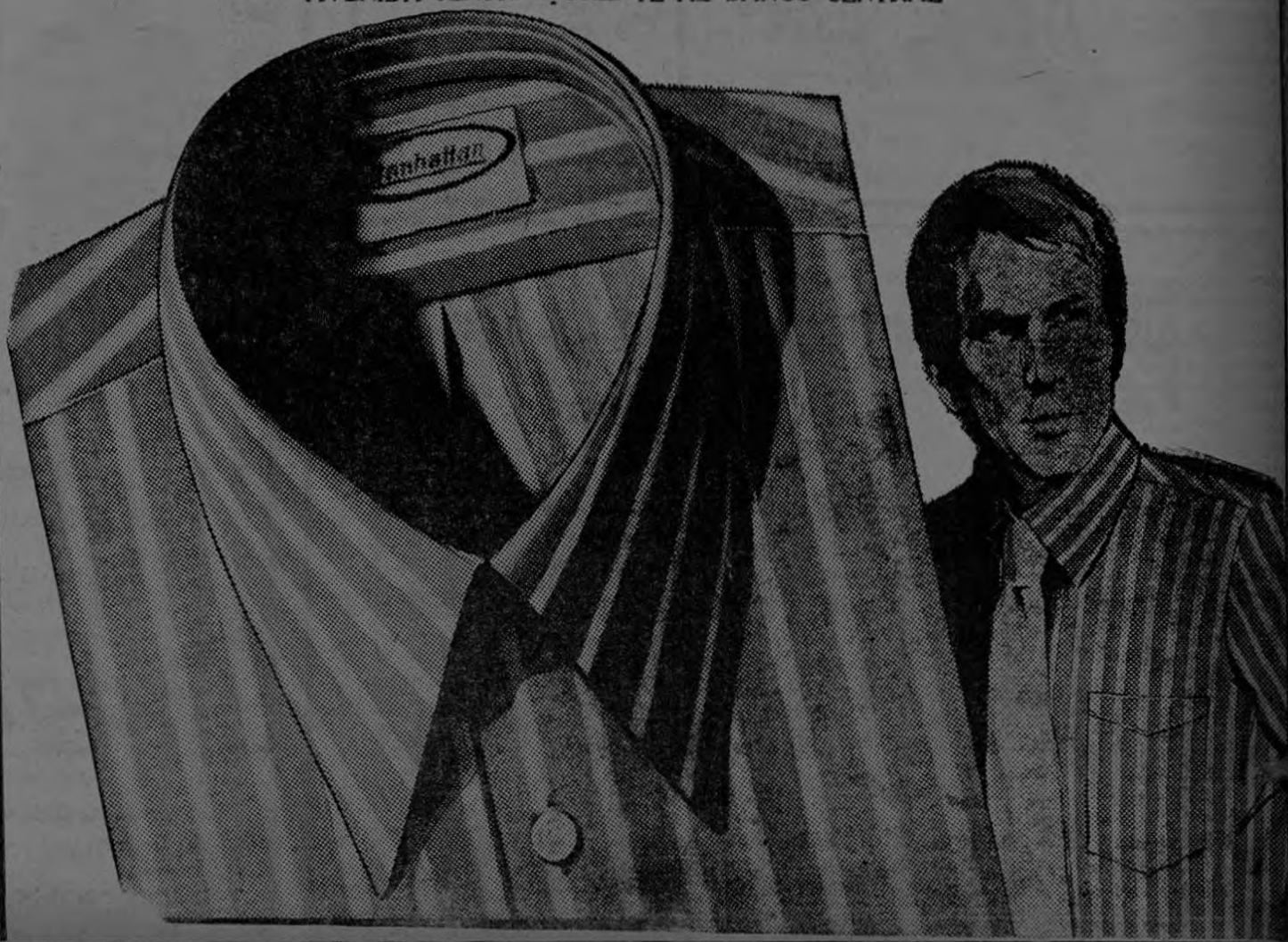
COLECCION 71

ENTRO EN LA

“ONDA” DE TIENDA

don Narciso

AVENIDA CENTRAL, FRENTE AL BANCO CENTRAL





En la fotografía, Angela de Fachler, Rosita de Goldweicht, Ana de Kleiman y Reina de Nowalski, cuando preparaban la remesa de cobijas, zapatos y ropa para enviar a los damnificados de la zona Atlántica.

Damas Israelitas ayudan a damnificados

Como siempre, las Damas Israelitas pro-Beneficencia se preocupan de ayudar a Costa Rica en sus proyectos de bien comunal y también en los desastres que ocurren.

Las inundaciones de la zona Atlántica no les han sido extrañas y por eso se reunieron para preparar paquetes. El envío fue de cien cobijas, cincuenta pares de zapatos y gran cantidad de bultos con ropa.

LA PRENSA LIBRE espera que muchas asociaciones similares contribuyan también para los hogares en desgracia por estas inundaciones.

El Semillero Ltda.

Y

Revista de Agricultura

dos empresas dedicadas al servicio de la agricultura nacional desean a sus clientes, sus críticos y amigos en general

muy felices Pascuas y prosperidad y bienestar en el Año Nuevo 1971

LUIS CRUZ B.

Gerente El Semillero Ltda.

Director Revista de Agricultura - Dic. 1970



Junta de Protección Social de San José

Departamento de Proveeduría

Licitación para la compra de dos vehículos tipo Panel

Se pone en conocimiento de los interesados que en La Gaceta del 3 de los corrientes están publicados los detalles de la licitación N° 8246, con vencimiento a las 9.30 horas del 6 de enero de 1971, para la adquisición de: "Dos vehículos tipo panel, modelo 1971, para transportar ropa".

Pekín promete ayuda a Guinea

HONG KONG.— Desde que se tuvieron noticias de lo sucedido en Guinea; esa misteriosa "invasión de mercenarios", según las agencias, los periódicos y emisoras de la China Roja han tenido la oportunidad de clamar contra "la nueva agresión de los imperialistas. "Porque para los portavoces maoístas, como si estuviesen en posesión de la verdad absoluta, el ataque fue llevado a cabo por tropas portuguesas, con el apoyo de los norteamericanos. El lenguaje de Prensa y locutores ha sido y sigue siendo perfectamente uniforme: "Es indudable dicen a coro —que gracias a la ayuda del imperialismo americano los colonialistas portugueses se han atrevido a cometer una tan flagrante agresión. "Otra variante consiste en decir que los mercenarios que invadieron Guinea constituían un "destacamento especial del imperialismo norteamericano". Pero lo importante de esta cuestión es que todos ellos han

sido unánimes en prometer el más decidido apoyo al pueblo guineano, para alcanzar la victoria plena sobre sus agresores.

La finalidad propagandística de tales promesas salta a la vista. Cualquier pretexto es bueno para amenazar al imperialismo y condenarlo a los más severos castigos. Pero la verdad es que, y esto ya se sabe por el mundo, detrás de cada acto de subversión está el régimen de Pekín, aunque aquel se produzca a muchos miles de kilómetros de distancia de sus fronteras.

Igual está sucediendo en el caso de Hanoi. Una vez más, por portavoces de Mao y sus secuaces, llenan los aires de amenazas contra los agresores de Vietnam del Norte. La Agencia Nueva China ha distribuido una declaración del Ministro de Asuntos Exteriores de Pekín, en la que se condena "el monstruoso crimen cometido por el imperialismo yanqui".

PARA EL
ALGO MUY ESPECIAL
EN ESTA

NAVIDAD

AGUA DE COLONIA
FRANCESA
el regalo que siempre
agrada!



IMPERIAL de GUERLAIN
GREEN WATER de JACK
FATH
VETIVER de CARVEN
MOUSTACHE de ROCHAS
FRAICHE de DIOR
EAU SAUVAGE de DIOR
MESSIRE de JEAN
D'ALBERT

y lo más novedoso
BRUT DE FABERGE
MONSIEUR ROCHAS DE
ROCHAS

El regalo perfecto para su papá
su hermano - su novio

PIDA UNA DEMOSTRACION EN EL
DPTO. DE CABALLEROS

Scaglietti

Tradicionalmente elegante.

50 varas al sur del Correo — Teléfono: 21-28-77
ABIERTO HASTA LAS 9.30 DE LA NOCHE.

Ecos y comentarios



HOY SON NOTICIA; Reunión de Bachilleres del Colegio María Auxiliadora, Grupo 1960.

Por Ana de Rivera.

En días pasados tuvo lugar la reunión de Bachilleres del Colegio María Auxiliadora, Grupo 1960, en el local del Colegio. Se llevó a cabo en medio de gran cordialidad y con un programa lleno de alegría. Una Misa y una llamada a la Hermana Sor María Burgos, profesora muy querida, que en esta fecha se encuentra en Honduras. Se sirvió un espléndido té y se hicieron varios actos muy simpáticos a cargo de algunas de las asistentes.

Como invitadas especiales asistieron la Hermana Directora y la Prof. Elena Isabel Alonso.

Entre las asistentes recordamos a Flor de María Di Luca de Peralta, Cecilia Calzada de Torres, Enriqueta Martén, Carmen Cubero, Virginia Mena de Hernández, María A. de Cubero, María Elena Salazar de Mora, María de los Angeles Rojas, Cecilia Palma, Dora Emilia Monge de Rojas, María Elena Zamora de Alfaro, Sonia Vega de Aguilar, Rosalía Fallas, Rosita Calleja de Rojas, Ana Virginia Mora, Sheila Mora, Viria de Solano y muchas otras.

Pasaron una tarde muy agradable.

Y por hoy, eso es todo...

DE VILLALOBOS

Hoy celebra la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Isabel Clare de Villalobos.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la ocasión para hacerle llegar un cordial saludo.

Quiere ser policía a como haya lugar

SAN FRANCISCO, 20. (AP). — Fred Lau está tratando desesperadamente de ser un policía aquí.

Lau, de 21 años de edad, ha sido aprobado en el examen escrito de la ciudad, para ser policía, pero le falta menos de un centímetro para alcanzar el mínimo de altura que se exige a los candidatos para policías. Esta es de un metro 72 centímetros.

Dado que el Reglamento no puede ser alargado para acomodar a Fred, éste ha decidido alargarse el mismo. Se ha sometido a un programa especial de ejercicios que comprenden de varias horas de riguroso ejercicio y levantamiento de pesas.

Elegidos dos nuevos miembros en la OEA

WASHINGTON, D. C. — El Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos (OEA) eligió ayer a los Embajadores Guillermo Sevilla Sacasa, de Nicaragua; y Jorge Fernández, del Ecuador nuevos miembros del Comité Ejecutivo de la Fundación Panamericana de Desarrollo.

Los dos, elegidos por un período de dos años, reemplazan a Carlos Holguín, Embajador de Colombia; y a Jorge Luis Zelaya Coronado, Embajador de Guatemala, cuyos períodos en el Comité terminaron hoy. Los otros miembros del Comité son los Embajadores Alejandro Magnet, de Chile; Enriqui-

llo del Rosario, de la República Dominicana; y Joseph John Jova, de los Estados Unidos.

El Comité Ejecutivo fue establecido en el año 1969 para fortalecer las relaciones entre la Fundación Panamericana de Desarrollo y la Organización de los Estados Americanos.

**SI YO
SUPIERA
INGLES...!**



Principiantes - Intermedios - Avanzados

**CURSO ESPECIAL
PARA NIÑOS DE
5º y 6º GRADOS**

- Ocuparía una mejor posición en el trabajo
- Trabajaría menos y ganaría más.
- Aumentaría mis recursos culturales.
- Disfrutaría más de los viajes.

CURSO DE VERANO

Inicio: Enero 5 - 1971

Aproveche sus vacaciones

American Business Academy

Calle Central, 50 varas al Sur del Cine Rex.
Tels.: 21-08-41 — 22-39-49

LABORATORIO: Progreso individual — Aumento de vocabulario — Trabajos remediales.

CLASE ORAL: Pronunciación — Conversación — Construcción gramatical.

AUDIFONOS: Comprensión auditiva — Pronunciación.

Por primera vez en COSTA RICA el experimentado y efectivo sistema de conversación del INSTITUTO OF MODERN LANGUAGES de Washington D. C.

MATRICULESE AHORA!

No permita que el idioma... sea una barrera para su progreso

Los hechos y la cultura en el Canadá

— I —

LA GALERIA NACIONAL QUIERE UN ORIGINAL DE FRANS HALS

"Retrato de un hombre sentado", cuadro de un desconocido realizado por Frans Hals, el gran pintor holandés del Siglo XVII, constituye la primera obra de este artista que es adquirida por la Galería Nacional de Canadá. Esta reciente compra que el Estado ha hecho a un coleccionista particular inglés, ha sido anunciada recientemente por la Directora de la Galería, Dra. Jean Sutherland Boggs.

Si bien esta obra es pequeña, por medir 17 por 13 pulgadas (43 por 33 cms.) ha sido descrita hace poco tiempo por Dr. Seymour Slive de la Universidad de Harvard, gran conocedor de Hals, como "uno de los mejores retratos ejecutados por el artista durante su última década". El Dr. Seymour lo incluyó en la exposición retrospectiva de las obras realizadas por el pintor en Harlem.

Por su parte la Dra. Boggs usó de relieve que el Canadá esta pintura posee un interés particular, a causa de los retratos pintados por Frans Hals, legados a la Pinacoteca de Toronto por Frank J. Wood. El retrato del comerciante holandés Isaac Abraham Massa, es muy anterior, más grande y llamativo que la nueva adquisición de Ottawa. Aun cuando "Massa" fue retratado en una postura similar sostiene una ramita de acebo en vez de laurel.

Estas diferencias entre el retrato de "Massa" de 1626 y el retrato del desconocido de 1656 son típicas de los cambios experimentados en la pintura de Hals en sus últimos años hacia un retratismo más sutil y compasivo. El otro retrato de Toronto, presenta esta evolución en una forma aún más sfumada.

El encargado de la sección de pintura europea de la Galería Nacional, Dr. Gyde Shepherd, describe la nueva adquisición como "caracterización útil pero decididamente humana, ejecutada por uno de los más grandes pintores en la historia del arte" y puso de relieve que, aunque había sido llamada anteriormente como un retrato realizado por el pintor neerlandés Frans Post, esta presencia había sido recientemente rechazada por anticuarios y expertos en la obra de Hals.

Frans Hals nació, como Rubens, Van Dyck y Jordaens, en Amberes, pero residió la mayor parte de su vida (1581-1666) en Haarlem, donde pintó retratos de burgueses, a menudo en retratos de grupo, así como miembros de órdenes militares o de comités directivos de hospitales. Probablemente es más conocido por su obra "Caballero Riendo", de la Colección Wallace, que puede dar una impresión falsa de un pintor que es esencialmente, como la revela la nueva adquisición hecha por Ottawa, un artista consciente del conflicto entre la valentía y la fragilidad humanas.

"Retrato de un hombre sentado", es una adquisición que amplía considerablemente la serie de retratos del Renacimiento que hoy posee la Galería Nacional de Canadá, en

tre los cuales destacan obras de Bronzino, del alemán Beham y de los decimonónicos Degas y Cézanne.

— II —

"EXPLORACION '70" EN EL MUSEO DE BELLAS ARTES DE MONTREAL

De 300 trabajos concursantes, solo doce fueron seleccionados para exhibirse en la muestra "Exploración '70", en vez de las 313 obras incongruentes de 113 artistas que fueron expuestas el año pasado. Ahora la utilización armónica y equilibrada del espacio ha permitido al visitante apreciar mejor las obras.

David Giles Carter, Director del Museo, ha anunciado en el catálogo de esta exposición, que "Exploración '70" ha asumido una nueva forma en la cual el jurado, integrado por Andrée Paradis de Montreal, editor de "Vie des Arts", Lucy Lippard de Nueva York crítica y autora, y Ron Bloore de la Universidad York, de Ontario, pintor y profesor habían seleccionado los participantes, sin intención de otorgar ningún premio, dada la diversidad de tendencias que los hubieran convertido en carentes de sentido.

Nombres hoy familiares, (Molinari, Snow y Bush) y escue-las ("borde duro", "pop" y "color-base") no se ven en esta exposición —se entiende que algunos pintores invitados pueden haber declinado entre sus obras— por lo cual el jurado ha optado por obras de autores menos conocidos y en una búsqueda de un índice de orientación en la pintura actual.

"Nada" es la palabra que describe mejor la primera vista y nada permanece inclusive; pero en un sentido positivo —dice la revista "Vie des Arts"— después de mucho análisis. El espacio permite la concentración de una obra en un solo margen de tiempo y estableciendo una común acción más íntima con ella.

"El minimalismo se ha llevado a un punto cerca de la inmaterialidad. Varios elementos de las obras presentadas han sido eliminados en parte y logrado tal refinamiento de la negación, que el observador, para rematar la impresión, tiene aquí la libertad de crear una visión propia. Abs-traccionismo tal que paradójicamente conduce al subjetivismo".

— III —

CONCIERTOS RECIENTES. REPORTAJE A BASE DE CORTOS.

A) Dos obras de canadienses han sido incluidas en el programa del Grupo instrumental de Montreal, auspiciado por la Sociedad de Música Contemporánea de Quebec en su concierto de apertura en Place des Arts, en Montreal.

Acerca de "Vers (Champs III)", de Gilles Tremblay, Claude Gingras de "La Presse" comentó: "... Gilles Tremblay ha creado una obra que infunde la impresión más brillante en el público, arrancándole una ovación concorde con los efectos altamente sensitivos de sonoridad y percusión creados por el autor..."

B) John Perrone ha sido agregado al elenco de la "Bli-

INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y URBANISMO

con profunda pena comunica el sensible fallecimiento de la Señora

TERESA VINCENTI CHACON

hermana de nuestro colaborador Antonio Vincenti Chacón y se une al duelo que aflige a la estimable familia. Sus funerales se efectuarán hoy lunes 21 de diciembre a las 4 p.m. en Capilla de las Animas

San José, 21 de Diciembre 1970

FABRIZIO CAVALLO AITA

Voló al Cielo

Sus padres Roque Cavallo Spina
María Aita de Cavallo

Con honda pena lo comunican a sus amistades e invitan a sus funerales que se oficiarán hoy lunes 2 de Diciembre a las 4 p.m., en la Iglesia de la Dolorosa y acompañar sus restos al Cementerio General.

San José 21 de Diciembre 1970

Instituto Nacional de Seguros

DEPARTAMENTO DE PERSONAL

De acuerdo con las disposiciones de la Ley del Estatuto de Servicios Médicos, y su Reglamento, se abre concurso para llenar cinco plazas de la clase:

MEDICO ASISTENTE

JORNADA: 4 u 8 horas diarias.

HORARIO: 2 plazas de 7 a 11 a.m. de lunes a sábado.
2 plazas de 1 a 3 p.m., de lunes a sábado.
1 plaza de 11 a.m. a 3 p.m. de lunes a sábado.

SALARIO: El que corresponda según la Ley del Estatuto de Servicios Médicos y su Reglamento.

REQUISITOS MINIMOS DE ADMISION A CONCURSO: Tener título de Médico Cirujano. Estar incorporado al Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica.

PRUEBAS: Se efectuarán en la Clínica de Rehabilitación del Instituto Nacional de Seguros el día 8 de enero de 1971 a las 8 horas.

OFERTAS DE SERVICIO: Los formularios para "Ofertas de Servicios" podrán retirarse en el Departamento de Personal del Instituto Nacional de Seguros todos los días hábiles.

(excepto sábados), de las 13:30 horas a las 15 horas, para devolverlos debidamente cumplimentados hasta el 4 de enero de 1971, junto con un curriculum vitae y certificaciones y atestados correspondientes.

blioteca de Talentos Canadienses". Perrone es miembro del personal del Real Conservatorio de Música y maestro de guitarra clásica. Inició sus estudios en Toronto pero más tarde trabajó bajo la guía de Andrés Segovia, Alirio Díaz y Manuel López Ramos. La "Bli-

blioteca" ha proporcionado a Perrone, habituado a los estilos clásico, flamenco y moderno, la oportunidad de dar a co-

nocer seis números nuevos y cierto repertorio de cuatro interpretaciones de su primera grabación, y además, la ocasión de dar a conocer dos de sus propias composiciones: "Estudio de Don Juan" y "Vals Don Juan", de inspiración española.

C) "Gloria", de Harry Somers, ha sido incluida en el programa de gala del septuagésimo quinto aniversario de

conciertos del Coro Mendelssohn de Toronto. La obra maestra de Handel —"Israel en Egipto"— para coro doble, ha sido interpretada en el citado elenco. El primer concierto del Coro Mendelssohn, que ahora consta de 220 miembros, ofreció su primer concierto en Massey Hall en enero de 1895. Cumple setenta y cinco años de iluminar la vida artística y cultural de esta dinámica urbe cosmopolita.

"Los Marginados"

por Julieta Pinto

Por INES TREJOS DE STEFFEN.—

Julieta Pinto obtuvo el Premio Nacional Aquileo J. Echeverría en Novela, para el año 1969 por su obra "La Estación que sigue al Verano", novela de ambiente ciudadano, con todas las tramas psicológicas que suelen desatarse en círculos reducidos, pero tratados en una forma familiar que nos hacen comprender y sentir lástima por sus personajes. ¡Son tan reales!

Con anterioridad nos había dado "Cuentos de la Tierra" y "Si se oyera el silencio". Pero Julieta ha ido cambiando. Ha entrado en el mundo de los seres de carne y hueso, en el mundo de miseria y alegría que la rodea o aquel otro que está más allá de nuestra concepción urbana y de esa comprensión y de ese estudio sociológico ha surgido una nueva obra de mayor dimensión y una profunda importancia dentro del contexto histórico del país.

Julieta ha dejado la poesía que encontramos patente en su libro "Cuentos de la Tierra", donde había belleza y fuerza en la descripción, en la animación de los seres inanimados —"ha dado alma a los árboles y plantas, al musgo, a las florecillas..."—, pensamos y dijimos en cierta ocasión— para adentrarse en el corazón del hombre.

Los cuentos que nos presenta Julieta Pinto en "Los Marginados", son pedazos de realidad arrancados de la vida. Son biografías de peones, de lineros, de cargadores de banano... de las mujeres que los acompañan hasta quedar exhaustas, convertidas en algo que va más allá de las sombras. Mujeres que se agostan, que se convierten en receptoras del intinto animal del marido embrutecido por los tragos y que luego dan hijos acabaditos como ellas, propensos a la tisis, la invalidez o el alcoholismo.

¡Qué pintura nos hace Julieta Pinto de sus personajes! ¡Qué fuerza y profundidad en la descripción y qué mensaje más desolador! Hay mucho de Carlos Luis Fallas y Carlos Salazar Herrera en su forma de mostrarnos, cruda y abierta la realidad que existe, hoy en día, y que tratamos, cobardemente, de no ver. Y agrega, además, un elemento de suspenso que revela la superación que ha tenido Julieta Pinto en su quehacer literario, desde su primera a esta última obra.

¡Son tantos los párrafos que quisiéramos transcribir para demostrar la calidad de su libro que no alcanzaría esta columna! Sólo hacemos hincapié en que es una de las mejores obras que se ha escrito en el último tiempo y que merece ser leída por muchos.

CASA SE ALQUILA

En Barrio Holanda, carretera a Escazú, del
Restaurante El Gaucho 75 varas al Norte.

Consta de sala-comedor, baño para visitas, cocina,
sección de servicio, tres dormitorios, baño principal,
terraza, patio enzacatado, etc.

PRECIO: ₡ 800.00

Informes al teléfono 21-00-11.

SE VENDEN

BOBINAS DE PAPEL PERIODICO

TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" -

9" DE ANCHO.

Informes: Teléfono 21-00-11.

COMUNICA

a todas las personas que obtuvieron la Licencia para el Ejercicio de la Aarimensura y la Topografía, que la entrega de las mismas se llevará a cabo el lunes 21 del presente mes a las 20 horas, en el local del Colegio.

Arq. Warnes Sequeira Ramírez
Secretario

RELOJERIA LANCO

AVENIDA CENTRAL

desea a su distinguida clientela
y favorecedores

Felices
Pascuas y
un Venturoso
Año Nuevo
1971



Sobre la heroicidad de garabito el Lic. Alvaro Chacón Jinesta Historia de Costa Rica emplaza a la academia de

Para su publicación hemos recibido del Lic. Alvaro Chacón Jinesta la siguiente carta que se refiere a la campaña de LA PRENSA LIBRE para llevar el busto de Garabito al Parque Indoamericano de Quito, Ecuador:

Sres.
"Fisgón" y "Kanapa"
LA PRENSA LIBRE
San José.—
Estimados señores periodistas:

Suscriptor de "LA PRENSA LIBRE", leo a diario sus respectivas columnas en ese vespertino. He captado los afanes de ambos para el envío del busto de uno de nuestros personajes aborígenes de más fuste, para colocarlo en un parque de Quito donde cuatro varillas de hierro lo están esperando y, mientras tanto deben entretenerse rompiendo pantalones de cansados visitantes. Faltando a una regla que me enseñó mi abuelo, voy a meterme en lo que no me importa haciéndoles un par de sugerencias:

1) Sería conveniente que fieles "prensabilistas", lean la edición de ese periódico del sábado 18 de abril de 1959, cuando "LA PRENSA LIBRE" todavía tenía dimensiones de sábana, y en la página primera, en la esquina derecha superior encontrarán un artículo titulado "BUSTO de HEROE ABORIGEN DE C.R. PARA ECUADOR". En el texto del mismo se lee que el Embajador ecuatoriano en Costa Rica por aquella época había dirigido comunicación al Ministerio de Relaciones Exteriores nacional (Cancillería) escribe el periodista cursi que redactó la nota solicitando un busto de 90 centímetros de alto de "nuestro héroe aborígene más notable" (sic), con el objeto de colocarlo en la Plaza de las Américas en Quito, junto con los demás "caras de tieso" aborígenes del resto de nuestra América. Tal nota fue transferida al Ministerio de Economía y Hacienda y ahí murió. Pero lo bueno de esa publicación es que en ella el redactor, que la escribió, o sería el Director?, manifiesta que el legítimo, único y soberano representante de nuestros héroes aborígenes debe ser ESPEJO y a Garabito no lo nombra ni como suplente. Por lo tanto, sugiero, aparte de leer esa gaceta, seguir la pista de la solicitud del Embajador ecuatoriano mencionado, en los ministerios de Relaciones Exteriores y de Economía y Hacienda, o como se llame ahora, para ver en qué paró, y se indague quién fue el patrocinador de Espejo como único representante del heroísmo aborígene.

2) En vista de que ya queda demostrado que en el seno de "LA PRENSA LIBRE" hay disparidad de criterios sobre quién es el aborígene más de hueso colorado para representarnos, y como no creo que el determinar tal representante sea facultad de Fisgón que es "rabioso fanático" de Garabito habiéndose ya lanzado la candidatura de Espejo para ese fin desde hace once años, yo sugiero también proponer dos candidatos y no solamente uno, que los lleve en la mente desde que fui Boy Scout y canté, o bramé que es lo correcto, el himno de ese noble cuerpo juvenil cuando era pequeño. (Si es que alguna vez lo fui pues, en Alajuela, más de una mujer de buen gusto dice que yo soy el "alto" mejor hecho que han visto, hablando en términos de choferes), y que en una de sus estrofas dice: si todavía no lo han puesto la letra "pop": Alhualpa, Istarú, Camaquiri y

Cocorí... sea que entre los auténticos representantes de la raza aborígene de América, entre dos caciques de alto coturno se mencionan dos de nuestra barriada geográfica: CAMAQUIRI y COCORI. Estos son mis candidatos, ya que en el himno mencionado tampoco aparece el tal Garabito de los desvelos de Fisgón, y pido un pronunciamiento de la Academia de Historia de Costa Rica, para que decida el punto, salvo que se decida hacer un busto saomónico justo: frente y ojos de un candidato, cabeza

y orejas de otro, nariz y boca de un tercero, y mentón, cuello y nuca del último. Son lo que estaríamos todos contentos y, como nadie conocía a ninguno de los mentados, no habrá quien pueda decir que ese no es el legítimo representante del heroísmo aborígene.

Y todavía más: les puedo ofrecer dos modelos sencillamente incomparables para culpirlos como indios de la más pura estirpe chorotega, o huetar, o brunca: son dos buenos amigos de aquí que llevan por nombre, entre alajuelen-

ses, se entiende, "Indio de Huaca" y "Hormiga Loca". Les garantizo que no hay nadie con mejores condiciones fisionómicas para servir de modelo a Bákít, que dice va a hacer el busto, dando una muestra de su aguda inteligencia, porque como va a hacer un busto de un desconocido, cualquier cara que le ponga tendrá validez siempre que la pinte de color "acholado". Así no le pasará lo del "santero" de Heredia que decía que hacer santos no era difícil, que lo difícil era ponerles nombre.

Bueno, creo que ya basta de lata y esperando no mortificarlos con la presente, que pretendo mantener un estilo híbrido entre los estilos de los dos magníficos periodistas a quienes va dirigida, se suscribe admirador y servidor,

Alvaro Chacón Jinesta

N.R. Hay un error de interpretación del Lic. Chacón Jinesta en cuanto a la mención que hace el periodista de LA PRENSA LIBRE de "Espejo" que aclararemos en nota próxima.



LA MARCA DISTINGUIDA EN WHISKYS

ROYAL LABEL

fabricado con las maltas y levaduras escocesas, el whisky que, gracias a su tradición mundial, llena el paladar de calidad.

TOMELO AHORA Y DESPUES

USTED Y ROYAL LABEL SERAN INCOMPARABLES PORQUE LA CALIDAD Y LA DISTINGUIDA SIMPLEMENTE VAN JUNTAS.

Un producto SPAGRAM

distribuido por ALPRE S.A.

Importante exposición a la obra de Albert André

El Museo de Saint-Denis dedicó este verano una importante exposición a la obra de Albert André.

Nacido en Lyon en 1869, Albert André siguió los cursos de la Academia Jullian antes de ezuoner en 1894 en el Salón de los Independientes, donde fue descubierto por Renoir.

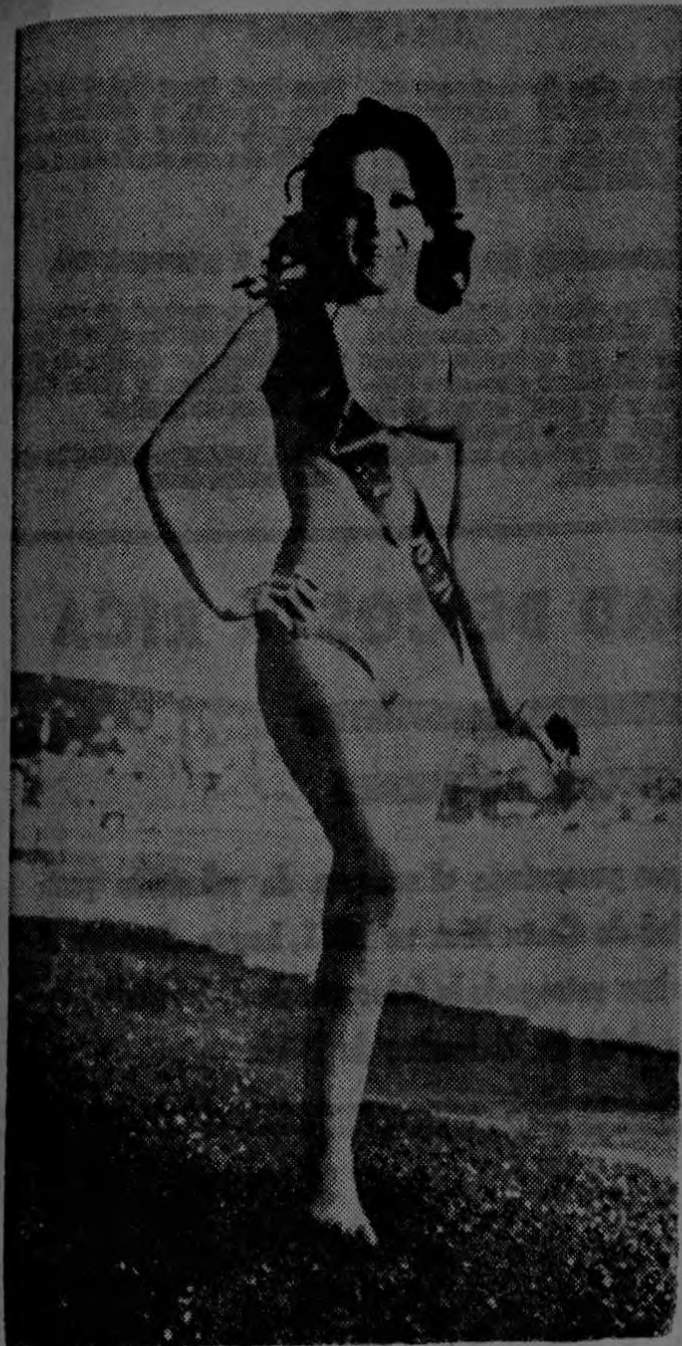
Desde entonces se entabló entre ellos una extraordinaria amistad, que duró hasta la muerte de Renoir en 1919.

Albert André vivió en la intimidad del artista, recogía sus expresiones, estudiaba su manera de pintar, miraba como vivía. Todos estos preciosos testimonios los reunió en una monografía que apareció en 1919.

Pero Albert André era también un pintor de talento. Heredero del impresionismo, su obra se somete menos a los imperativos de una teoría que a las vibraciones de una sensibilidad extraordinaria; es autor

de delicadas escenas al aire libre (paisajes de la Costa Azul), croquis íntimos que son otros tantos testimonios de la vida de Renoir, Renoir pintando en familia, o de la suya propia. El padre de Albert André en Laudun, así como de numerosas acuarelas donde el color está manejado con mucha sensualidad.

Completan esta exposición dibujos, fotografías y cartas de Renoir.



NIZA, D.c. 21, (AP). — Agnes Loiseau mis primavera!, fue elegida señorita invierno en la playa de Niza el domingo. Es trigueña de ojos azules y 20 años. (Radiofoto AP).

Para gente de categoría

boccaccio.

un Club de Categoría

AVISA

a su estimable clientela y público en general,
que hoy lunes mantendremos abierto.

Reservaciones a los teléfonos

22-03-08 — 22-11-60.

INDUSTRIAS

PUNTO ROJO LTDA.

expresa por este medio a sus estimables clientes, amigos y favorecedores, sus deseos de que tengan

**Una Feliz Navidad y un Año Nuevo
lleno de alegría y prosperidad**

y aprovecha la oportunidad para avisar que su fábrica en Alajuela y su departamento de ventas

PERMANECERAN CERRADOS

del 24 de diciembre de 1970 al 3 de enero de 1971, inclusive.

☆ LE SANCY ☆ FORTUNA ☆ PUNTO ROJO ☆ LAVOLAN ☆ RIKI ☆ RIK.



**SENTIDO FALLECIMIENTO
DE DOÑA LEOPOLDA
SANCHEZ DE DAVIS**

Hondo pesar ha causado la muerte de doña Leopolda Sanchez vda. de Davis, ocurrida en esta ciudad el pasado 18 de diciembre.

LA PRENSA LIBRE hace llegar su más sentida condolencia a sus hijos Efraín, Rodolfo, Luis y muy en especial a Gerardo Davis, nuestro compañero de labores.

**BODAS DE MARFIL EN
EL HOGAR
COTO-CHOTTO**

Don Olman Coto y su gentil señora Gloria Chotto de Coto estarán mañana recibiendo demostraciones de cariño con motivo de celebrar sus Bodas de Marfil, catorce años de felicidad matrimonial.

Para los estimados esposos tenemos un atento saludo que les hacemos llegar hasta su residencia.

**SRA. MARIA DEL CARMEN
DE SEGREDÁ**

Recibirá mañana demostraciones de cariño de familiares y amistades la gentil dama María del Carmen de Segreda con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que recibirá en esta ocasión.

**Progreso Industrial
es
Progreso Nacional**

Bodas de Cobre en el hogar

Asís - Solórzano

Siete años de venturosa vida matrimonial conmemoran hoy con sus Bodas de Cobre los estimados esposos Dr. Miguel Asís Beirute y su gentil se-

ñora Prof. Flora Isabel Solórzano de Asís, a quienes LA PRENSA LIBRE se complace en saludar con sus mejores deseos.

ANIVERSARIO DE BODAS

Cinco años de venturosa vida matrimonial conmemoran mañana los estimados esposos don Guillermo Granados Fonseca y su gentil señora Melba María Rojas de Granados, a quienes enviamos una cordial enhorabuena.

LUISA I. ZÚNIGA LUNA

Celebra mañana su cumpleaños la simpática niña Luisa I. Zúñiga Luna, hija de don Arturo Zúñiga y doña Cecilia Luna de Zúñiga.

LA PRENSA LIBRE le desea mucha dicha.

Srta. Ana María Botey Sobrado

Hacemos llegar nuestra sincera felicitación a la encantadora señorita Ana María Botey Sobrado, hija del Lic. Jaime Botey y la Prof. Ligia Sobrado de Botey, con motivo de haber obtenido con brillantes notas su título de Bachiller, en el Colegio Saint Claire.

**BODAS DE MADERA
EN EL HOGAR
MATA-MONGE**

Cinco años de venturosa vida matrimonial conmemoran hoy los estimados esposos don Alfonso José Mata Jiménez y su gentil señora Carmen María Monge de Mata.

LA PRENSA LIBRE se complace en formular votos por la felicidad de su hogar.

**ANIVERSARIO EN
EL HOGAR
MOYA-ARIAS**

Celebran en esta fecha un nuevo aniversario de bodas los estimados esposos Dr. Ricardo Moya Ramírez y su gentil señora Prof. Flor de María Arias de Moya.

Hasta su residencia les hacemos llegar los votos por la felicidad de su hogar.

**ES UNA NECESIDAD NACIONAL
LA CIUDAD DE LOS DEPORTES**

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

DEPARTAMENTO DE REGISTRO

SECCION ADMISIONES

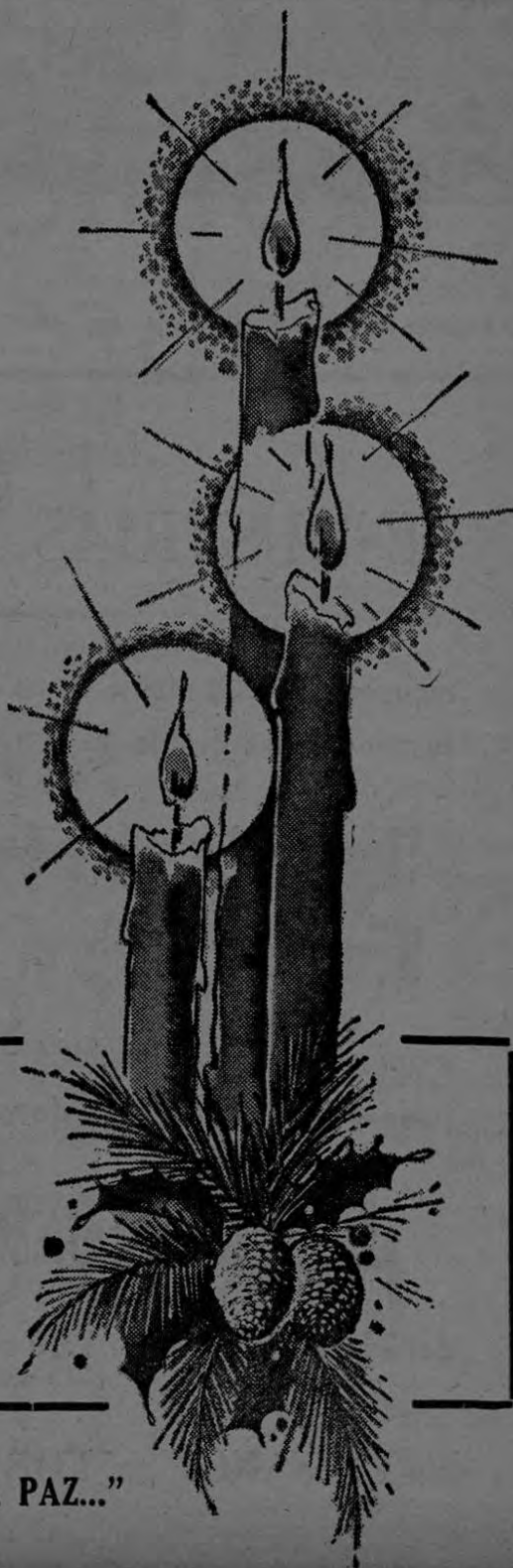
Los estudiantes que hayan presentado el examen de admisión para ingresar en la Universidad de Costa Rica en 1971, hayan obtenido el título de Bachiller, y no han entregado la fotocopia de dicho título, deben hacerlo a más tardar el 23 de diciembre de 1970.



YANBER S. A.

comunica a sus clientes y amigos que sus oficinas centrales y planta, por motivo de vacaciones, permanecerán cerradas del 25 de diciembre de 1970 al 3 de enero de 1971, inclusive. Estaremos nuevamente a sus apreciables órdenes a partir del 4 de enero de 1971.

Asimismo aprovecha la oportunidad para expresar a nuestros estimables clientes y amigos de Costa Rica y Centroamérica, nuestros sinceros agradecimientos por la acogida que nos dispensaron durante el año que termina haciendo votos para que el año nuevo les depara dicha y prosperidad.



"...BAJO EL LIMPIDO AZUL DE TU CIELO, VIVAN SIEMPRE EL TRABAJO Y LA PAZ..."

Premios y Recompensas en Artes y Letras

Literatura.

El Gran Premio de Literatura Infantil ha sido otorgado a JANINA BERNARDET, por el manuscrito L'Enfant du Dahou, que va a editar Hachette. En un estilo que tiene un parentesco con el de Saint-Exupéry en Le Petit Prince, la gallardonada describe la amistad de un muchacho por un animal místico. Esta historia novelesca ha conquistado a un jurado compuesto por niños de 10 a 17 años.

El Premio Paul Desfeuill ha sido concedido este año al traductor de Munich, FRIEDHELM KEMP, autor de numerosas traducciones literarias francesas, entre las que se pueden citar las obras completas de Saint-John Perse, Marcel Jouhandeau, Baudelaire, Jean Cocteau, etc.

Friedhelm Kemp se consagra también a la edición en Alemania de la literatura francesa contemporánea.

Pintura.

El Premio de la Crítica, destinado a destacar a un joven artista de calidad y a ayudarle en el comienzo de su carrera, ha sido otorgado este año a dos pintores, al francés PIERRE BONCOMPAIN y a la libanesa

TARAZI, cuyos lienzos se exponen en la galería Saint-Placide.

Cine.

El Premio Fémmina del Cine, ha sido concedido en Bélgica al filme de JACQUES DONIOL-VALCROSE La Maison des Bories. Por otra parte, la principal actriz del filme, MARI DUBOIS ha obtenido el Premio de Interpretación Femenina que le ha otorgado el mismo jurado.

Presente Navideño a la Ancianidad

La Asociación Nacional de Empleados Públicos, haciéndose eco de la Cruzada iniciada en pro de las Instituciones de Ancianos, a fin de que puedan atender sus necesidades actuales, y ajustarlas para albergar y proteger a todos aquellos ancianos desvalidos, insta vehementemente a todos sus afiliados y a los Empleados Públicos en general para que se unan a la misma autorizando la deducción de su salario de una cuota VOLUNTARIA para este fin.

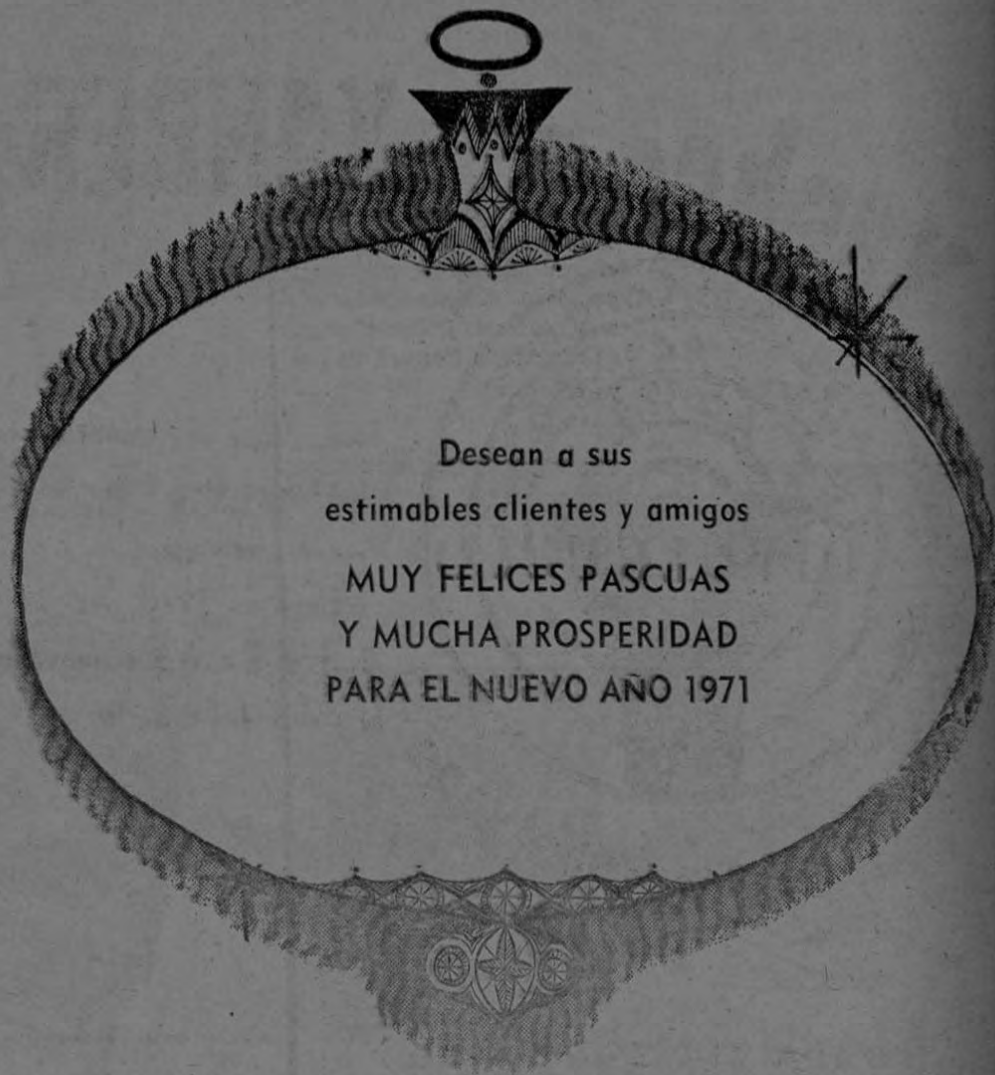
La ANEP se permite además hacer un llamado a los demás Sindicatos, Asociaciones y público en general para que apoyen esta loable Cruzada.

"No dé su limosna en la calle: esto no resuelve nada y humilla a quien la recibe". Canalicela a través de la deducción.

**PRODUCTOS
HOECHST
LTDA.**

**HERMANN
SCHMIDT &
CO. LTDA.**

**FARMAGRO
LTDA.**



Desean a sus
estimables clientes y amigos
**MUY FELICES PASCUAS
Y MUCHA PROSPERIDAD
PARA EL NUEVO AÑO 1971**

Y aprovechan esta oportunidad para
comunicarles que sus oficinas
PERMANECERAN CERRADAS

del 24 de diciembre de 1970 al 3 de enero de 1971,
ambas fechas inclusive, estando nuevamente a las
gratas órdenes, el lunes 4 de enero de 1971.

MISA DE NOVENARIO

para el alma de

MANUEL FRESNO LLOSA

(q.d.D.g.)

en la Iglesia de Los Angeles de esta ciudad mañana martes 22 de Diciembre a las 8.00 a. m.

Su esposa Margarita León Vda. de Fresno.
Su hijo Manuel Fresno León.

Invitan a este acto piadoso agradeciendo profundamente su asistencia. Nuestra eterna gratitud a todas las personas que por medio de tarjetas, coronas espirituales y florales, telegramas, visitas, oraciones y otras formas nos acompañaron en nuestro dolor, para todos que Dios les pague.

San José, 20 de Diciembre de 1970

Museo Nacional de Artes Moderno Exposición Albert André

El Museo Nacional de Arte Moderno dedica actualmente una gran exposición a la obra de Serge Poliakoff, que murió en París hace ahora un año.

Sesenta lienzos y aguadas procedentes de los Museos y colecciones de varias naciones, dan nueva vida al talento del pintor ruso, que llegó a París en 1923. A partir de ese momento entabló amistad con Kandinsky, Sonia y Robert Dalaunay, y Otto Freundlich que le guiaron hacia una forma abstracta de la pintura.

Maestro de las formas en las que verdaderamente no existe el contorno más que por el color, Poliakoff trabajó con una paleta extraordinariamente rica.

Sus grandes colores lisos de

pasta, a veces superpuestos, con vierten sus lienzos en superficies en las que el sentido del toque, el espesor de las zonas coloreadas adquieren una gran importancia.

Prolongaba a veces los lienzos para continuar un motivo o completar una armonía, lo que produce dípticos y trípticos. Otras veces yuxtapone varios cuadros, lo que forma un "muro" de colores.

Al término de su vida, Poliakoff, entusiasmado por la visita a la Capilla de los Scrovegni que Giotto decoró en Padua, se consagró a búsquedas sobre el cromatismo del pintor más grande de frescos. En los últimos lienzos de Poliakoff se puede admirar la frescura, de nue-

vo encontrada.

DIVULGUELO

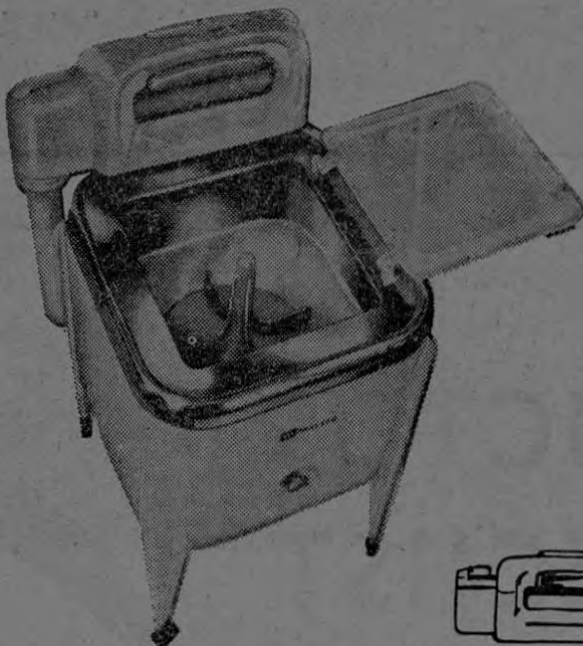


PARA ENCERRAR A LOS BANCOS DE PECES Y EMPUJARLOS HACIA LAS REDES SE UTILIZAN LARGAS MANGUERAS DE PLÁSTICO CON MÚLTIPLES ABERTURAS. FORZANDO AIRE POR ESTAS PEQUEÑAS ABERTURAS SE HACE FORMAR UNA BARRERA DE MILLONES DE BURBUJAS, POR LA QUE LOS PECES NO SE ANIMAN A PASAR.

UNO DE CADA 15 NACIMIENTOS ES PREMATURO.



MAYTAG de tina redonda, con o sin bomba.



MAYTAG de tina cuadrada de aluminio y mayor capacidad. Con o sin bomba.



MAYTAG de tina cuadrada, con o sin bomba.

**Quienes saben
escoger
prefieren
MAYTAG
la lavadora
más confiable.**



Exprimidor MAYTAG de rodillos extra grandes.



Acción lavadora GYRAFOAM exclusiva de MAYTAG.

MAYTAG le ofrece 6 diferentes modelos de lavadoras.

MAYTAG regala

Con la compra de cualquier modelo MAYTAG le obsequiamos un útil y valioso REGALO SORPRESA.



TELÉFONO 21-12-12
APARTADO 568

Progreso industrial es progreso nacional

Hace cien años nació Jean Perrin

El Palacio del Descubrimiento de París ha deseado destacar este año el centésimo aniversario del nacimiento del sabio francés Jean Perrin (Premio Nóbel de Física en 1926), dando su nombre a una importante sala consagrada al Espacio.

Por otra parte, tres experiencias, realizadas en 1937 por Jean Perrin y sus colaboradores para la sala de la realidad molecular del Palacio de Descubrimiento, serán presentadas al público con un equipo renovado, gracias a los recursos de la técnica moderna.

Estas experiencias son relativas al movimiento browniano y la estratificación coloreada de láminas delgadas de agua de jabón.

El movimiento browniano es la repercusión visible de la agitación molecular que no es accesible a nuestros sentidos. Por el contrario, la observación de las coloraciones de las láminas delgadas de agua de jabón que están formadas de hojas apiladas unas sobre otras (cada hoja con el espesor de dos moléculas) permite una percepción directa de los tamaños moleculares.

Se debe a Jean Perrin no solamente los descubrimientos fundamentales en el terreno de la electrónica y de la atomística, sino también la creación de instituciones permanentes, de importancia capital para Francia, como: el Centro Nacional de Investigación Científica, el Observatorio de Alta Provenza, el Laboratorio de Biología Físicoquímica y el Palacio del Descubrimiento.

Jean Perrin era el padre de Francis Perrin, que fue, hasta no hace mucho tiempo, Alto Comisario de Energía Atómica.



VERMOUTH GANCIA



L' AUTENTICO VERMOUTH
ITALIANO

Distribuidores:
Agencias DADA LTDA.
Tel. 21-84-94

Regálese en estas fiestas con el sabor alegre de los helados **Dos Pinos**

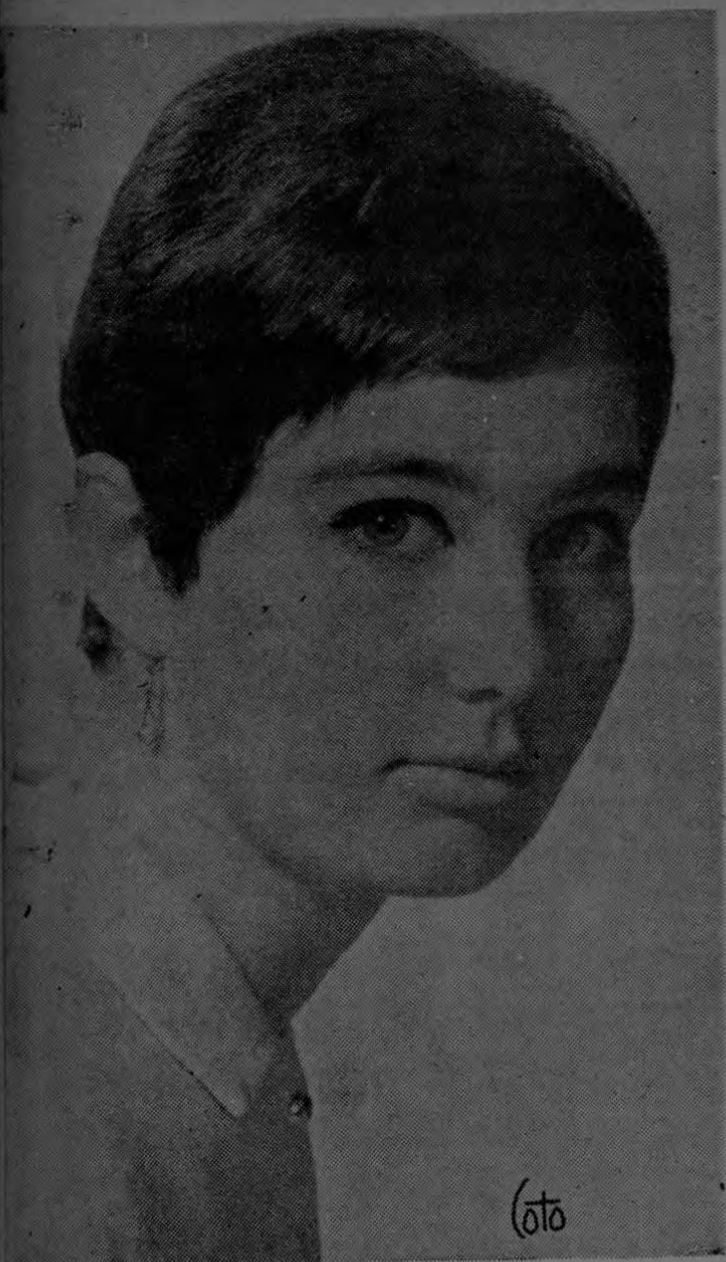
Saboree toda la alegría de esta época con Dos Pinos, los deliciosos helados de la más fina textura, que siempre son un verdadero regalo al paladar porque dan

montañas de sabor!

RIQUISIMOS HELADOS

Dos Pinos





CARMEN LEMUS PARRAGA

Boda efectuada

En una ceremonia íntima contrajeron matrimonio los jóvenes Sr. Teodoro Prestinary Beeche y la Srta. Carmen Lemus Parraga, hoy señora de Prestinary.

La boda se realizó el sábado 19 de diciembre a las 10 de la mañana en la Iglesia de San Carlos de Borromeo en San Francisco de Guadalupe. Recibieron la bendición nupcial de manos del Rvdo. Padre Fierro.

LA PRENSA LIBRE, al publicar la fotografía de Carmen, quien goza de tantas simpatías en nuestro medio social, se complace en formular los mejores votos por el hogar que ha fundado.

con solo

¢5.000⁰⁰

adquiera su hogar propio.

**¡Algo nunca visto
en esta Navidad!**



Consulte a DUSA en:
RESIDENCIAL EL PORVENIR.
Oficinas al Este de
Las Gravilias, Desamparados
Teléfono No. 22-59-29.

Otra realización de DUSA.



Hoy en DUSA
su hogar del mañana.

BODAS DE BRONCE

EN EL HOGAR

ESPINOZA-ARGUEDAS

Ocho años de felicidad matrimonial conmemoran mañana con sus Bodas de Bronce los estimados esposos don Carlos Alberto Espinoza Cheyne y su gentil señora Carmen Eugenia Arguedas de Espinoza.

LA PRENSA LIBRE les hace llegar una cordial enhorabuena.

Sra. María Marta Montes de Oca de Robert

Celebra en esta fecha su natalicio la distinguida dama María Marta Montes de Oca de

Robert, a quien hacemos llegar nuestra más sincera felicitación.

KEYNOLD JOSE LICOR D.

Celebra mañana sus cinco años Reynold José Licor Dabub, hijo de don José Licor y doña Jeannette D. de Licor.

LA PRENSA LIBRE hace votos por su felicidad.

ENFERMA DOÑA PAULINA DE HOGG

Sufre quebrantos en su salud la estimable dama doña Paulina G. de Hogg, por cuya recuperación formulamos sinceros votos.

SCRIBA & GONZALEZ

Avenida Central

Le ofrece para esta

NAVIDAD

JUEGOS PARA CAFE

y

la acreditada marca

"ROGERS"



Anillos con
brillantes y
piedras pre-
ciosas de
Italia



BULOVA

el reloj
distinguido



ENCENDEDORES
RONSON

Con el grabado
incluido

SCRIBA & GONZALEZ

Avenida Central, frente al

Banco Central

Tel. 22-71-14

AGRADECEN PARTIDAS LOGRADAS POR EL DIPUTADO DURAN

Los señores Eugenio Mora Vargas, Antonio Mora Vargas, Maximiliano Arguedas y Ulises Muñoz Cascante, de San Isidro de El General, desean expresar su agradecimiento a la Honorable Corporación Municipal así como al Diputado don Romilio Durán Picado por la partida de ₡ 15.000,00 específica que le consiguieron para la construcción del puente del Paso Guabo - Peñas Blancas.

Es un puente colgante que va a beneficiar mucho a todos los habitantes de esa comunidad. Asimismo desean expresar su agradecimiento por la partida específica conseguida por la suma de ₡ 5.000,00 para construcción del camino entre Caña Blanca y La Magnolia.

Ambas partidas fueron conseguidas por el Dip. liberacionista Don Romilio Durán Picado.

Santos Ali

DISCUTIERON EN HAMBURGO INVERSIONES EXTRANJERAS EN AMERICA LATINA

Problemas de actualidad referentes a las inversiones extranjeras directas de carácter privado en América Latina y a la importación de productos latinoamericanos, fueron discutidos recientemente en Hamburgo por la Conferencia Internacional que sobre Relaciones Económicas Germano-Latinoamericanas organizaron la Fundación Alemana para los Países en vías de Desarrollo y la Asociación Iberoamericana, con sede en aquella ciudad. Como resultado de esta asamblea ambos organismos consideraron, entre otras cosas: 1) que deben intensificarse las discusiones entre expertos e inversionistas sobre las posibilidades existentes en América Latina; 2) que la medida más eficaz para fomentar el desarrollo económico latinoamericano consiste en la apertura en gran escala de los mercados de los países industrializados de Europa para los productos de nuestra Región; 3) que entre en vigor lo más pronto posible un sistema mundial de preferencias a favor de los productos manufacturados de los países en vías de desarrollo; 4) que, con miras a la posible ampliación de las comunidades europeas, se consideren en forma adecuada los intereses de América Latina; 5) que las nuevas iniciativas surgidas en Latinoamérica respecto a la promoción de las exportaciones de productos no tradicionales deben recibir el mayor apoyo posible por parte de la República Federal Alemana; y 6) que siendo deseable mejorar las condiciones de la comercialización de los productos del área, se requieren esfuerzos conjuntos y armónicos por parte de las naciones europeas y latinoamericanas.

Cartas a nuestra Redacción

Diciembre 17, 1970

Señora

Inés Trejos de Steffen

LA PRENSA LIBRE

Presente.—

Al llegar al feliz término de este año que ha sido muy

venturoso para nosotras, deseamos agradecer a usted y al diario que representa, todas las finas atenciones que ha tenido para nuestro grupo.

Al encontrarnos en época feliz de Navidad no nos queda más que desearle en unión de los suyos, toda la dicha a que es acreedora y augurarles un próspero año nuevo.

Atentamente,

por Grupo Esposas de Agentes del I.N.S.

Priscilla F. de Oreamuno

Secretaria



NAVIDAD con comodidad

Yolanda Desiree

Y...



Mini bloomer 620
₡ 6.00



Baby Doll 411
Vale ₡ 24.85



Camisón 310
Vale ₡ 19.95



BRASSIER 52
Vale ₡ 7.95



BABY DOLL 410
Vale ₡ 22.90

EN LOS DEPARTAMENTOS:



SEÑORAS



Juvenil
femenino



niñas

La Gloria, s.a.

la tienda de moda

Escritor salvadoreño gana certamen internacional

El escritor salvadoreño Alvaro Menén Desleal, de cuarenta años y residente en Konstanz, Alemania Occidental, obtuvo el primer lugar en la rama de cuento en el Tercer Certamen Cultural Centroamericano, patrocinado por la Secretaría Permanente del Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA).

La obra con que triunfó Me-

nén Desleal se llama "Revolución en el país que edificó un castillo de hadas y otros cuentos maravillosos" y fue premiada entre diecisiete libros presentados al concurso.

Obtuvieron mención honorífica los libros "Historias del tiempo perdido" de Julio Escoto, hondureño, y "El búho que dejó de latir" de Enrique Ja-

ramillo León, panameño.

Actuaron como jurados los escritores Rosario Castellanos (mexicana), Emir Rodríguez

Monreal (uruguayo) y Adriano González León (venezolano), quienes emitieron dictamen por separado y desde el lugar donde residen.

Menén Desleal posiblemente se traslade a San José, Costa Rica, a recibir la distinción y los dos mil dólares de que consta el premio.



EPEYAYA, Irán, Dic. 21. (AP). — El profesor C. C. Langberg Kariovsky, de la universidad de Harvard, arriba, con unos obreros, en un montículo donde encontraron tabletas inscritas con símbolos que son de los más antiguos que se conocen en la escritura de ese tipo. Se cree que las ruinas datan del año 3.500 antes de la era cristiana. (Radiofoto AP).



FIRST
GUAL
DE LO ULTIMO
LO PRIMERO

NATURALIDAD
GUAL First deja su cabello con brillo sedoso y un discreto perfume vainillado.

LOGICA
GUAL First se formuló con logica porque se adapta a su cabello.

SELECTIVIDAD
GUAL First proporciona el peinado seleccionado por usted SIN GRASA.

CONSERVACION
GUAL First contiene COLESTEROL y ACEITES NATURALES tan necesarios al cabello.

PROTECCION
Al complementar su fórmula con AT 7, el ingrediente bactericida que evita el mal olor, la caspa y las infecciones, que pueden causar la caída del cabello, adquiere con GUAL First la seguridad que conviene a su cabello.



DISTRIBUIDORES
EMPRESAS FARBE S A
TEL 22-83-49



**"NUESTRO
HOSPITAL
MEXICO
ES EL MEJOR
DE TODOS"**

"Nuestro Hospital México es el mejor de todos, expresa el señor Alfonso Hermes Venegas Herrera, educador pensionado, en carta de agradecimiento que envió a la Caja de Seguro Social." "He realizado visitas a los países centroamericanos y Panamá —sigue el señor Venegas— y he tenido la oportunidad de visitar los centros hospitalarios de sus capitales", lo que le ha servido como fundamento para la afirmación anterior.

El señor Venegas es asegurado desde que se fundó la institución. Dice en su carta que varias veces ha sido paciente en el Policlínico Central, hoy Hospital Dr. Calderón Guardia, y recientemente estuvo internado en el Hospital México, donde le brindó una excepcional atención el Dr. Rafael A. Grillo Rivera "quien pone de manifiesto —termina— sus grandes conocimientos al servicio de su Pa-

tria, de la Institución para la que labora y de sus pacientes".

Promoción de Navidad:

Pavos americanos (pecho ancho)
Pollones guatemaltecos ₡ 2.20 Lb.
Pollos ₡ 2.70 Lb. - Gallina grande fresca a ₡ 2.75 Lb.
Gallina pequeña congelada ₡ 2.40 Lb.



Aproveche estos precios en
Tramo EL GRANJERO
(Mercado Borbón)

LA PREFERIDA
Mercado Central - Tel. 21 06 05

Almacén EL CORAL
ELBA MORA - Tel. 21 04 72

Costa Rica Tennis Club

RECUERDA

a sus socios accionistas la

Asamblea Anual Ordinaria

que se verificará hoy a las 7 p. m.

Transportes pide terreno para construir colegio

El Viceministro de Transportes, Ing. Enrique Soto Borbón envió una nota a la Municipalidad de Aguirre, Quepos, la que dice entre otras cosas lo siguiente: "Le agradeceré acelerar el arreglo para adquirir terrenos para el colegio ya que ese factor es el que interfiere la iniciación de la construcción del nuevo edificio y el consiguiente desalojo del edificio viejo."

Favor de informarme sobre resultados a la mayor brevedad posible.

Servicio de correos mejor se desea en Pérez Zeledón

Hace algunos años la Municipalidad de Pérez Zeledón tuvo la iniciativa pedir a la Administración Nacional de Correos, la formación de un Correo del Sur como podríamos llamar, en vista del pésimo servicio de Correos que existe entre nuestro Cantón y los Cantones del Sur de Puntarenas, ya que una carta de Buenos Aires a San Isidro dura tres días para llegar a nuestra ciudad, ya que tiene que ir primero a San José y luego regresar a San Isidro.

Se espera que la Municipalidad actual tome cartas en este asunto y se estudie la posibilidad de gestionar nuevamente que sea creado un servicio de Correos más eficiente para Pérez Zeledón y los Cantones del Sur.

Santos Ali

VERMOUTH GANCIA



L' AUTENTICO VERMOUTH
ITALIANO

Distribuidores:
Agencias DADA LTDA.
Tel. 21-86-94

La Villa de Médicis

Los mismos en el pasado, los artistas plásticos, arquitectos y compositores podrán ser candidatos a la Academia de Roma, pero podrán ingresar igualmente otros creadores. Desde ahora podrán tener derecho a efectuar una estancia de un año escritores, cineastas, directores de escena, especialistas de la restauración de obras de arte, con el fin de poder efectuar estudios en buenas condiciones materiales.

Las candidaturas serán examinadas por una Comisión, que

comprenderá, al lado del director de la Villa Médicis, catorce personalidades del mundo de las artes y las letras, nombradas por el Ministro de Estado encargado de Asuntos Culturales, cuyo mandato se ha fijado en dos años. La Comisión comprende cuatro artistas de artes plásticas, dos arquitectos, dos escritores, dos realizadores de cine o de teatro, dos historia

dores de arte. Pero podría añadirse, si fuera necesario, una personalidad nombrada por el ministro, que pertenezca a una disciplina no representada y que sea la del candidato.

El número de plazas se fija todos los años por el ministro. Pero de una manera general se prevén sobre veinticinco plazas, doce para los artistas plásticos, arquitectos y composito-

res, cinco para las otras especialidades y ocho para los historiadores de arte.

Los nombramientos son para un año, pero podrán, a petición del director de la Villa Médicis, ser renovados por otro año.

Durante su estancia en Roma, los pensionados están obligados a realizar obras, estudios o investigaciones correspondientes a sus disciplinas; al terminar la estancia deben presentar los trabajos hechos en la Villa Médicis.



Muebles MANOLO

Lrda.

agradece a sus estimables clientes
y amigos la preferencia dispensada
durante el año que termina
y se complace en desearles

Muy Feliz Navidad y un
Próspero Año Nuevo

Nuestras salas de exhibición y talleres permanecerán cerrados del 25 de diciembre al 3 de enero inclusive.

Nuevos proyectos en la Cultura

—“Vengo en un ánimo de dar un nuevo impulso a la idea de los Presidentes de América que crearon los programas regionales de la Organización de los Estados Americanos, para llegar más allá de la consolidación y de lo realizado hasta ahora en estos programas, que lo considero extraordinario”, dijo el doctor Patricio Rojas, Presidente de la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura (CEPCIECC) y ex Ministro del Interior de Chile, en entrevista ofrecida poco después de su arribo desde su patria.

Refiriéndose a la importancia de los programas regionales de la OEA para el desarrollo de América Latina, el Presidente de la CEPCIECC dijo que éstos ocupan uno de los primeros lugares en el campo de las acciones multilaterales de la región por el número de instituciones participantes, por los cientos de becarios favorecidos y por el intercambio de profesores dentro de la región, que es el más grande de los últimos tiempos.

Destacó el doctor Rojas que “los programas han demostrado que es posible una cooperación y un trabajo conjunto de las universidades, de los centros científicos y educacionales de América Latina” y recalcó que “en ese sentido estamos descubriendo nuevas posibilidades de acción, especialmente en lo que se refiere a un intercambio de conocimiento de la realidad latinoamericana”.

Interrogado sobre sus proyectos para el futuro, dijo que su gestión como Presidente de la CEPCIECC tenderá a contribuir a “buscar un mayor equilibrio en el esfuerzo de nuestros países a través de la OEA y en especial entre el campo financiero, del comercio y del desarrollo económico y el área de la ciencia, la educación y la cultura”. Explicó que dichas herramientas “siguen siendo el secreto de gran parte del progreso de los países desarrollados”.

Sobre la reunión de la CEPCIECC, que se inicia el 14 de este mes en esta capital, el ex ministro chileno dijo que “el carácter nuevo que tendrá esta será la mayor representación de la región en dicha comisión”.

Indicó que “hay interés de parte de los representantes, según se sugirió en la reunión del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura en Viña del Mar, por examinar retrospectivamente el esfuerzo realizado en el breve lapso de dos años que llevan funcionando los programas de la OEA en orden a concentrar esfuerzos y fijar las prioridades para el futuro”.

El doctor Rojas señaló que “como lo han pedido los países, se pondrá énfasis en el futuro en proyectos en aquellos campos en que el efecto de la acción sea de mayor multiplicidad y especialmente en los casos en que el esfuerzo nacional sea insuficiente”.

SRA. DAMARIS FERNÁNDEZ DE VARGAS

Muy congratulada ha estado en el día de hoy la gentil dama Damaris Fernández de Vargas, esposa de don Enrique Vargas Soto, con motivo de recordar en esta fecha su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE le desea felicidades

Sra. Carmen González de Victory

Saludamos muy atentamente y con nuestra felicitación a la gentil dama Carmela González de Victory con motivo de

celebrar mañana su natalicio, rodeada del cariño de todos los suyos.

ANGELA MARIA SANCHO CH.

Doce años cumple mañana la gentil damita Angela María Sancho Chavarria.

LA PRENSA LIBRE le en-

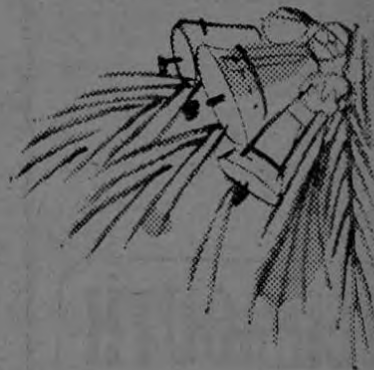
vía sus parabienes en unión de sus padres don Rafael Sancho y doña Margarita Chavarria de Sancho.

arden for men

DE CATEGORIA!

Arden for men, un regalo definitivamente singular.

Estuche conteniendo Crema Espumosa para Afeitar y Loción Para Después de Afeitar. Estuche con Agua de Colonia y Loción Para Después de Afeitar, y muchos otros estuches conteniendo variedad de estos acreditados productos, los cuales se distinguen por su lujosa presentación y el varonil aroma de sándalo, que ARDEN FOR MEN ha hecho famoso en el mundo entero.



Distíngase...
obsequie
con ARDEN



Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA

TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56.

VOLKSWAGEN



Venga hoy a CENTRO CARS y seleccione un vehículo usado. Nuestros carros están reacondicionados para darle años de buen rendimiento. Facilidades de pago ventajosas.

OFERTA ESPECIAL DE NAVIDAD

Visítenos y seleccione un vehículo usado para usted y su familia.

FACILIDADES DE PAGO

63	VOLKSWAGEN sedán		Q 16.000.00
64	VOLKSWAGEN variant		Q 16.500.00
65	VOLKSWAGEN sedán		Q 16.000.00
64	VOLKSWAGEN sedán		Q 15.000.00
65	VOLKSWAGEN sedán		Q 16.000.00
64	VOLKSWAGEN sedán		Q 15.000.00
65	VOLKSWAGEN sedán		Q 15.500.00

CENTRO CARS S.A.

Frente al Gimnasio Nacional de la Sabana.
Abierto Lunes a Sábado de 8:00 a 20:00 horas
Domingo 9:00 a 12:00 horas
Teléfono: 21-88-05

LA PARISIENSE BOTICA MARIANO JIMENEZ ALMACEN URIBE & PAGES Y SUC.
ALMACEN CHARM ALMACEN SEARS ROEBUCK TIENDA LA GLORIA
FARMACIA TARRAGO (Alajuela) FARMACIA FISCHER

BACHILLER EN LETRAS

Enviamos nuestra sincera felicitación a la gentil señorita Lilliana Blanco Castro, hija de don Gonzalo Blanco Calderón y doña Marina Castro de Blanco, con motivo de haber recibido su Título de Bachiller en Letras en el Colegio de Nuestra Señora de Sion.

HACIA LOS EE.UU.

Partieron vía Panamerican hacia Los Angeles, California, las señoritas profesoras Mercedes Flores A. y Cecilia Astúa V. y Carmen Cascante B., quienes disfrutarán de una temporada de recreo.

LA PRENSA LIBRE les desea una grata permanencia en aquel país.

ANIVERSARIO DE BODAS

Un nuevo aniversario de bodas celebran mañana los estimados esposos don Hugo Enrique Poltronieri Torres y su gentil señora Carmen María Trejos de Poltronieri.

LA PRENSA LIBRE se complace en saludarlos muy atentamente.

Programa de instrucción tiene el Seguro Social

"Usted y el Seguro Social". Este es el nombre de un programa radial que ha preparado la Caja con el fin de llevar instrucción, noticias y otro tipo de comentarios a asegurados, patronos y público en general. Se pretende entablar un diálogo más estrecho y franco entre aquellos y la institución aseguradora.

El programa versa sobre tópicos variados, relativos al Seguro Social en Costa Rica. De manera dialogada y amena se explican aspectos que son de gran interés para todos.

Estos programas semanales son transmitidos por emisoras de Puntarenas, San Ramón, Ciudad Quesada, Limón y San Isidro de El General. El programa deja la posibilidad de que asegurados y patronos formulen sus propias preguntas o inquietudes sobre los temas que se tratan.

De este modo se pretende lograr la máxima vinculación entre asegurados y patronos, y la institución aseguradora.

COLEGIO DE QUEPOS SE CONVERTIRA EN BODEGA

El Ing. Enrique Soto Borbón, Viceministro de Transportes, se dirigió al Director General de Arquitectura Escolar, Ing. Carlos Pascua, solicitándole entre otras cosas que prepare lo antes posible un informe sobre los gastos mínimos que se requieren para acondicionar el edificio que actualmente ocupa el Colegio de Quepos, el cual será utilizado como aduana, bodega y oficina de emigración para el servicio internacional.

Cadena de Tiendas ROMANO



Tienda ROMANO en Alajuela - Tienda ROMANO en Heredia - Tienda ROMANO en Cartago - Tienda ROMANO en Puntarenas.

TIENDA LADY ROMANO

Tienda ROMANO Avenida Central - Tienda ROMANO Avenida Segunda Tiendas ROMANO Avenida Primera - Tienda ROMANO bajos Radio Libertad y

TIENDA PARAMOUNT en San José

Desean por este medio hacer llegar a todos los hogares de Costa Rica, y muy en especial a nuestra culta clientela,

Un cordial y sincero saludo de PASCUA
y un AÑO NUEVO lleno de prosperidad

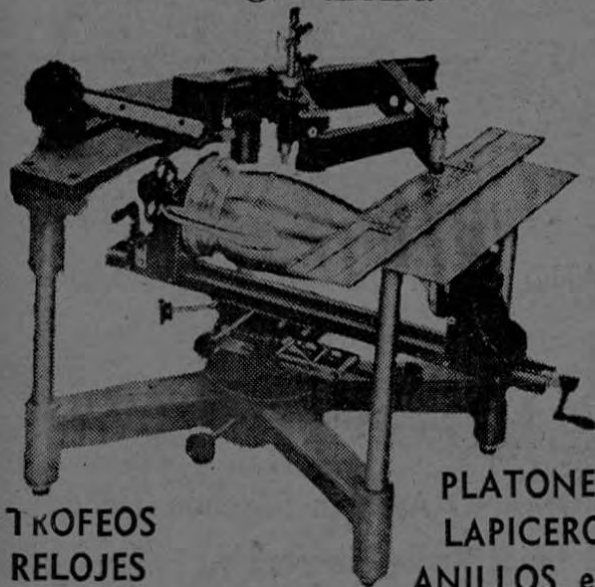
1970 — 1971



Fuegos artificiales en las noches de verano

Desbordante en mil colores contra el color encantan la noche y la admiración
cielo de la noche de verano, los fuegos ar-
tificiales ponen un toque festivo y de ilu-
sión en el ambiente. Llamadas de luz y
crece conforme los conos de luz se deshacen
en miríadas de estrellas diminutas que pue-
blan la noche de luceros.

**SUS GRABADOS
EN LO MAS MODERNO QUE
HAY EN MAQUINAS PARA
GRABAR.**



TRÓFEOS
RELOJES

PLATONES
LAPICEROS
ANILLOS, etc.

RECIBIO

Relojería Julio Fernández

Av. Central, contiguo al Balmoral
Tel. 22-07-30 — Ap. 2606.

EL VIGOR RESTAURADO Y LAS GLANDULAS REVITALIZADAS

Si Ud. se siente prematuramente viejo y padece de debilidad nerviosa, cerebral o corporal, hallará nueva felicidad y salud en un nuevo método de un Laboratorio Americano que restaura el vigor de la juventud y la vitalidad. Es un sencillo tratamiento casero en forma de tabletas, preparado por un Laboratorio Americano y muy fácil de tomar. Obra directamente sobre las glándulas, nervios y órganos vitales y sus efectos son tan buenos que Ud. puede notar y sentir una nueva fuerza y vigor en corto tiempo. Debido a su acción natural sobre las glándulas y nervios, sus facultades mentales con frecuencia mejoran notablemente.

Este nuevo vigorizador y restaurador glandular, llamado Varko, ha sido ensayado y probado en los Estados Unidos y ahora se vende aquí en todas las farmacias. Consiga hoy mismo tabletas Varko, sométalas a una prueba y observe la gran mejoría que experimentará. Tome un frasco completo, que dura 3 días. Lo llenará de vigor, energía y vitalidad y hará que Ud. se sienta más joven. El tamaño grande que dura 24 días es muy económico.

ESTAMOS POR LA ELABORACION

DE UN CALIFICATIVO DE ACTIVIDAD

Farmacia IRIS Ltda.

Teléfono 22-32-63

Grandioso e inmenso surtido en:

MARAVILLOSAS Y BELLISIMAS TARJETAS
DE FELICITACION ARTISTICAMENTE DE-
CORADAS, GENERALES Y PERSONALES.
PERFUMERIA Y COSMETICOS.

DELICADOS ESTUCHES, (para todos los gus-
tos, edad, persona y precio).

OFRECEMOS LO MEJOR DE LAS MAS
ACREDITADAS MARCAS

A SUS GRATAS ORDENES DE
7.30 A. M. a 10.30 P. M.
NO CERRAMOS A MEDIODIA

**VEA LA POTENCIA
QUE SE OYE,
Y OIGA EL PRESTIGIO
QUE SE VE...!**

● POTENCIA
● PRESTIGIO

...y **qué linda música!**



EN
**RADIO
ATENEA 975 Kc.**

la emisora más potente y de mayor prestigio

JESUCRISTO; DIOS-HOMBRE

A Jesucristo le damos varios nombres: Hijo de Dios, Hijo de Dios hecho hombre, Verbo divino, Jesús, Cristo, Eterno, Redentor, Maestro.

El Antiguo Testamento no conoció el misterio de la Trinidad de Dios. Fue Cristo mismo quien nos lo enseñó cuando predicó tres años, últimos, de su vida terrena. "Id y bautizad a todos los pueblos, en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. El mismo habló mucho de su Padre y del Espíritu Santo; mi Padre que está en los cielos, el Espíritu que yo os enviaré. El Padre y Yo somos una sola cosa.

La Biblia enseña muchas cosas, pero no las explica. Cristo habló mucho de las tres Personas de Dios, pero no explicó ese misterio. La Iglesia, desde los Padres apostólicos, es criadores cristianos de los cinco primeros siglos trataron de explicar las enseñanzas de la Biblia. Y la Iglesia ha continuado esa empresa, y vive en ella.

Digamos escuetamente hoy que Padre Eterno quiere decir: Principio de Dios; que Hijo de Dios quiere decir el Conocimiento que tiene Dios de sí mismo; que Espíritu Santo quiere decir el Amor que Dios se tiene a sí mismo. Dios es una frase, es la Oración gramatical perfecta: El padre es el Sujeto, el Hijo es el Verbo y el Espíritu Santo es el Complemento. Un sólo Espíritu divino dotado de esas tres Actividades de su vida interna, propia: Existe, se conoce y se ama. Existir, Conocerse, Amarse: este es el misterio soberano y espléndido de la vida interna de Dios, de la Trinidad.

Una de esas tres Personas, el Hijo, vino a la tierra, y se unió a una naturaleza humana; El Verbo se unió a un cuerpo y a un alma como los nuestros; se hizo Hombre. No es el cambio o transformación de lo divino en humano, ni de lo humano en divino. Sino una unión, personal, sin confusión, sin transformación de ambas naturalezas. Y esas dos naturalezas participan de la personalidad del Hijo. El cuerpo y el alma y las facultades de ambos de Cristo reciben esa "información" personal de la Persona de Cristo. La persona, racional desde luego, está constituida por un sujeto único que posee inteligencia y voluntad. Así como nuestro cuerpo animal es incorporado, asociado a nuestra persona, así en Cristo su naturaleza humana (su cuerpo y su alma), se unen racionalmente, incorporativamente, constitutivamente a la persona del Hijo de Dios.

Cristo, pues, desde el instante de su Encarnación se unió a nuestra naturaleza humana. Desde ese momento, Cristo se compone de dos naturalezas: la divina (espíritu de Dios), y la humana (cuerpo y alma). Naturaleza divina y naturaleza humana, unidas en el ejercicio de sus facultades divinas y humanas: Un solo Sujeto, una sola Persona: Persona es el sujeto dotado de inteligencia y de voluntad. Cristo, por tener dos naturalezas, tiene dos inteligencias y dos voluntades. Inteligencias y voluntades (una humana y otra divina) que actúan como un solo Sujeto, una sola Persona divino-humana.

Esta es, en palabras lo más sencillas posibles, la sublime Persona de Cristo, Hombre-Dios, que nació en Belén, que vivió en Nazaret, que predicó tres años en Palestina, que murió en la Cruz para redimirnos, que resucitó glorioso, y está en el Cielo y en la Eucaristía o Pan Consagrado en nuestros altares. Cristo, que se hizo Hermano nuestro, que es el Primogénito de la Humanidad o especie humana, que vino a restaurarnos a la vida sobrenatural, a unirnos a su vida espiritual, a incorporarnos por la fe y por la gracia y por sus méritos redentores, para investiros de la calidad de hijos suyos para llevarnos a la conveniencia con Dios en el Cielo, destino perfecto, soberano y definitivo de los hombres.

R. M^a Guillén, Presbo.

DE PANAMA

HERMANN STEFFEN T.

GRETTEL DEL CARMEN CHACON C.

Llegaron al país procedentes de Panamá, el Ing. We Wilkins y doña Meoui Vives de Wilkins, en compañía de su hijito Chris, quienes pasarán las festividades de Pascuas y Año Nuevo al lado de sus familiares.

Les damos una cordial bienvenida.

Rodeado del cariño de todos los suyos celebra mañana su cumpleaños el jovencito Hermann Steffen Trejos hijo de Prof. Manfred Steffen D. y su gentil señora Inés Trejos de Steffen.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que recibirá en esta ocasión.

Rodeada del cariño de todos sus familiares celebra mañana su cumpleaños la simpática niña Grettel del Carmen Chacón Cascante.

Es hija de don Rodolfo Chacón y doña Lidiette Cascante de Chacón.

LA PRENSA LIBRE le envía un cariñoso saludo.

SCRIBA & GONZALEZ

Avenida Central, frente al Banco Central



A NOMBRE DE ACCUTRON
BULOVA Y DE BULOVA
WATCH COMPANY

se complace en saludar y felicitar muy cordialmente a su distinguida clientela y amistades, deseándoles felicidad en Pascua y mucha prosperidad en el Año Nuevo que se aproxima.

1970

1971

con solo

¢5.000⁰⁰

adquiera su hogar propio.

¡Algo nunca visto
en esta Navidad!



Consulte a DUSA en:
RESIDENCIAL EL PORVENIR.
Oficinas al Este de
Las Graviñas, Desamparados
Teléfono No. 22-59-29.
Otra realización de DUSA.



Hoy en DUSA
su hogar del mañana.



El Niño Dios ya está por llegar

Faltan pocos días para la llegada del Niño Dios. Los pequeños esperan, llenos de ilusión la noche del 24 de diciembre, cuando, a modo

de magia, surgen los juguetes y los dulces, para llenar de alegría los hogares. Pero, ¿cuántos niños no tienen juguetes, ni medios de vida, ni

posibilidades de ilusión en esta fecha. Ayudemos a los menos favorecidos con la suerte! Seamos generosos en sonrisas, pan y juguetes.

¿Qué pasa en Polonia?

Por GABRIEL SOLERA

No obstante el sistema rígido que se usa en los países dominados por el comunismo como en Polonia, para acallar la voz del pueblo, los hechos llegan a desvirtuar totalmente la propaganda dirigida del alto comando político. Polonia padece de hambre. El pueblo no aguanta el alto costo de la vida y la inflación. Allí no hay vías conciliatorias: se usa el ejército del "pueblo" para sofocar las rebeliones por justas que sean. Lo que pasa en Polonia es típico de lo que pasa en todo el sistema socialista. El sistema se sostiene enteramente por la fuerza. El pueblo se ve ametrallado, asesinado, cuando tiene que proteger. La muralla china de propaganda que lancen los camaradas para que estos estallidos populares no se vean en el mundo, tiene que caer como papel mojado. Qué explicación pueden dar, científica, no de mágica ni propagandística los camaradas, por estos sucesos de Polonia donde el pueblo se lanza a las calles a protestar aun a riesgo de sus vidas? No hay nada más que una realidad: los pueblos se están cansando de la dictadura comunista que jamás ha llevado el verdadero bienestar ni la felicidad a ningún pueblo. Suprimen elecciones libres. No hay prensa libre. No hay libertad de pensamiento y tras unos palos: tampoco hay comida. Pero si hay dinero para enviar a todos los países libres del mundo a sostener guerrilleros, pistoleros, políticos venales, sistemas de publicaciones, compra de emisoras, mantenimiento de imprentas y periódicos sean semanales o no.

Los días están contados para el comunismo. Los pueblos son alérgicos a eso que no les permite ni siquiera comer. Y pensar que aquí hay quienes desean violar la Constitución para permitir que aquello que ha fracasado afuera venga para adentro. El pueblo de Costa Rica debe estar con el de Polonia, con el de Checoslovaquia, etc. El hombre nació para ser libre. Para trabajar y ganar el pan suficiente. Ayer Hungría, luego Checoslovaquia, ahora Polonia.

Camaradas: les damos un consejo digno de atenderse antes de que les sea tarde: copien el sistema capitalista; tiene menos contradicciones, es más estable, más popular.



ALVAREZ

FUNDADO EN 1903

Teléfonos 21-35-18 21-36-18 Apartado 461

Desean a sus clientes,
favorecedores y público
en general,

*Muy Felices Pascuas
y un
Próspero Año Nuevo*

*4
cia, Ltda.*



Aprovechamos para comunicar que permaneceremos
cerrados del 25 de diciembre de 1970 al 2 de enero de 1971.

La receta del día

- 1 huevo
- 1½ lata de frijoles en lata, colados
- ½ taza del líquido de los frijoles
- 1 rodajita de cebolla
- ¼ taza de apio picado pimienta al gusto
- 1 rebanada de chile dulce
- 2 libras de carne de res, molida
- 2 tiras de tocino.

Se pican finamente las legumbres.

En un recipiente se coloca la carne y se revuelve bien con todos los ingredientes hasta formar una pasta uniforme. Se agrega el huevo batido.

Se alista un molde de aluminio engrasado, se coloca en



el la carne, encima cuadritos del tocino y se hornea por espacio de una hora.

Se sirve con ensalada verde.

CONSERJES DE SAN RAMON NOMBRAN DIRECTIVA

Recientemente se llevó a cabo en la Escuela Jorge Washington de la ciudad de San Ramón la Asamblea General de Conserjes de la localidad con el propósito de proceder a la elección de la Junta Directiva para el período 1970-1971.

La misma quedó integrada de la siguiente manera:

- Presidente: Francisco Cubero Villalobos
- Tesorero: José Ml. Granados Guevara
- Secretaria: Betty Cordero de Barboza
- Fiscal: Luis A. Granados Guevara
- Vocal: Irma Vera Carvajal Serrano.

LUCTUOSAS

MARIA LUISA RODRIGUEZ VDA. DE ZELEDON

Ha descansado en la paz del Señor confortada con los Santos Sacramentos.

Nuestra sentida condolencia, a sus hijos: Mario Ricardo y Martha Acuña de Zeledón, Francisco y Teresa Castaing de Zeledón. Nietos y demás familiares.

Ma. ESTER BOLANOS VILLALTA VDA. DE VILLALTA

HA MUERTO

(Confortada con los Santos Sacramentos)

Sentido pésame a sus hijos: Marcial y Laura Villalta Bolaños, José y Deidamia Villalta de Avarado, Antonio y Vita Villalta de Ramírez, José Angel Villalta Bolaños y Sra.

Sus hermanos, sobrinos, nietos y demás familiares.

ALBERTO PEREZ SALAZAR

HA MUERTO

(Confortado con los Santos Sacramentos).

Nuestro más sentido pésame a su esposa Vilma Carmona Vda. de Pérez. Su madre: María Salazar Vda. de Pérez. Sus hijos, sus hermanos y parientes.

ABDEL SEGURA SIBAJA (LELO)

HA MUERTO

Sentido pésame a su esposa Miriam Sánchez V., Sus hijos Abdel, Jimmy, Renzo Vinicio, Doris, Thais, Jorge y Patricia de Araya, Alejandro e Ingrid de Muñoz, Herminia Segura S.

Su madre: Zoraida Sibaja. Hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares, con profunda pena comunican tan triste noticia.

CASA ROMO & Cía., Ltda.

175 varas Sur Registro Civil

Ap. 3013 — Tel. 21-13-61 y

22-18-54

San José, Costa Rica

Recibió:

Bicicletas para Hombre, Mujer y Niño, tamaños 16, 20, 24, 26, 28 Doble Barra.

Juguetes Centroamericanos plásticos.

Papel periódico, cartulina, cosméticos, perfumería.

Ropa para hombre, mujer y niño exterior e interior.

Máquinas de Coser OMEGA.



Sorprenda a
PAPA con:

Zapatos de M-27



dele la gran
sorpresa con los
inconfundibles

ZAPATOS

CONTINENTAL

PANTUFLAS

ABIERTAS Y CERRADAS

de finísima oscaría, colores negro y café
TODO NUMERO

Mickey



COMPRELOS EN:



NUEVA COLECCION DE AROS EUROPEOS 1971

SURTIDO NOVEDOSODE AROS DE METAL

Novedades OPTICAS

Nueva colección de aros europeos 1971, para damas y caballeros.



Todo el surtido de Anteojos

Ray-Ban.

Cadenitas para colocar en el cuello y sostener los anteojos mientras no se usan. Bellos modelos.

Líquido Kleer Fog y libritos de papel para limpiar sus lentes.

NOSOTROS TENEMOS LO UTIL Y NECESARIO PARA SU REGALO DE

Navidad

RIVERA

CONSULTORIO OPTICO

25 Varas Sur de Sears TEL.: 21-43-41



Momento en que el señor Orlando Robles coloca a la Srta. María Eugenia Delgado Artavia el anillo de compromiso.

Compromiso matrimonial

El 5 de diciembre, en la residencia de don Roque Delgado Montoya y doña Gloria Artavia de Delgado, se realizó el compromiso nupcial de su hija, la Srta. María Eugenia Delgado Artavia, con el señor Orlando Robles, hijo de don Juan Robles, de grata memoria y doña Carmen vda. de Robles.

La boda se efectuará el 16 de enero.

Reciban los prometidos, de LA PRENSA LIBRE, una cordial enhorabuena.



Nuestro agradecimiento por esta

Navidad

La Dirección de LA PRENSA LIBRE y la Sección Social agradecen a la Embajada de Francia, el obsequio de Navidad, enviado y les reiteran sus mejores votos para esta época.

Un cordial saludo y el agradecimiento a la Embajada de la República Argentina, de parte de la Dirección de LA PRENSA LIBRE y la Sección Social por un amable regalo enviado.

La Sección Social de LA PRENSA LIBRE agradece a la Asociación de Damas Diplomáticas y Extranjeras por el lindo obsequio enviado. A su vez, les desea mucho éxito en sus labores del próximo año.



S.O.S. de los jóvenes

Por Annie Salazar

III

N.R. Es el tercero y último artículo de la autora, resultado de un amplio estudio sociológico que realizó recientemente.

LA AMISTAD

AMISTAD: Esta bella palabra encierra un sin fin de conceptos que nos llevan a otra bella palabra: "sinceridad", porque no hay amistad donde sólo existe la farsa y la mentira.

La amistad para con sus padres es la más grande riqueza que puede tener un hijo; la sinceridad para con ellos es lo que hace que un joven sea alegre y dinámico, que tenga confianza en sí mismo y confíe en los demás, que vea el mundo con ojos de bondad y amor, que sea caritativo y consciente de todo.

Lamentablemente me atrevo a asegurar sin caer en el error de la exageración, que la gran mayoría de los jóvenes cree tener esa confianza en sus padres, cree gozar de una sincera y gran amistad, pero en el fondo de su ser, en su "yo" interno, se dan cuenta que no pueden ser sinceros, abiertos y comunicativos un ciento por ciento con sus padres, se dan cuenta de la falta de esa amistad, porque no los comprenderían, porque no verían sus argumentos como ellos los exponen, y por lo tanto se guardan sus problemas para sí, o prefieren contárselos a otra persona, que aún cuando no los ayude mucho, por lo menos los escucha y se enfrentan a X situación desde el ángulo que ellos necesitan que se mire, sin sentimentalismos o exagerado paternalismo.

Cualquier problema del hijo, claro está, es problema de los padres, pero éstos por lo general, se exceden y no se abocan fríamente a ellos; esto hace que el joven no se atreva a contar sus problemas y entonces esa amistad, esa sinceridad se debilita y cuando esto sucede, hay una depresión visible en el muchacho, pierde su alegría y dinamismo y muchas veces hasta el deseo de vivir.

Pero lo más triste es cuando los jóvenes manifiestan abiertamente que esa amistad no existe, ni ha existido nunca; estos son los casos más angustiosos y de mayor consideración, porque aún cuando uno crea, aunque sea equivocadamente que la amistad de los padres existe, no perjudica tanto; claro que se necesita fomentar más esa amistad, se necesita alimentar y fortalecer la amistad para con los padres.

Pero volviendo al segundo caso, cómo se le puede decir a un joven: "Confía en tus padres, cuéntale tus problemas a tus padres", si es sabido que ellos nunca le han manifestado amistad y sinceridad, si no le han dado oportunidad; porque los padres no sólo deben limitarse a darle educación, casa, comida, etc., a sus hijos, sino que deben charlar con ellos, comulgar con ellos, indagando y resolviendo juntos los problemas de todos; no hay nada que haga a un joven o a un niño más feliz que saber que él es punto de atracción de su hogar que su mundo hogareño gira alrededor de él y de todos los de su casa, o saber que puede ayudar en ella no sólo en los quehaceres, sino que lo toman en cuenta como miembro activo de la familia, para dictar cualquier disposición por insignificante que esta sea. Para él, un paso como el anterior tiene importancia trascendental.

Por lo tanto, para hacer que esa amistad crezca cada día más y tornarla fuerte e irrompible, se necesita, en primer lugar, que comience desde muy corta edad; enseñar a los padres a ser sinceros en todo, aún cuando esto les cueste un poco o les produzca pena, para que así enseñen a sus hijos también a ser sinceros; comentar los problemas y soluciones en familia, sin temores ni vergüenzas.

Si los padres son sinceros con sus hijos, éstos lo serán con aquellos y con todas las personas con que se relacionen, y así se conquistarán hogares felices lo cual debe constituir el único objetivo de todos los que amamos, entrañablemente, a Costa Rica.

CALIDAD



PRECISION

SU REGALO PARA
ESTA NAVIDAD
ROAMER

GARANTIA MUNDIAL

JOYERIA Y
RELOJERIA
MANUEL POJAS V.

Costado Oeste
Banco Nacional

CUENTAS CORRIENTES
ABONOS FÁCILES.
TELÉFONO 22-10-83

TIENDA PALACE

con las novedades

de **1971**

**INVIERTA
BIEN SU
AGUINALDO**

**FANTASTICO SURTIDO EN
JUGUETES 1971**

Muñecas españolas, italianas y
americanas.

Velocípedos, bicicletas y
carritos.

Vestidos para damas, niñas y niños formidable
surtido.

Juegos de pantalón y vestido, pantalones de
diolen, lino, etc.

Abrigos de Vinyl mojado.

El más grande y precioso surtido de anillos y
joyería de fantasía.

Ropa íntima, brasiers y fajas de las mejores
marcas, ropa Kayser con el 20% de descuento,
carteras extranjeras y nacionales.

Juegos de corbata y pañuelo, corbatas, bille-
teras, mancornillas, calcetines, camisas de últi-
ma moda para hombres y niños.

Sweters y jackets americanas y nacionales.

Perfumería de las mejores marcas.

Pantalones para hombre modernos estilos y co-
lores.

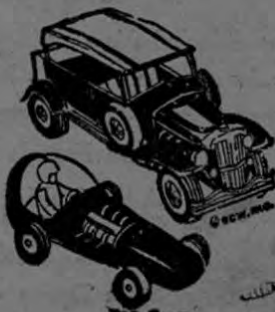
El regalo para ella, para él, para todos al mejor
precio.

Aproveche la grandiosa liquidación de telas y
precios locos.

Compre cómodamente sus estrenos y regalos o
sepárelos mediante un pequeño abono.

Tienda PALACE

Carlos Eduardo Rodríguez V.
Contiguo Soda Palace





Fiesta de despedida para la Sra. María de los Angeles Escribano de Ramírez

Con motivo de retirarse, después de muchos años de laborar, como Secretaria Ejecutiva, en el Consejo Nacional de Producción, la Sra. María de los Angeles Escribano de Ramírez fue agasajada con un

té en el Salón Le Gourmet. Este agasajo fue ofrecido por sus compañeras de trabajo, donde goza de muchas simpatías. En la fotografía, vemos a Marielos de Ramírez, con Mariela Brenes Madrigal, Li-

gia Vázquez V., Grace María Ramírez, María Eugenia Gómez, Dora E. de Fonseca, María del Rosario Vargas M., Cristina Hernández A., Daisy Ulate M. y Ana Cecilia Aguilar A.

LA PRENSA LIBRE se complace de esta demostración de cariño a quien, con tantos méritos se ha ganado el afecto de cuantos la conocen.

LIC. RIGOBERTO NAVARRO SRA. E HIJOS

En breve regresan de México el Lic. Rigoberto Navarro, su gentil esposa doña Ana Rosa B. de Navarro y sus hijos Liliana y Luis Enrique, quienes estuvieron en aquel país en viaje de recreo.

Reciban nuestro atento saludo.

SR. JAVIER CARTIN

En viaje de recreo se ausentó para los Estados Unidos el joven Javier Cartin C., lo despedimos cordialmente.

DE MEXICO

De su viaje a México regresa hoy la estimable señorita Enna Díaz F. La saludamos.

ESTIMABLES VIAJERAS

Han regresado de su viaje de placer a México las estimables señoras Nena de Alvarado y Liliana C. de Valenciano. Las saludamos.

SRITA MARIA LUZ SIBAJA SOLERA

Unimos nuestra sincera felicitación a las muchas que recibirá hoy la gentil señorita María Luz Sibaja Solera, con motivo de celebrar su cumpleaños.

SRITA. MARIA DE LOS ANGELES VARGAS N.

Enviamos nuestra sincera felicitación a la gentil señorita María de los Angeles Vargas Núñez, con motivo de celebrar en esta fecha su cumpleaños.

GRAN BAZAR "LA CASA"

ACTA SORTEOS

La suscrita SECRETARIA DE LA AGENCIA JUDICIAL SANITARIA Y MUNICIPAL DE SAN JOSE, hace constar: Que a las 9:00 horas del veintuno de diciembre de mil novecientos setenta, procedió a verificar el sorteo de los clubes de mercaderías de la firma comercial GRAN BAZAR LA CASA GIL, resultando favorecidas las acciones que se indican:

Serie: LA CASA 78-5 — Sorteo N° 44 favorecido N° 164
Pertenece a: Hilda Castro de Warner.

Serie: LA CASA 79-5 — Sorteo N° 33 favorecido N° 118
Pertenece a: Flory Campos Jiménez.

Serie: LA CASA 80-5 — Sorteo N° 22 favorecido N° 37
Pertenece a: Zoila Rosa Boza de Sánchez.

Serie: LA CASA 81-5 — Sorteo N° 11 favorecido N° 48
Pertenece a: Ada Arce de González.

En formación Serie LA CASA N° 82-5.

VILLANUEVA S. R., LTDA.

CARTAGO — Avenida del Comercio

Máquinas de coser, cochecitos, bicicletas, cocinas eléctricas, instrumentos musicales, toda clase de muebles, etc.

Socios favorecidos el día domingo 20 de Dic., 1970
Número favorecido 7-94 — Número guía 294

Serie Francia - Sorteo 4 -

Adita Robles Vega
San Cristóbal Sur

Serie Emma - Sorteo 22 -

Agustina Badilla Barboza
Cartago

N° favorecido 7-94 - N° guía 128

Serie Diana - Sorteo 42 -
Indalecio Fallas Villalobos
San José



INDUSTRIAS Rubén Lang Aizenman Ltda.

a nombre de sus
productos
incomparables

PANTALONES LANG'S
BLUE JEAN - CARAVANA

desea a sus
amigos y
clientes

Muy Felices
Navidades
y que el año 1971

sea para la culminación
de todos sus anhelos.



Aniversario en el hogar Echeverría - Peralta

Cinco años de felicidad matrimonial conmemora mañana con sus Bodas de Madera los estimados esposos don Róger Enrique Echeverría Coto y su gentil señora Rosa María Peralta de Echeverría.

Al consignar este grato acontecimiento LA PRENSA LIBRE les hace llegar los mejores deseos de ventura.

ALVARO JOSE SANCHEZ R.

MARIA ELENA LIZANO S.

Seis años cumple mañana el simpático niño Alvaro José Sánchez Rojas, hijo de don Alvaro Sánchez y doña Cristina Rojas de Sánchez.

Celebra hoy la llegada de sus cinco años la simpática amiguita María Elena Lizano Silva, hija de don José J. Lizano y doña Maruja Silva de Lizano.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

BID ayuda a modernizar textos médicos para estudiantes latinos

Un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo por el monto de dos millones de dólares, otorgado a 25 años plazo y a un interés del 3%, permitirá a la Fundación Panamericana de la Salud y la Educación suministrar libros de bajo costo sobre medicina a unos 100.000 estudiantes latinoamericanos.

La Fundación, que es una entidad sin fines de lucro, empleará el crédito del BID y una contribución de US \$ 600.000 de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), para adquirir, publicar

y distribuir textos modernos en español y portugués en las escuelas médicas de la América Latina.

Hasta US \$ 25.000 de los fondos suministrados por el Banco Interamericano de Desarrollo serán empleados en asistencia técnica y en la contratación de consultores para el proyecto. Se espera que después de cinco años de operación, el programa de la Fundación Panamericana de la Salud y la Educación sea autosuficiente como resultado de las ventas de los textos médicos.



Té de Navidad de la Asociación de Esposas de Contadores Públicos Autorizados

En la gráfica podemos apreciar la bellísima decoración navideña de las mesas, y un gran árbol de Navidad al centro del salón, con los regalitos de intercambio, durante el té de Navidad que ofreció la Junta Directiva de la Asociación de Esposas de Contadores Públicos Autorizados a todas sus socias.

La Presidenta de la Asociación, a quien

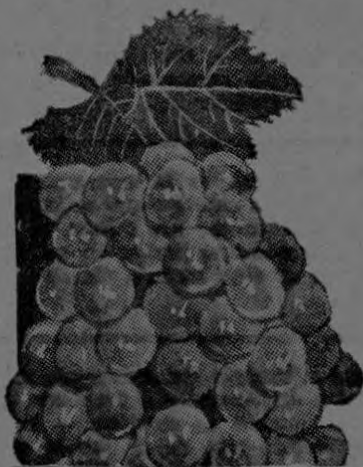
vemos en la fotografía acompañada de las demás miembros de la Junta Directiva, se dirigió a las asistentes con un bonito mensaje dando las gracias por la cooperación recibida.

LA PRENSA LIBRE las felicita por la labor realizada este año y les desea mucho éxito en las próximas actividades.

El Almacén Fuscaldo Hnos. Ltda.

AVISA A SU MUY ESTIMABLE CLIENTELA
QUE RECIBIO PARA ESTA NAVIDAD

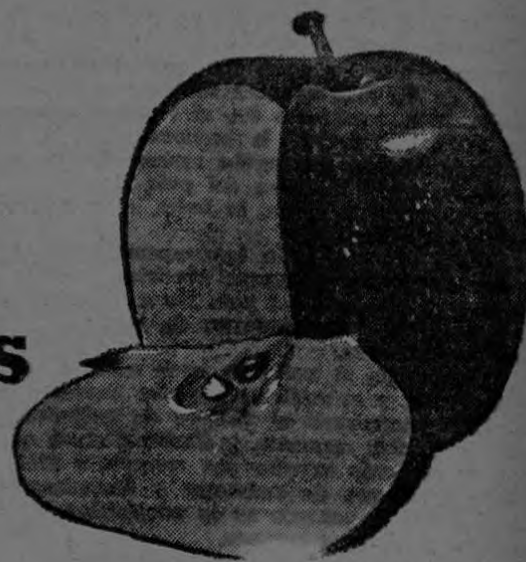
Frutas frescas - Frutas secas



MANZANAS ROJAS
MANZANAS GOLDEN
UVAS
PERAS
NUECES
AVELLANAS
ALMENDRAS

HIGOS
DATILES
PASAS
CIRUELAS

SURTIDO COMPLETO EN VINOS DULCES Y DE MESA,
VINO CHIANTI "RUFINA", COÑACS, ETC.
Y COMO SIEMPRE EL INCOMPARABLE



Whisky Escocés "Queen Anne"

ARTICULOS TODOS DE PRIMERA CALIDAD
Y A LOS MEJORES PRECIOS

ALMACEN FUSCALDO HNOS. LTDA.



A sus gratas órdenes,

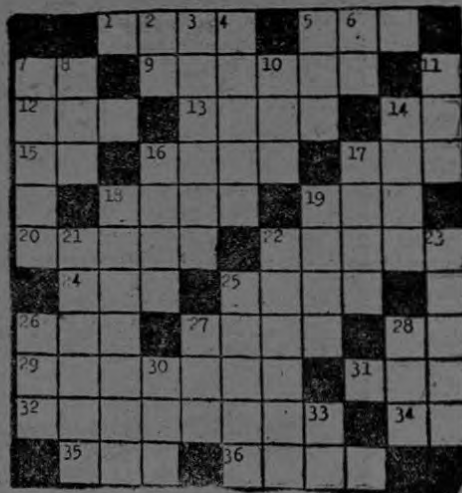
por el teléfono 22-68-96, apartado 1902

Mercado Borbón, Calle Paso de la Vaca, San José.

La economía cubana

Por ISAAC M. FLORES

Crucigrama



— HORIZONTALES —

- 1—Tiempo transcurrido desde el nacimiento
- 5—Apócope de tuyo
- 7—Voz de arrullo
- 9—Poner lelo
- 12—Círculo o anillo rígido
- 13—Línea que divide la mitad de cualquier cosa (plural)
- 14—Nota de la escala musical
- 15—Forma del pronombre personal de primera persona del singular
- 16—Quieran, estimen
- 17—Gran extensión de agua salada
- 18—Padre de Caín y Abel
- 19—En compañía de
- 20—Galicismo por raso, tela de seda
- 22—(Coloso de) Una de las siete maravillas del mundo
- 24—Despacho de bebidas en el mostrador
- 25—Trampa para cazar animales menores
- 26—Lista, catálogo
- 27—Que carece de humedad (femenino)
- 28—Iniciales de Antemeridiano
- 29—Paseo arbolado
- 31—Se atreve
- 32—Pájaro americano cuya cola tiene dos plumas muy largas que se juntan y separan al volar
- 34—Terminación verbal
- 35—Cuadrúpedo de ciertas especies domésticas
- 36—Flor hermosa y de gran perfume

— VERTICALES —

- 2—Entrega en propia mano
- 3—Natural de cierto Estado de Europa central
- 4—Cedan, abandonen
- 5—Yunque pequeño de plateros
- 6—Antigua ciudad de Caldea
- 7—Manojos de flores
- 8—Moneda escandinava
- 10—Dícese del hilo o la seda poco torcidos
- 11—Título de caballeros en algunos países de habla inglesa
- 14—Alimento maravilloso que envió Dios a los israelitas en el desierto
- 16—En términos forenses, aceptar la herencia
- 17—Forma variable de cada cosa
- 18—Arreos de las bestias de tiro, en la milicia
- 19—Vaso con pie, para beber
- 21—Suprimir, anular
- 22—Cautela, reserva
- 23—Totalizar varios agregados
- 25—Pasar el dominio de una cosa a otro
- 26—Ciudad de la India, en la Unión Federal de Uttar Pradesh
- 27—Existir
- 28—Asidero de ciertas vasijas
- 30—Dozava parte del año
- 33—Moneda de cobre de la antigua Roma

SOLUCION AL ANTERIOR CRUCIGRAMA

R	O	M	A	N	O	R	O	C	A
E	L	E	S	R	A	T	O	P	
M	A	I	R	E	N	E	N	O	
O	S	A	J	A	P	O	R		
S	I	M	P	A	T	I	A	T	
M	A	R	I	A	O	N	I	C	E
A	V	O	C	A	L	I	C	O	
L	I	E	E	P	I	O	T		
A	R	O	L	E	A	S	T		
Y	L	E	N	E	S	A	N		
O	N	O	N	A	F	R	I	C	A

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.



Favorable: El plano sentimental en magnífico día para definir y aclarar todo problema al respecto. — Desfavorable: Cuidado con dar lugar a que le impacienten; alejese de los que puedan colocarle ante la impaciencia.

aries

21-iii/20-iv



tauro

21-iv/20-v



geminis

21-v/21-vi



cancer

22-vi/22-vii



leo

23-vii/22-viii



virgo

23-viii/22-ix



libra

23-ix/22-x



escorpio

23-x/22-xi



sagitario

23-xi/21-xii



capricornio

22-xii/20-i



acuario

21-i/19-ii



pisces

20-ii/20-iii



Favorable: Buena fase en el plano intuitivo; usted puede tener una magnífica idea que le ayude a alcanzar lo inesperado. — Desfavorable: Cuidado con prestar su buen crédito a personas no responsables.

Favorable: Urano y Mercurio enfocan positivamente el plano amoroso; es la oportunidad para el logro de sus deseos. — Desfavorable: Cuidado con dar lugar al comentario, sea discreto y, evitará conflictos.

Favorable: Influencia lunar bien enfocada por Urano, indicando la oportunidad de movilización para toda clase de cambios. — Desfavorable: Cuidado con sus intereses, no deje que sean otros los que se aprovechen de sus esfuerzos.

Favorable: Ahora es el momento para que exponga sus puntos de vista o plan a desarrollar. Urano ayuda. — Desfavorable: El plano del trabajo en día negativo; es importante que sea muy responsable.

Favorable: Movilización inesperada en sus labores, le colocan en plano positivo hacia la posibilidad del triunfo. — Desfavorable: No dé lugar a sus subalternos al exceso de confianza; puede tener conflicto.

Favorable: Es un día en que se debe de andar muy alerta para que no le obstaculicen sus planes. — Desfavorable: El plano amistoso en día sumamente negativo; evite estrechas confidencias.

Favorable: Ahora es la oportunidad para que se imponga ante los que se han encargado de obstaculizar sus planes. — Desfavorable: Los amores ilícitos en mal día; es importante se aleje en este día de éstos.

Favorable: Estudie detenidamente todo lo que tenga que exponer o proponer, de hacerlo así, logrará su objetivo. — Desfavorable: Cuidado con dejar que la vanidad extrema le coloque ante el ridículo.

Favorable: Conflicto que surge sorpresivamente, trayendo resultados posteriores altamente positivos. — Desfavorable: Es importante no dar mucho más mérito del que se merece al comentario que se haga en su contra.

Favorable: Urano ayuda al éxito en relación con toda clase de investigaciones, también en el plano económico. — Desfavorable: Cuidado con el pesimismo extremo; puede retrasar su plan.

Favorable: Es importante observar con detenimiento todo lo que quiera llevar a su término. — Desfavorable: La cordialidad será básica para que se ahorre problemas y consecuencias de éstos.

MIAMI, Florida (AP). La economía cubana, apenas equilibrada en años anteriores, dio un gigantesco salto hacia atrás en 1970 como resultado de la concentración abrumadora de fuerzas laborales en la tarea de la producción azucarera.

La isla comunista sentó un precedente mundial de producción azucarera de ocho millones y medio de toneladas —pero sufrió reveses desastrosos en otros sectores económicos.

El año estuvo caracterizado por sorprendentes revelaciones acerca de las deficiencias e ineficiencias económicas ocasionadas por el propio Castro. La admisión de gigantescos fracasos en el desarrollo general del país por parte del Primer Ministro culminó con una inesperada declaración que implicó la posibilidad de su renuncia a la dirección del socialismo en la isla del Caribe, de casi nueve millones de habitantes.

Ante un público de varios centenares de miles de cubanos congregados en la Plaza de la Revolución, y en palabras transmitidas a todo el país por radio y televisión, Castro dijo en julio: "sería mejor decirle al pueblo que se buscara a otra persona. Sería mejor, pero sería hipócrita de nuestra parte. Yo creo que nosotros, los dirigentes de esta revolución hemos costado demasiado al pueblo en nuestro proceso de aprendizaje... el pueblo nos puede reemplazar cuando quiera —ahora mismo si así lo desea".

Esta declaración fue recibida por gritos de "no", "no", y "Fidel". El Primer Ministro no ha vuelto a mencionar el asunto desde entonces.

Castro y su experto en economía, Carlos Rafael Rodríguez, han esbozado una imagen un tanto lúgubre de la economía del país durante el año.

Observadores objetivos fuera del país han confirmado esas fallas y han añadido a la lista algunas surgidas de sus propios análisis.

Un punto brillante —visto irónicamente como un resonante fracaso aún por parte de Castro y sus lugartenientes— fue la zafra récord producida por centenares de millares de obreros en los campos y centrales.

El total es una marca mundial que probablemente no será superada en muchos años.

Castro hizo depender el prestigio de su revolución al lograr la cifra de diez millones de toneladas para 1970, y fracasó a pesar de la movilización masiva de la población del país.

El azúcar es el barómetro de la economía cubana, y las exportaciones constituyen el 80 por ciento de las fuentes de divisas del país.

Finalmente, se comprobó que el no haber alcanzado la marca de los diez millones fue el menor de los problemas de Castro. Más importante fue el efecto deprimente ejercido sobre otros sectores de la economía por la abrumadora concentración de la producción azucarera —no sólo en el campo de la industria ligera del país, sino en otras producciones agrícolas como la carne, la leche, el pan, los frijoles, el tabaco y la cerveza.

Hubo reducciones o interrupciones en el suministro de acero, fertilizantes, energía eléctrica, zapatos y ropa, según los propios expertos del país. No se alcanzaron las cuotas optimistas para otros productos de consumo y materias primas para la industria.

En cambio, la cuota de arroz subió a tres kilos por persona al mes, y se pudieron comprar huevos y pescado.

Cuba incrementó el número de unidades de sus flotas de pesca y marina mercante, y Castro declaró que había aumentado su comercio exterior con respecto a 1969, a pesar de los graves problemas de embarque y desembarque en los puertos del país, y retrasos en la adquisición de barcos para exportaciones e importaciones.

No se dispuso de cifras.

La producción de níquel también aumentó según todos los informes, y se dijo que dio al país una buena parte de sus divisas en 1970. Castro calculó las ventas al extranjero en un total de 17.8 millones de dólares por año. Oficialmente, el peso se cotiza a la par con el dólar, pero su poder adquisitivo es mucho menor.

El racionamiento de los bienes de consumo —que forma parte de la vida cotidiana de Cuba desde hace ocho años— permaneció en vigor para la mayoría de los alimentos, vestidos, zapatos, y hasta artículos como jabón, la pasta de dientes y el papel higiénico.

Una reducción en la producción tabacalera añadió los cigarrillos y cigarros a la lista de racionamiento.

Algunos de los problemas básicos del país, que contribuyen a tener un efecto deprimente sobre la economía en general, y sobre los planes de desarrollo a largo plazo de Fidel Castro, son el anticuado sistema de transporte, una carencia casi absoluta de fuentes naturales de energía, la grave escasez de viviendas, y la ineficacia y el ausentismo de los trabajadores de la industria, que se desarrolla lentamente.

Esos problemas han permanecido sin solución en su mayoría.

Según los cálculos del Gobierno, Cuba tiene que importar más de cinco millones de toneladas de petróleo al año de la Unión Soviética. Esas importaciones son el único medio de mantener prácticamente cada bombillo encendido en Cuba —y cada maquinaria en funcionamiento.

El país no tiene minas de carbón, y la energía hidroeléctrica es escasa, aunque se han fabricado varias plantas pequeñas y otras están en construcción.

Las interrupciones de la electricidad son parte de la vida de cada día en La Habana y otras grandes ciudades, como resultado de la aplicación sistemática de métodos para conservar electricidad —y petróleo. Uno de esos métodos consiste en dejar regularmente extensas zonas de la capital sin electricidad durante el día.

Castro fue el primero en admitir que "el heroico esfuerzo por elevar la producción de azúcar para incrementar nuestro poder adquisitivo ha resultado en un desequilibrio de la economía, en la disminución de la producción en otros sectores".

Hombres célebres y grandes acontecimientos

La Administración de Correos y Telecomunicaciones acaba de emitir tres nuevos sellos de correos, cuyos temas representan el "Gran Siglo" y los dos reinados, que comprenden:

RICHELIEU — Armand Jean du Plessis, Cardenal de Richelieu, nació en París en 1585. Nombrado obispo de Luçon en 1606, fue diputado por el clero en las Estados Generales de 1616. Favorito de María de Médicis a la muerte de Enrique IV, cayó enseguida en desgracia, pero muy pronto entró en el Consejo del Rey (Luis XIII) y llegó a ser el jefe — (1624). Es conocido también por el edicto prohibiendo el duelo. Hizo construir la Sorbona y el Palacio Real de París y fundó la Academia Francesa (1635). Murió en París en 1642.

LUIS XIV — El Rey Sol, hijo de Luis XIII y de Ana de Austria. Luis XIV nació en Saint-Germain-en-Laye en 1638. A la edad de cinco años, a la muerte de su padre, la Regencia

su madre, confió el gobierno del reino al Cardenal Mazarino. Consagrado Rey en Reims (1654), su reinado personal comenzó en 1661. Equilibrado, reflexivo y dueño de sí, manifestó una gran asiduidad en el trabajo y se rodeó de grandes ministros: Colbert, Louvois, Vauban... Hizo construir el Palacio de Versalles, donde se instaló en 1682. Esta época, el "Gran Siglo", es la Edad de Oro del Clasicismo (Molière, Lully...), pero también la de una serie de guerras que dejaron arruinada a Francia a su muerte, el 1º de setiembre de 1715.

LA BATALLA DE FONTENAY — El 11 de mayo de 1745, en presencia del rey Luis XV, el Mariscal de Saxe, venció a los ejércitos anglo-holandeses en esa pequeña localidad de la provincia de Hainaut (Bélgica), que aseguró durante algún tiempo el dominio francés sobre las plazas fuertes del sur y del oeste de Bélgica.

SR. CARLOS MANUEL AZUOLA CASTRO

Saludamos con nuestra felicitación al señor Carlos Manuel Azuola Castro que mañana recuerda su natalicio.

PABLO MATA F.

Celebra hoy sus seis años el niño Pablo Mata Ferreto, hijo de don Luis Guillermo Mata y doña Virginia Ferreto de Mata.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

FELICITAN A AUTOR DE BOCA DEL RIO BARRANCA

El Director de LA PRENSA LIBRE recibió el siguiente telegrama:

Ruégole felicitarme por su

digno medio al Sr. Luis Jiménez por su bella canción "Boca del Río Barranca". Atte., Heriberto Argüello Alajuela.

ING. ELKIN D. MEJIA, SRA. Y FAMILIA

Con el propósito de visitar a sus familiares y amistades, llegaron al país procedentes de Medellín, Colombia, donde tienen su residencia, el Ing. Elkin Darío Mejía, su esposa doña Flory López de Mejía y sus niños Elkin Darío, Carlos Ma-

nuel, Marco Vinicio y Florysabel.

Los esposos Mejía-López se encuentran hospedados en el Apartotel Los Yoses.

Los saludamos deseándoles muy grata estada entre los suyos.

En estas Navidades, Año Nuevo y siempre, distíngase felicitando con las bellas y delicadas Tarjetas, de la acreditada

SUCCESS GREETING CARD CO., INC.

New York, U. S. A.

De venta en todas las Librerías y principales

Establecimientos de Comercio.

ACCION Y ZAS!

Fotos de acción para gente de acción...



con cámaras **Kodak INSTAMATIC II**

la cámara y el estuche para regalo

POR SOLO \$95.45

y PARA COMPLETAR LA ACCION LE REGALAMOS

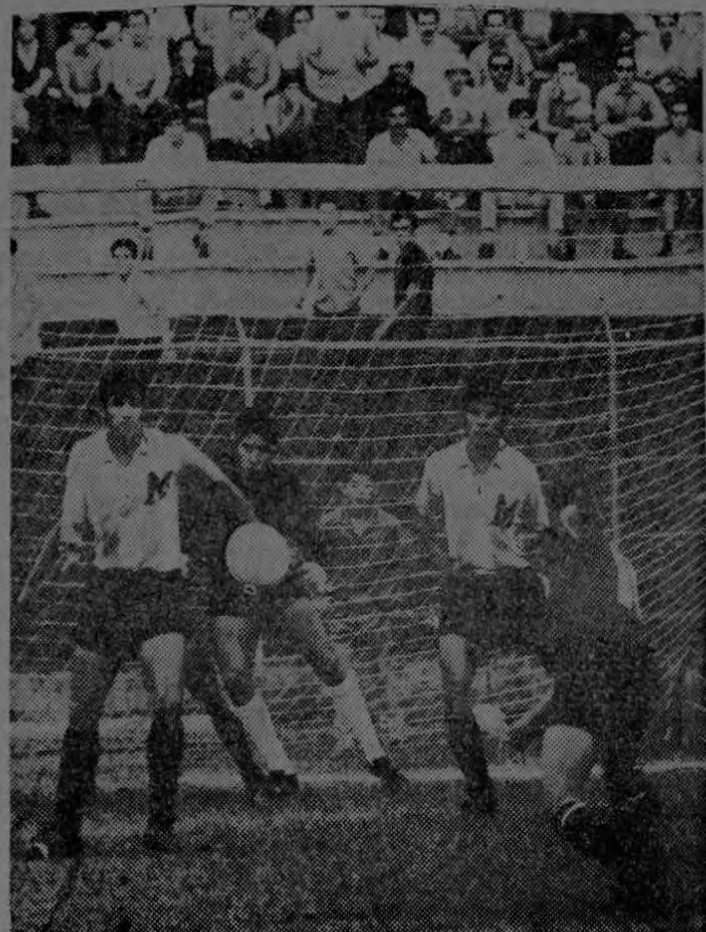
un rollo de película KODACOLOR
un cuboflash
dos baterías DURACELL
y un álbum para sus primeras fotos



I.F.S.A.
Diagonal al Correo
Tel. 21-30-44

IFSA AVENIDA CENTRAL
Frente a la Botica Mariano Jiménez
Tel. 22-54-42

o donde su distribuidor
Kodak
CAMARAS
PELICULAS



RIOS, el mejor delantero del Marte de El Salvador, tuvo también el gol en sus botines. En la gráfica cuando fusilaba prácticamente al portero Gutiérrez, pero el balón se estrella- ría en el poste. El zaguero Aguilar llegó tar- diamente al auxilio. (Foto Córdoba).

Saprissa pugnó pero no pudo vencer al Marte salvadoreño

Por SANCHEZ TORRES

Ayer se jugó otro partido por el Campeonato de la Confraternidad Centroamericana de Fútbol en el Estadio Nacional. La hora fue muy propicia, 3 p.m., acudiendo la más grande asistencia para partidos contra equipos centroamericanos en nuestro coliseo. 12.182 personas, dejando la suma record para estos juegos señalados, de ₡ 76.320.00.

Los equipos rivales: Deportivo Saprissa por Costa Rica, y el Atlético Marte, campeón salvadoreño.

El resultado fue de cero en el marcador, producto más bien de un estricto plan defensivo, especialmente del conjunto martiano.

ASI ALINEARON:

D. Saprissa: J. Gutiérrez; F. Solano, G. Hernández, León y F. Aguilar; Paniagua y Rojas; F. Hernández, Grant, C. Solano y L. Aguilar. Ltero Chavarria y Valle.

A. Marte: Magaña; Mejía, Baello, Castro y Cortés; Quintanilla y Ríos; Cañada, Mén-

dez, Villalta y Aparicio. Lugo Castillo.

ARBITRO:

Giovanni Canessa, de nacionalidad italiana, radicado en Guatemala. Enérgico, sabe el oficio. Buena condición física, está siempre justo donde están los acontecimientos para la sanción. Teatral a veces, riguroso al máximo, pero todo eso le dio suficiente autoridad para lograr un arbitraje exitoso, tanto, que fue aplaudido al final, lo que rara vez o casi nunca lo logra un silbante. Los ticos C. F. Molina y C. L. Monge le colaboraron eficazmente. El trío fue algo de lo poco bueno de ayer.

EL PRIMER TIEMPO FUE LO MEJOR DEL PARTIDO:

Con una inmejorable tarde para el fútbol, los equipos iniciaron el juego a las 3:03 p.m. con una brisa bastante fuerte, la que debió soportar primero el equipo de casa, pero que no fue obstáculo para armar su conocido juego, veloz y conjuntivo. El repliegue del equipo Marte se advirtió des-

de la arrancada no más, sometido por los morados quienes pusieron toda su gallardía ante un oponente que se volvió a mostrar fuerte, con jugadas de mucha virilidad, lo que llevó al árbitro Canessa a un constante silbo para bajar los arrestos antirreglamentarios.

El quinteto ofensivo del Saprissa fue elegante y adelante, con hombres que maniobraron bien con el cuero, frecuentando el área rival. Fco. Hernández, incontrolable en muchas veces e hizo jugadas inverosímiles, Aguilar sacando lumbré con sus remates, pero no contaron los aleros con compañeros que decidieran la jugada final; Solano fue mucho al choque, pero nada más y Grant jugó más en labor de enlace que de artillero. Así las cosas y con una defensa que no tiene misericordia para nadie, como la del Marte, el fútbol precioso de conjuntivo y con dominio del Saprissa, hizo que el partido tuviera siempre esa expectación, levantando muchas veces los tendidos, pero sin que los morados descifrarán el plan defensivo de los

LUIS AGUILAR, se enfrenta a los zagueros y portero del Marte, Mejía, Baello y Magaña, y pese a la aparente buena oportunidad, el balón lo despedirá muy desviado de los tres postes. Saprissa y Marte finalizaron sin goles. (Foto de Córdoba).

martianos. Los arqueros poco fueron exigidos, y solamente vimos cuando primero Cañada estremeció el vertical del Saprissa y luego Luis Aguilar estrelló el balón en el ángulo superior derecho de la meta cuscatleca.

UN SEGUNDO TIEMPO CON FUTBOL DE FUERZA:

El segundo período no acumuló mayores virtudes de los actores, pero el mantenido cero-cero, creó la incertidumbre de quién podría ganar y lógicamente la expectación. En la cancha había más fútbol de reventón que otra cosa. Saprissa insistió en su juego por abajo, pero los visitantes la regresaban buscando las nubes. Dos cambios en la delantera saprissista no ofrecieron ninguna variación, aunque sí hubo mayor insistencia de marcar, sacando mejores remates, perdiendo el triunfo Vale,

cuando se enfrentó solo al arquero Magaña, pero tiró desviado. Faltaban pocos minutos para finalizar.

Los salvadoreños jugaron mejor en esta etapa, y su veloz puntero izquierdo Aparicio, fi no en la gambeta, creó el gran peligro y cedió muchos balones a sus compañeros, quienes adolecieron de puntería.

EN SINTESIS:

Saprissa quiso pero no pudo. El marcador pudo haber sido vulnerado por cualquiera, pero la verdad, las defensas su peraron en mayor porcentaje a los delanteros, asimismo, el duelo de los arqueros cuando fueron puestos a prueba, hicieron que el marcador quedara en blanco.

Fútbol con destellos de calidad en algunos momentos, pero en la mayoría, plagados de brusquedad de los recios zagueros de los martianos. Baello estuvo a punto de terminar con Aguilar, una jugada que mereció expulsión, pero esto se le fue al enérgico silbatero; esa acción fue criticada hasta por el mismo representante del equipo Marte.

FINAL:

El Lic. Félix Castillo, delegado del equipo Marte nos dijo: "Muy satisfechos, le hemos sacado un justo empate al Saprissa, al que sigo indicando, es uno de nuestros grandes equipos centroamericanos. Marte jugó a convencer y lo hemos logrado".

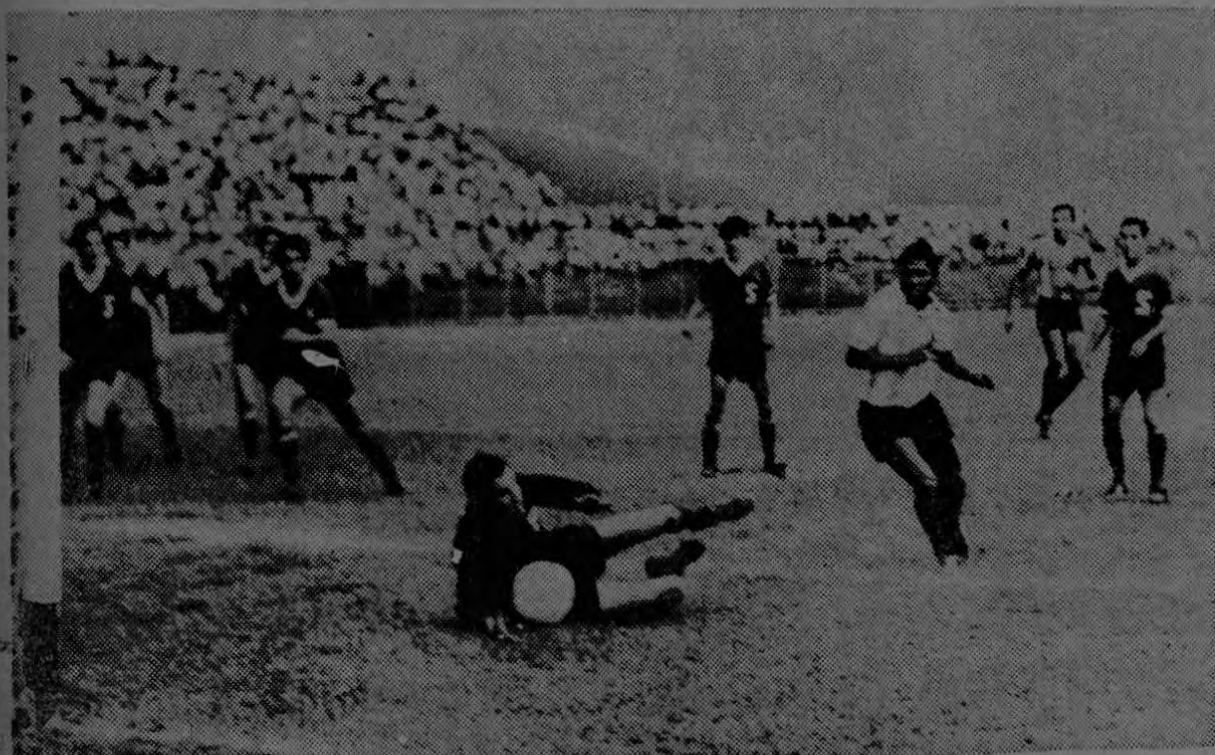
Magaña, arquero salvadoreño dijo: "Fue un partido difícil. El resultado fue justo. Saprissa es un gran equipo".

En dirigentes y jugadores del Saprissa había mucha satisfacción; un punto más, siguen líderes invictos y con dos buenas recaudaciones ante los visitantes.

POSICION DE LOS EQUIPOS:

Saprissa 4 puntos, Comunicaciones 4, Alianza 4, Marte 2, Herediano 2, Cemento Novella 2.

Saprissa y Comunicaciones son los únicos invictos. Llevan dos empates y una victoria.



LOS SALVADOREÑOS del Marte estuvieron muy cerca de hacer el gol en el segundo tiempo. Castillo, que entró a reponer a Cañada, se escapó a la vigilancia de los za-

gueros del Saprissa, tiró por bajo y Gutiérrez, con excelentes reflejos salió al tope y se quedó con el esférico, como lo registra la gráfica de Córdoba.

Turrúcares y Guarco en juego decisivo esta noche

El Estadio Nacional volverá esta noche a encender su iluminación para que se protage otro partido por el bien disputado Campeonato de la Tercera División de Fútbol y es nada menos que el finalísimo entre dos equipos que en la cuadrangular igualaron a cuatro puntos. Son ellos, Turrúcares que representa a la provincia de Alajuela y el Guarco F.C. por la de Cartago.

HOY HABRA CAMPEON:

En un partido que supone, mos será muy reñido durante lo largo del tiempo reglamentario, se pelea el título y el derecho del viaje hacia la Segunda División. No podrá registrarse empate, pues si así sucediera, deberán jugar 30 minutos extras y de mantener una igualdad en goles, entonces recurrirán a los tiros de penales hasta que haya un ganador.

EN LA CUADRANGULAR YA MIDIERON FUERZAS:

Los dos rivales en la cuadrangular que finalizó el sábado, ya habían tenido la oportunidad de medir sus fuerzas; ganó Turrúcares por 1-0, producto de un castigo de penal, observándose que cualquiera pudo haber sido el ganador. Esa misma expectación se mantiene para esta noche a partir de las 8 p.m.

Habrán un preliminar a las 6 p.m. para entretenimiento de los miles de asistentes que estarán muy temprano, pues se cree muchos serán los que verán de Turrúcares y también de Cartago.

Fútbol ayer en Portugal

LISBOA, 21 (AP).— Resultados de la décima cuarta ronda del campeonato portugués de fútbol, jugada ayer. Los equipos que jugaron en sus terrenos aparecen primero:

Varzim 0, Setubal 1
Académica 2, Leixões 1
Cuf 0, Benfica 2
Guimaraes 0, Beirenenses 1
Sporting 0, Barreirense 1
Boavista 1, Tirsense 0.

Lista de equipos que ocupan los cuatro primeros lugares de la clasificación general, con los puntos conquistados:

1—SPORTING 24
2—ACADEMICA 21
3—SETUBAL 20
4—BENFICA 19



**TODOS LOS DIAS
125.000 PERSONAS
LEEN LOS
CLASIFICADOS...**



Del encuentro Alianza-Herediano ayer en El Salvador

SALAZAR, portero del Herediano, en supremo salto logra engarzar el balón, centrado por la derecha, cuando el delantero del Alianza salvadoreño Portillo (8) entraba al remate. Con el arquero florense también saltan León y Macis. Atrás, Peralta

(18) cuida cualquier falla. Mucho público en las gradas del Estadio Flor Blanca ayer en San Salvador. Herediano perdió 1-0 (FOTO DE H. MENA).

Ganó Atlético de Madrid y perdió Barcelona ayer

MADRID, 21 (AP).—Atlético de Madrid se colocó de nuevo a la cabeza de la clasificación de la Liga Española de Fútbol, tras vencer al Málaga por 2 a 1, después de la décima cuarta ronda jugada ayer.

El equipo madrileño, que mantiene un interesante codo a codo con el Barcelona desde el principio del campeonato, tiene ahora 21 puntos, uno más que su rival catalán, que ayer perdió 3 a 2 frente a Las Palmas, que jugó en su casa.

El Barcelona, que el próxi-

mo domingo se enfrentará al Atlético de Madrid, en el partido más interesante de la fecha, última de la primera vuelta, no pudo a pesar de su entusiasmo y calidad, con el equipo canario.

Las Palmas, en precaria situación en la clasificación, se jugó el todo por el todo y desde el principio atacó con fuerza y velocidad y buen juego, llegando al final del primer tiempo con un 2-0 a su favor.

A continuación Barcelona tuvo una gran reacción logrando

igualar las cifras hasta los últimos minutos cuando los locales consiguieron el gol del triunfo.

Los resultados completos de la jornada fueron los siguientes:

Atl. Madrid 2, Málaga 1
Zaragoza 1, Real Soc. 1
Español 0, Real Madrid 1
Elche 1, Valencia 3
Atl. Bilbao 3, Gijón 0
Celta 2, Granada 0
Las Palmas 3, Barcelona 2
Sabadell 2, Sevilla 1

RESULTADOS DE LA

SEGUNDA DIVISION:

Oviedo 0, Logroñes 0
Burgos 2, Villarreal 1
Betis 2, Mallorca 0
Calvo Sotelo 0, Rayo
Vallecano 1
San Andrés 2, Ferrol 0
Coruña 1, Córdoba 0
Moscardó 0, Pontevedra 0
Hércules 1, Onteniente 1
Castellón 2, Langreo 0
Cádiz 3, Santander 0

Betis encabeza la clasificación general con 22 puntos, seguido por Coruña y Castellón con 20 puntos cada uno.



Del encuentro Alianza-Herediano ayer en El Salvador

GOL DE NILTON RODARTE. — El reportero gráfico salvadoreño, Héctor Mena, recogió la escena del único gol de ayer en San Salvador entre Alianza y Herediano. El delantero del

equipo local fusiló a pocos pasos al arquero Salazar, ante la potencia de Peralta (18) y el zaguero León. La pelota, seña con una flecha, se hundió en la red.

Comunicaciones venció al Cemento Novella 3 a 2

En partido valioso por el Campeonato Centroamericano de Fútbol, entre Campeones y Sub-Campeones de cada país, ayer en el Estadio Maleo Flores de Guatemala, se llevó a efecto el partido entre los dos equipos guatemaltecos que participan en este Torneo, siendo ellos Comunicaciones y Cemento Novella.

El encuentro fue de acciones muy intensamente disputadas y la alternabilidad con

que se fue moviendo el marcador le dio aún más emoción, para que al final el Comunicaciones se quedara con la victoria, después de empatar dos veces la pizarra.

Cementos Novella fue el primero en mover el marcador, pero Comunicaciones empató poco después la cuenta. Nuevamente Cementos Novella puso la pizarra 2 a 1 y con ese score se llegó al final de los 45 minutos.

En la segunda parte Comunicaciones puso de nuevo cifras iguales en el marcador, tornándose entonces el partido sumamente interesante, con los dos equipos procurando anotar el gol del triunfo, que vino para el Comunicaciones, que en esta forma se acredita dos puntos más para totalizar cuatro, con lo que iguala el primer lugar junto con Alianza de El Salvador y Saprissa de Costa Rica.

En nuestra edición de ayer

ofrecimos crónica del partido Alianza-Herediano que ganó Alianza por 1 a 0 y por aparte en esta misma sección deportiva de hoy damos crónica del partido Saprissa-Marte que

terminó sin anotaciones, totalizándose así los tres encuentros señalados para ayer por este Campeonato Centroamericano, que ya parece está tornándose muy interesante.

Cuatro quartetas nacionales en la próxima Vuelta Ciclística

La VI Vuelta Ciclística a Costa Rica comenzará el próximo 25 de diciembre, con la primera y sensacional etapa "Circuito Cerrado" que tradicionalmente se corre alrededor de Plaza González Víquez, Paseo de los Estudiantes y la Avenida Central. Es la etapa para conocer más de cerca a los valientes ruterios.

Costa Rica tendrá este año en la gran competencia internacional un total de Cuatro Quartetas, integradas por los mejores elementos de las máximas divisiones y algunos sobresalientes novatos.

CUARTETA "SPREE":

Es prácticamente el principal equipo de Costa Rica. Va integrada por dos parejas de

hermanos, elementos que están ocupando prácticamente los primeros lugares en el ciclismo nacional: José Manuel Soto, el gran bi-campeón nacional y su hermano Rigoberto, Campeón de Terceras; Miguel Ángel Sánchez y su hermano German. Será de las que más guerra darán a los forasteros.

CUARTETA DE LA POLICIA:

La integran: Adrián Solano, buen sprinter y escalador; Carlos "Rustriancillo" Venegas, Domingo Domínguez y Sigifredo Chaves. Es un equipo que se las trae y muchas sorpresas puede dar.

CUARTETA DE "LA JUVENTUD"

Equipo patrocinado por el Semanario "Libertad": sus cuatro hombres son los siguientes: Francisco Calderón, Carlos A. Pérez, Jorge A. Zúñiga y Arnulfo Piedra.

CUARTETA "C":

Hasta el momento de escribir la nota, no sabíamos del cuarto hombre, sólo tenían reportados tres ciclistas, encabezados por el experimentado pedalista argentino Mario A. Mancuso, y los nacionales Luis A. Campos, y Walter Solano. Pretendían ser reforzados por Saturnino Rustrián de Guatemala, pero "la locomotora humana" como le apodan los chapines, ha sido incluido en la Selección de Guatemala que viene a la Vuelta.

Más en serio que en broma

Arbitros de fútbol femeninos

Ahora que puede decirse que ya se ha implantado el fútbol femenino, cada vez vemos más próximo el día en que habrá mujeres que tocarán el pito en los campos de fútbol, por lo que tenemos que empezar a estudiar esta situación antes de que nos pille por sorpresa, como nos ha ocurrido, si hemos de ser sinceros, con la aparición del fútbol entre mujeres.

Como se sabe, la mujer ha tenido ya acceso a todas aquellas actividades que aún no hace ni medio siglo se consideraban exclusivas del hombre. Ahora hay abogadas que se llaman Clara o María, y que son buenos; médicos-médicas, con su título de doctores-doctoras; tenemos también, aunque menos, mujeres arquitectos, las cuales planean unas casas con pisos tan bien ideados como para que los maridos no sientan la tentación de salir después de cenar con cualquier pretexto o con cualquier mentirilla. Farmacéuticas hay casi tantas como farmacéuticos, por lo que si tenemos en cuenta las chicas que se preparan ahora para vender las medicinas que se anuncian en los periódicos, dentro de poco habrá una indudable mayoría femenina.

Luego tenemos que en oficios tradicionalmente destinados al hombre, también se están metiendo. Hasta una mujer-albañil he conocido yo, que ponía los ladrillos que daba gusto verlos. También hubo una mujer, años atrás, que era chófer de taxi. No sé qué habrá sido de ella en este oficio, sin duda ya abandonado, pero que no es raro en algunas capitales del extranjero, donde hay también directoras de fábricas, gerentes de almacenes... En fin, que por este camino no sé a dónde vamos a llegar.

Una joven maestra de escuela se ha presentado en Londres —me parece que ha sido en Londres, donde el fútbol femenino está haciendo tiempo a la orden del día— a examen para árbitros, y no sólo ha aprobado, sino que ha sacado el número uno. Por fortuna —o tal vez por desgracia— ha renunciado a tocar el pito en los partidos de Campeonato de profesionales, y si ha sacado el diploma lo ha hecho para poner un poco de orden en los partidos escolares, donde, hasta hora, como en todas parte, se saltaban las reglas a la torera. Esta es una expresión que antes no podía emplearse al referirse a los británicos; pero desde que hay un club taurino en Londres, sí.

Ahora mismo acabamos de enterarnos de que la Federación Holandesa de Fútbol ha decidido aceptar árbitros del bello sexo. Sobre esto del bello sexo también podríamos decir que habría mucho que hablar, ya que el bello sexo es bello sólo en los casos en que el bello sexo es, efectivamente, bello. Por ejemplo, el otro día vimos en la barra de una cafetería a una mujer del bello sexo que llevaba zapatos planos, fumaba en pipa y tenía un bigote que hubiera envidiado un carabinero de los buenos, de Cartagena.

Con estos antecedentes, y con el fútbol femenino ya en nuestros campos, de momento los árbitros femeninos aún no han aparecido en nuestros campos.

Pero esto es sólo por el momento. Dentro de poco tiempo, ya verán ustedes, ya verán...

Por si acaso más vale que no nos coja desprevenidos.

RAFAEL MARTINEZ GANDIA

Boca y Rosario Central a la final en Argentina

BUENOS AIRES, 21, (AP). —Boca Junior venció ayer tarde a Chacarita Junior por 2-0, adquiriendo así el derecho para disputarse el título de Campeón Nacional con Rosario Central, que también clasificó al derrotar por 3-0 a Esgrima de La Plata.

El partido Boca-Chacarita fue jugado con mucha inteligencia de parte de los dos equipos, pero Boca puso de manifiesto un mayor empuje en sus avanzadas, por lo que su triunfo se considera muy ajustado a lo que en realidad sucedió en la cancha.

El encuentro entre Rosario Central y Esgrima de La Plata, fue de fácil dominio de los ganadores, que por circunstancias especiales de una huelga que se produjo en el Club oponente de los jugadores de la primera división, tuvieron la suerte de jugar contra la tercera división.

El partido para definir el título será el próximo miércoles. Tanto Boca Junior como Rosario Central quedaron clasificados para tomar parte en el Torneo por la Copa Libertadores de América.

Jesse James

EL MEJOR BLUE JEAN CENTROAMERICANO

ofrece los resultados oficiales del

TOTOGOL

CONCURSO Nº 271 20 DE DICIEMBRE DE 1970	
1—ALIANZA	1
HEREDIA	0
2—URUGUAY	1
SAN RAFAEL	2
3—TURRIALBA	1
GIMNASTICA	7
4—SAN CARLOS	2
ALAJUELA	1
5—TURRUCARES	1
GOLFITO	1
6—PURISCAL	1
SAPRISSA	2

9 formularios con 5 aciertos ganan
₡ 3.695.90 cada uno

184 formularios con 4 aciertos
ganan ₡ 103.90 cada uno.

PLENO ESTIMADO
PARA 6 COLUMNAR

₡ 900.000⁰⁰

RADIO

BB

1.225 Kics.

...con cositas que nadie tiene...

Poderoso equipo es el Estrella Roja que debuta el 26 frente al Saprissa

Como ya se sabe, dos famosos equipos extranjeros han sido contratados para jugar en Costa Rica durante los días finales de este año y los comienzos de 1971, los cuales participarán en un Torneo Cuadrangular, junto con los equipos nacionales Saprissa y Alajuelense.

Uno de esos equipos es el Dukla Praga de Checoslovaquia y el otro el Estrella Roja de Bucarest, este último que hará su debut el 26 del corriente enfrentándose al Alajuelense.

El equipo social y deportivo ESTRELLA ROJA de Bucarest ha sido fundado en 1947. Los éxitos obtenidos por los jugadores que lo han situado por encima de las mejores plazas del Fútbol Normal son consecuencia en primer lugar de sus condiciones físicas, tácticas y técnicas, donde ellos han dejado la prueba asimismo la preparación, y la dedicación de todos ellos y que se han destacado en su profesión.

En general la mayor parte de los jugadores son bien conocidos por todos los aficionados deportivos de Rumania y algunos de estos nombres son: Voinescu, Apolzan, Zavoda V., Onisie, Bone, Alexandrescu, Jenei, Constantin, Halmageanu, Satmareanu, Voinea.

Juzgados dentro de una apreciación legítima mismo fuera de las fronteras del país.

Durante los 22 años de actividad, el equipo de fútbol Estrella Roja ha ganado 7 veces el campeonato de su país y a la vez obtenido la más importante victoria en la más popular competición que es la Copa de Rumania.

Los campeonatos del país ganados son: 1951, 52, 53, 56, 59/60, 67/68.

La Copa de Rumania en 1948/49, 50, 51, 52, 55, 61/62, 65/66, 66/67, 68/69, 69/70.

Después de 1949 y hasta el presente, el equipo de fútbol ESTRELLA ROJA ha disputado 139 partidos internacionales logrando 78 victorias, 25 empates y 36 partidos.

El sistema aplicado por el equipo es un sistema moderno de juego 1-4-2-4 también las variedades de orden táctico que se realizan en los últimos tiempos adaptada a las posibilidades de sus jugadores.

Se puede hacer notar que los dos últimos años se han retirado del equipo una serie de jugadores de mayor edad que han sido reemplazados por jugadores jóvenes de talento, formados en nuestro club.

Se puede esperar de esta manera que estos jugadores y los resultados obtenidos hasta el presente confirmen de hecho —dado que han llegado al nivel de los jugadores de categoría A algunos de ellos aún mismo dentro de los equipos representativos (Satmareanu Ludovic, Halmageanu Bujor, Vigu Iosif, Tátaru Gheorghe. Equipo A, Ciugarin Marius, Manea Dumitru, Stefanescu Costica, Iordanescu Anghel, Equipo de Jóvenes, Suciu Vasile, equipo olímpico).

La formación base del equipo:
Suciu Vasile, portero
Kaidu Carol, portero
Satmareanu Ludovic, defensa central
Halmageanu Bujor, defensa central
Ciugarin Marius, defensa central
Vigu Iosif, defensa
Cristache Gheorghe, defensa

Naom Ion, medio
Stefanescu Costica, medio
Negrea Vasile, medio
Pantea Nicolae, atacante
Tataru Gheorghe, atacante
Dumitriu Dumitru, atacante
Manea Dumitru, atacante
Vlad Cornel, atacante
Iordanescu Anghel, atacante
Creiniceanu Carol, atacante
Grigore Stefan, atacante.

Los entrenadores que se ocupan de la preparación técnica del equipo ESTRELLA ROJA son Stefan Covaci (Entrenador Principal), Stefan Onisie

Hasta marzo no podrá Bonavena enfrentarse a Floy Patterson

SAN JUAN, P. R., (AP).—Oscar Bonavena no estará en condiciones de enfrentarse a Floyd Patterson hasta el mes de marzo, declaró hoy su co-

apoderado Montano.

Oscar está ansioso por enfrentarse a Patterson, dijo Montano pero su médico personal, el Doctor Roberto Paladino, no se lo permite.

Según Montano, el Dr. Paladino ordenó a Bonavena un descanso de dos meses luego de su pelea con Cassius Clay en Nueva York.

Lamento que sea necesario posponer esta pelea, dijo Montano, ya que Teddy Brenner, el concertador de encuentros del Madison Square Garden, se ha portado muy bien con nosotros. Pero la salud de Oscar es mucho más importante. Montano dijo que el esfuer-

zo realizado por Bonavena durante su entrenamiento fue extraordinario, y su magnífica condición física fue lo que lo llevó hasta el último asalto de su pelea con Clay.

Agregó que el púgil argentino —quien se encuentra en Buenos Aires— no estará en condiciones de iniciar su preparación hasta principios de febrero cuando viajará a Puerto Rico para entrenar.

Así que no será hasta marzo cuando Bonavena pueda enfrentarse a Patterson, dijo Montano. Queremos cumplir con Brenner, quien ha fijado la pelea para enero 22, pero no podrá ser para esa fecha.

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

(Segundo Entrenador). El Médico del equipo es el Dr. Mihai Predescu y el Masajista Popa Mircea.

Saborée las maravillas de Escocia con WHISKY PASSPORT

Un pasaporte al buen gusto...

Durante los últimos veinte años hemos compilado la más grande y escogida biblioteca de whiskies en Escocia.

Y el resultado es PASSPORT, una mezcla de los whiskies más finos que Escocia puede ofrecer.

Siendo los más finos, son también los más caros y eso hace aún más difícil falsificar nuestro PASSPORT.

Más aún, si hubiese alguien tan inocente que tratara, deberíamos felicitarlo por su buen gusto.



ALPRE S.A.
DISTRIBUYE CALIDAD
SAN JOSE COSTA RICA TEL: 21-98-88



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Finca
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony
S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan
de Dios
Teléfono 22-44.52

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panelita Cony	...	70
Panelita Cony	...	69
Pick Up Pony	...	69
Furgón Cony	...	69
Pick Up Cony	...	69
Pick Up Cony	...	68

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

Malibú S. S.	1969
American	1964
Mustang	1965
Chevy 2	1965
Malibú	1966
Chevrolet S. W.	1962
Opel S. W.	1966
Mercedes Benz	1960
Revel S. W.	1968
Oldsmobile	1961
Renault R-10	1968
Buick	1964
Auto Mula	1969
Willys Command	1969
Chevrolet Impala	1962
Sunbeam Imp.	1965
Toyota Hard Top	1968
Renault R-8 Sedán	1967
Fiat 850 Coupé	1966
American St. W.	1968
Dodge Pick-Up	1967

Departamento de Automóviles Usados, con vehículos GARANTIZADOS.

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

BICICLETAS
MINI - MOTOS
DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca
frente al Más por Menos, en-
trada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

Coopere a mantener
limpia y atractiva
nuestra capital

VEHICULOS
EN
GENERAL

LAS
MEJORES
OFERTAS
EN ESTA
SECCION

AUTO-TICA

TELEFONO 22-51-61

APARTADO 3318

Gerente: Sergio Cabrera

Subdistribuidor de RAMBLER & TOYOTA

hasta 3 años para pagar
en la calle al Pacífico

SU AGENCIA DE CONFIANZA

VEHICULOS TOYOTA CORONA Y TOYOTA COROLLA
1971 EN SU ATRACTIVA LINEA DE COLORES:
Panels, Stations, Land Cruisers, Pick-Ups.

UNIDADES DE USO PARA LA VENTA

Toyota Corolla 1200 Coupé café claro	1970
Toyota Corolla 1100 Coupé café claro	69
Toyota Corona Sedán verde claro	68
Toyota Corona Sedán color oro	68
Fiat-124 Sedán café claro	68
Opel Rekord Sedán azul	68
Opel Kadett Station crema	66
Toyota Jeep Land Cruiser capota lona café	66
Renault R-8 Sedán verde	65
Opel Kadett Coupé amarillo claro	65
Renault 4 L Sedán plateada	65
Opel Kadett Coupé verde techo negro	65
Chevrolet Malibu Coupé mecánico	64
Rambler American Station café claro	64
D.K.W. Junior Coupé café	63
Pontiac Sedán verde claro	63
Plymouth Valiant Sedán amarillo claro	63
Volkswagen rojo	63
Ford Fairlane 500 Sedán blanco techo vinil	62
Opel Rekord Station negra	61
Opel Rekord Station verdemar	61
Volkswagen rojo	61
Volkswagen azul	61
Opel Rekord Sedán azul	60
Ford Taunus Station azul techo blanco	60
Volkswagen azul	60

La única Agencia que garantiza su vehículo.
PARA VENDER Y COMPRAR
AUTO TICA, DEBE VISITAR.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

As Solar





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES
BIENES DE EQUIPO
ESPAÑOL

TORNOS

CEPILLOS

TALADROS

FRESADORAS

SIERRAS DE CINTA

SIERRAS

CIRCULARES

Ahora con financiamiento propia.

Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

El vehículo que Ud. necesite
Alfonso Carranza M.
Agente Autorizado
Agencia Datsun
Tel. 21-88 83

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ
TELEFONO 22-91 88

Distribuidores de MAGIRUS DEUTZ,
BMW y HONDA

ofrece debidamente revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

AUTOMOVILES

MARCA

Chevelle Malibú, 8 cilindros, automático ... 1966
Mercedes Benz ... 1964
Rambler Classic, 4 puertas ... 1961
Oldsmobile, 8 cilindros, automático ... 1969
Standard ... 1959

STATIONS

Taunus Station ... 1954
Renault R8, 4 puertas ... 1964
Comet ... 1961
F. K. Taunus Sedán, 4 puertas ... 1954

MICROBUS

Austin Diesel ... 1965
Volkswagen ... 1960

PANELS

Morris ... 1969
Renault ... 1966
Anglia ... 1966
Austin ... 1963
Ford F. K. Taunus, Diesel ... 1961
Morris ... 1960
Volkswagen ... 1959
Morris ... 1958
Simca ... 1957
Ford Taunus F. K., Gasolina ... 1957

PICK-UP

Mercedes Benz, Doble llanta atrás ... 1961
Ford Bronco ... 1970
Datsun 1200 ... 1963

MOTOS

Honda, 90 c.c. ... 1967
Vespa Super Sport, 180 c.c. ... 1967

AUTOS MORGAN

A DISPOSICION DE UDS. LOS NUEVOS VEHICULOS
TOYOTA 1971. ADEMAS LAS SIGUIENTES UNIDADES USADAS CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

Toyota Pick-Up Lite Stout	1968
Pick-Up Datsun	1967
Pick-Up Toyota (doble tracción)	1964
Microbús Volkswagen	1962
Station Willys	1957
Willys Wagoneer	1964
Station Land Rover	1960
Jeep D.K.W.	1962
Panel Ford Picoline	1963
Panel Mercedes Benz (diesel)	1960

Calle del Pacífico

Teléfono 21-70-29

ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacifico y Paso Ancho — Teléfono 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas:

AUTOMOVILES:

FORD TAUNUS 6 cil. 4 puertas	1967
FORD TAUNUS 4 cil. 4 puertas	1967
FORD TAUNUS automático 6 cil. 4 puertas	1968
FORD TAUNUS 6 cil. 4 puertas	1969
Buick compacto 6 cil. 4 puertas	1961
FORD CONSUL 4 puertas	1962
MERCURY COMET 4 puertas	1964
CHEVY II 4 puertas	1966
RENAULT R10 4 puertas	1967
MERCEDES 190 diesel 4 puertas	1960
OPEL cuña 2 puertas	1961
CONSUL 315 4 puertas	1963

STATION WAGONS:

OPEL REKORD	1964
STATION OPEL KADETT	1965
STATION FORD TAUNUS 4 puertas	1967
STATION RAMBLER 4 puertas	1964

JEeps DOBLE TRACCION:

LAND ROVER DIESEL	1970
LAND ROVER	1968
LAND ROVER	1964
INTERNATIONAL PICK-UP doble tracción	1958
TOYOTA JEEP	1969
CHEVROLET doble tracción	1959

PICK-UPS:

DATSUN PICK UP	1966
DATSUN PICK-UP	1968
NISSAN CABAL pick-up	1963
DATSUN ADRALES pick-up	1969
TOYOTA pick-up	1969
DAIHATSU pick up	1969
NISSAN pick-up	1966
NISSAN pick-up	1967

PANELS:

MERCEDES doble llanta diesel	1961
FORD THAMES 1 tonelada	1963
VOLKSWAGEN VARIANT	1967
DATSUN	1967

ANGLOFORES LTDA.
CALLE DEL PACIFICO
TEL: 22-43-77 APDO: 1768



"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.



Dr. Kildare





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

DIESEL UNLIMITED

(Diesel Motors)

Teléfono 22-75 54 — Apartado 6018

Con el señor Moore

GANGAS!

4-71 GMC Diesel Marino. Reducción 1:1/2 y velocidad de reverso
C.I.F. C.R. \$ 2,500.00

Budas Marino Reducción 2:1 y velocidad de reverso.

6-71 GMC Diesel Marino. Reducción 3:1 y reverso
C.I.F. C.R. \$ 3,000.00

4-71 GMC Motor de Camión Diesel C.I.F. C.R. \$ 1,700.00

6-71 GMC Motor de uso industrial, montado sobre rieles con Clutch C.I.F. C.R. \$ 3,000.00

NH Cum Diesel Camión C.I.F. C.R. \$ 3,000.00

NH-4 Cum Diesel. Para uso industrial, montado sobre rieles con Clutch C.I.F. C.R. \$ 1,800.00

Mercedes 190 Diesel Carro o Camión C.I.F. C.R. \$ 900.00

Ford Diesel 140 H.P. Para uso industrial, montado sobre rieles con Clutch C.I.F. C.R. \$ 1,900.00

Cat Planta Eléctrica 16-K.W. 60 ciclos. Lista para trabajar
C.I.F. C.R. \$ 3,000.00 (usada, en buenas condiciones)

USADOS EN BUENAS CONDICIONES:

NH Camión Cum Diesel Motor C.I.F. C.R. \$ 1,400.00

"Raw Water Colled" C.I.F. C.R. \$ 900.00

Isuzu Modelo D.A640 Camión o Carro "Necesita trabajo"
C.I.F. C.R. \$ 650.00

Barra trasera de trabajo pesado de camión de 2 velocidades
C.I.F. C.R. \$ 1,000.00

Caja de cambios de 5 velocidades para trabajos pesados. Camión
C.I.F. C.R. \$ 900.00

TENEMOS REPUESTOS NUEVOS Y RECONSTRUIDOS PARA MOTORES.

DIESEL CUMMINS Y GYMMY
FACILIDADES DE PAGO

RUBRO 1

Aseradero CIRCULAR con sierra de 50". Con carro de tres escuadras y 20 metros de línea. Winche grande. Todo en magníficas condiciones. Vendo, Lic. Juan de Dios Freer.
Teléfono 22-88-86.

RUBRO 2

COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES

RAPIVENTAS
Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3.
Teléfono 21-03-75.
OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

CARRIZAL DE ALAJUELA. 26 manzanas con buen excedente de medida. Todas de café. Muy bien panorama, excedente de 100.000.00, largo plazo; co-lente para vivir en ella. Prima de 100.000.00, el resto con facilidades. Buena carretera, cañería, luz, teléfono.
Tels: 21 03 75 y 25 25 22.

ENTRE JUAN VIÑAS Y TURRIALBA: 67 manzanas con 62 de caña y el resto de café. Excelente carretera, cerca del Ingenio. Vale \$ 400.000.00. Se cambia o se vende.
Tels.: 21 03 75 y 25 25 22.

ATENAS. 60 manzanas. 42 de café y el resto de potreros. Vale \$ 450.000.00. Se ofrecen facilidades.
Tels.: 21 03 75 y 25 25 22.

SABANA REDONDA DE POAS. 29 manzanas con 20 de café, en su mayoría nuevo y caturra. El resto de caña. Buena casa, carretera y cañería. Contigua a la Iglesia. Vale \$ 280.000.00. Se cambia y se dan otras facilidades.
Tels.: 21 03 75 y 25 25 22.

SAN MIGUEL DE GRECIA. 40 manzanas, todas de café. Con un promedio de 30 FANEGAS. Vale \$ 700.000.00. Se vende o se cambia.
Tels.: 21 03 75 y 25 25 22.

FINCAS CAFETALERAS TRES RIOS. 63 manzanas con gran cantidad de terreno urbanizable y todas las comodidades de comunicación: luz, teléfono, cañería de agua. Bien financiada y largo plazo. Vale \$ 144.900.00.
TELS. 21-03-75 y 25-25-22.

GANADERIA, CHOMES DE PUNTARENAS, hacienda de 2.300 manzanas, en su mayoría planas y mecanizadas. Propia para cultivo de caña y otros. Buenas aguas, casas, galpones, corrales, planta eléctrica. 1808 cabezas de ganado. Maquinaria de toda clase por valor de \$ 345.000.00. Se ofrece con amplias facilidades de pago.
Tels: 21-03-75 y 25-25-22.

GUANACASTE, 800 manzanas con buena playa. Todas de pasto excelente. Vale \$ 600.000.00 y se dan toda clase de facilidades.
TELS. 21-03-75 y 25-25-22.

SAN ISIDRO DE ALAJUELA. 26 manzanas, todas de café, buena casa, luz, cañería de agua, con HIPOTECA de \$ 170.000.00 a 14 años plazo. \$ 100.000.00 de PRIMA, resto con facilidades.
TELS. 21-03-75 y 25-25-22.
GUANACASTE, 2.675 manzanas con 500 cabezas de ganado. Maquinaria por \$ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, dos buenas casas con piscina y corrales. Amplia playa. Vale \$ 240.000.00 con facilidades.
TELS. 21-03-75 y 25-25-22.

EL QUE QUIERA VENDER O CAMBIAR, con FABIO CARVAJAL debe consultar. Le conviene. RAPIVENTAS: 150 vrs al norte de la Embajada Americana, edificio Wilgree 2º piso Tels.: 21-03-75 y 25 25-22. Lo tes e Hipotecas a mediano o largo plazo. Consúltame y se convencerá.

VISTA DE MAR. Finquita para quinta o lechería en pequeño, 4 manzanas con muy buena vista. Vale \$ 50.000.00. Se cambia por propiedad, o lote igual.
TELS. 21-03-75 y 25-25-22.

TARCOLES DE PUNTARENAS, a dos horas de SAN JOSE, 100 MANZANAS con 2 kil de lindas playas. Todas con buen pasto. Casa en buen estado: vale \$ 200.000.00. Se venden todas, o en lotes.
Tels.: 21-03-75 y 25 25-22.

CURUBANDE DE LIBERIA. Casa nueva con pilas. Ríos per-300 manzanas, todas de pasto. manentes y cañería instalada. Propia para corrales y situada en el centro de la población. 124 cabezas de ganado fino con cría. Vale \$ 350.000.00. Facilidades para su venta y cambio.
Tels.: 21-03-75 y 25 25-22.

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3
Teléfono 21-03-75.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas.
Teléfono 21-23 32.

RODRIGO ACUÑA ARAYA
Teléfono 21-94-83. House Rental Agency. Agencia de casas de alquileres. Inmensa variedad de casas y apartamentos con o sin muebles. Yoses, Peralta, Escalante, Sabana, cerca Country Club: Ecazu, todos sectores país. Lindísimas casas exclusivas, ideales Embajadas, gerentes. Si Ud. va a tener o tiene casas para alquilar, llame ya a RODRIGO ACUÑA ARAYA: Tel. 21-94-83 y ahora mismo se las alquila reglamentado. Enorme variedad oficinas, locales comerciales, bodegas. Tiende llamadas día y noche.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel 21-12-96 en horas de oficina.

VENDEMOS UNA DE LAS mejores residencias. Barrio Es calante. \$ 500.000.00 con \$ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70-44 - 21-72-44. PANATRA, S. A.

VENDO magnifico negocio proximidad estadio Sapriisa propietario teléfono 22-99-15.

AQUI SU NEGOCIO CON ISAURO SANDI, VENDO. CAMBIO, PROPIEDADES, HIPOTECAS, COMISIONES. Teléfono 22-96-58 Apartado 6284 Isauro Sandi. San José. Telar Los Leones 50 vrs. al Sur. Financiera Todo, 50 vrs. al Norte. Oficina N° 8.

RUBRO 3

ALQUILERES
DEPARTAMENTOS
CASAS
OFICINAS
LOCALES

ALQUILO APARTAMENTO. Precio \$ 175.00. De La Dolorosa 100 Sur, 75 al Oeste. Casa N° 56.

Alquilo casa \$ 375.00. Rectén arreglada, como nueva. Garantía pago. También vendo lote 2.000 varas cuadradas A 1.800 varas corazón San José. Llamar 7 a 10 mañana. Tel 22-43-93

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69 o 21 63-54.

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco

RUBRO 4

PRESTAMOS
HIPOTECAS
NEGOCIOS

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional. PRESTAMOS INMEDIATOS A TELEFONO 22-88-39

FINANCIERA
CORTIJO SAN JORGE
S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipoteca. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

SU ATENCION POR FAVOR. Por no poder atender SE VENDE, CAMBIA O ALQUILA Can-tina Acapulco, Bº Vargas Araya, San Pedro de Montes de Oca. Negocio céntrico y comercial. Con muy buenas perspectivas. Informes en el mismo lugar.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA. 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03 75

DINERO EN:

FICASA

Avenida Tercera

Frente Embajada Americana
DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.

TELEFONO: 22 70 30.

NO HAY DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ Teléfono 22-55-55.

JUGUETES
BARTISIMOS
EN LIBRERIA

ROSOBA

Costado Sur Colegio Señoritas. Abierto de 7 a.m. a 8 p.m.

RUBRO 5
EMPLEOS

Costureras Industriales con experiencia.
Bodeguero con experiencia en manejo de bodega de herramientas de ebanistería.
Afilador, con experiencia.
Guillotina, con experiencia.
Bordadoras, con experiencia.
Pintor a Spray con experiencia.
Laminador, con experiencia.
Tapiceros, con experiencia.
NECESITAMOS:
Alistadores de zapatería con experiencia.
Camiseras con experiencia.
PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO

RUBRO 6

ESCUELAS
ENTROS
CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Faquigrafía Speedwriting Teléfono 22-77-23.

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

LECCIONES PIANO TEORIA
solfeo, mucha experiencia.

Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

E racción de ceniza en los
cielos rasos con equipos as-
piradoras Teléfono 21 66 77

FUTBOLINES

para Turnos, Férias, Negocios
se alquilan o se venden.

Diversiones

Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78.

250 Este Cine Ideal.

JUGUETES BARATISIMOS

EN LIBRERIA

ROSOBA

Costado Sur Colegio
Señoritas. Abierto de
7 a.m. a 8 p.m.

RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano

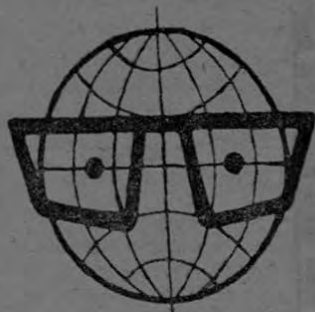
Universidad de Santiago de
Compostela, España. - Consulta
situada en los bajos de Dis-
candía. - Atiende de 8 a 1
m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos
Habitación 25 29 31. Oficina
21 94 50. - Atiende llama-
das de noche y día, inclusive
feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS

OPTICA VISION

Examen de la vista
LENTE DE
CONTACTO



Despacho de recetas para
anteojos. 125 varas al Nor-
te del Banco Central.

Teléfono 22-56-72

TICO COLOR LTD.

Distribuidor Pinturas

SHERWIN WILLIAMS

Avenida Segunda, 100 vrs.
al Este del Resguardo
Fiscal.

Teléfono 21-11-01

Apartado 1458

TICO COLOR LTD.

Venta y contratos a precios
económicos.

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en
ebanistería y tantonería.
Construcción en general.
Teléfono 21-13 62

JUGUETES BARATISIMOS EN LIBRERIA

ROSOBA

Costado Sur Colegio
Señoritas. Abierto de
7 a.m. a 8 p.m.

MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA,
ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus
problemas, consúltela y quedará satisfecho.

Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.

APRENDA GUITARRA. SIS-
tema moderno, exclusivo, prác-
tico. 200 oeste Anglofores.
Nº 602.

ALARMAS A DEMCO

Manufacturadas por Alarm
Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos.
Especializados
en alarmas
desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

SE NECESITA EMPLEADA

Sueldo ₡ 175

Informes: Tel. 21-46-38

(de 6:30 p.m. en adelan-
te llamar al 25-66-29).

Agencia de Televisión

RAFAEL ANGEL ARIAS

Le tomamos su TELEVI-
SOR viejo como prima. No
importa su estado; a cambio
de uno nuevo.

Calle 17. Av. 14

Tel. 22-20-45

Progreso Industrial es Progreso Nacional

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Car-
pintería, Electricidad, Techos
Verjas, Portones, Pintura, Al-
bañilería. 75 Norte Cine Li-
bano. Tels: 21 29 74 - 21 82 51

Limpieza tanques sépticos.
Compañía Fumigadora "Cruz
Verde" Teléfonos 21 66 66 -
21 77 77

ATENCION!

Tiene termitas en su casa?
Le exterminamos cualquier
clase de insectos, de manera
efectiva y fulminante. Llamán-
donos al teléfono 21 94-17.
Usamos productos Velsicol, In-
ter-American Corp. y de la
Casa Bayer.

Para fabricar bloques, celosías,
ductos, entrepisos, elementos
estructurales (de concreto) se
venden máquinas nuevas, in-
cluyendo instalación, asesoría
técnica y folletos ilustrativos
de los productos.
Tel. 25-13-90 Apdo. 6222.

Fumigadora "Cruz Verde" Ex-
terminio insectos y roedores
Miembros "Pest Control" d-
Estados Unidos. Tels. 21 66 66
21 77 77.

RADIOS DE AM Y FM PARA
TODA CLASE DE VEHICULOS.
RADIOS ESPECIALES PARA
JEEP Y VOLKSWAGEN.
ANTENAS Y PARLANTES.

Los encuentra Ud. en
RADIO Y TELEVISION
DE CARLOS OROZCO GUELL

(De Farmacia El Hogar 50 vs. al norte)
Tels.: 21-22-07 y 22-14-13

¡OPORTUNIDAD!

Ofrecemos ropa para hombre y para mujer,
"como nueva" y de calidad, a precios suma-
mente bajos.

Informes: Teléfono 21-00-11. Con Liliana.

TELEVISORES... TELEVISORES...

Tenemos a la venta gran surtido como nuevos.
Expertamente revisados. Garantizamos servicios y re-
puestos. Hay para todos los gustos y a precios bajísi-
mos. Como siempre, estamos a sus órdenes en la Re-
paración de su Televisor.

ELECTRONICA GENERAL LTDA.

300 vrs al Sur y 10 al Oeste de "LA PRENSA LIBRE"
TELEFONO 21-29-84

JUGUETES BARATISIMOS EN LIBRERIA

ROSOBA

Costado Sur Colegio
Señoritas. Abierto de
7 a.m. a 8 p.m.



"Peluquería y
baño
para Pudles"
Dr. D. LUTZ

Tel. 22-82-07 y 21-15-25
100 varas al Este de Cía.
Fuerza y Luz.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche
producen reacciones más fuertes que los que se
ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad
de Administración de Negocios de la Universi-
dad de Harvard.

Continúa el éxito de "Las Cuatro Monedas"

Los Hermanos O'Brien de Venezuela, conocidos internacionalmente con el nombre de LAS 4 MONEDAS, han puesto a la venta en el mercado latinoamericano un nuevo disco

de larga duración, y que viene a representar la más nueva producción musical de estos muchachos triunfadores del Festival de Barcelona, España, y quienes han estado durante los últimos 6 meses actuando con gran suceso en Europa.

En este LP la canción triunfadora del Festival y composición del artista también venezolano HUGO BLANCO, "YO CREO EN DIOS" es la que distingue el gran valor artístico de este producto y le acompañan versiones excepcionales de "VEHICULO" el hit de Ides Of March, "ME HAN HERIDO" éxito de Bill Deal, "LOS VAGABUNDOS", "LA SOM-

BRA DE "U AMOR" y otros de similar importancia en versiones al español, confeccionadas por los Hermanos O'Brien y del propio Hugo Blanco, incluyendo una composición de los muchachos titulada "BALADA DEL EMIGRANTE", la que se encuentra entre las más populares de su país.

Este nuevo disco actualmente está recibiendo una exce-

lente difusión en los programas juveniles de nuestro país y se perfila, como uno de los mayores éxitos discómicos de fin de año.

La Gil de moda los miércoles

La famosa Orquesta Gil Vega se ha puesto muy de moda los días miércoles con sus presentaciones en El Gran Parque en San Rafael Abajo de Desamparados.

Carlos Alberto Astúa, propietario del centro social, decidió contratar para todos los miércoles en la noche a Gil Vega y esto le ha dado un gran resultado, ya que el público responde en gran forma.

El entusiasmo es grande los miércoles en El Gran Parque con la Gil Vega y por allá andan ahora grandes seguidores de esta orquesta, tales como los Hnos. Valverde, Hernández, Cruz, etc.



Programación para hoy
Lunes 21 de Diciembre

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele cine "Territorio apache" con Roy Calhoun, Bárbara Bates, John Dehner
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Marshall Dillon
- 7.30 Mike Hammer
- 8.00 Misterio
- 9.00 Tele novela "NATACHA"
- 10.00 Diálogos con el pueblo
- 11.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana
Martes 22 de Diciembre

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele Cine "El Alamein" con Scott Brady, Rita Moreno
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Marshall Dillon
- 7.30 Mike Hammer
- 8.00 El Show de Ed Sullivan
- 9.00 Tele Novela "NATACHA"
- 10.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

TE VEO Y TE OIGO



Lunes 21 de Diciembre 1970

- 4.30 El mundo ante sus ojos color
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Supermán
- 6.00 Noticiero Telemundiales vivo
- 6.30 Por qué Dios me hizo quererte
- 7.00 Caravana
- 8.00 Grindl
- 8.30 Vaqueros
- 9.00 Teletanda del Once Largo metraje "El último recurso"

BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12, el servicio es GRATUITO.

Martes 22 de Diciembre

- 4.30 El mundo ante sus ojos
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Supermán color
- 6.00 Noticiero Telemundiales vivo
- 6.30 Por qué Dios me hizo quererte
- 7.00 Hollywood y Estrellas en Miami color
- 8.00 El Show de Lucy color
- 8.30 Richard Diamond
- 9.00 El Abogado Audaz
- 9.30 Enigma color

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12, el servicio es GRATUITO.



Radio Televisión Tico-Tico

Presenta hoy

Lunes 21 Diciembre 1970

- 2.35 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Tele Club del hogar
- 4.30 El Conde Montecristo
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Fuego de juventud
- 6.30 La nueva tremenda corte
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 Este es Tom Jones
- 9.00 Eneucijada
- 10.00 Punto final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



Radio Televisión Tico-Tico

Presenta mañana

Martes 22 de Diciembre

- 2.35 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Dick Van Dike
- 4.30 El Conde Montecristo
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Skippy
- 6.30 Simplemente Simplicia
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 Intriga en Hawaii
- 9.00 Programa Oster
- 9.30 Comandos del Desierto
- 10.00 Punto Final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



LUNES 21

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledeportes con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "Siete torres" con Vincent Price y George Sanders
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 Faldas y pistolas
- 3.00 Mi hijo y yo con Cecilia de Pérez
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Show de Bugs Bunny
- 4.30 Lassie y el guardabosques
- 5.00 Los diablos del volante
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Disneylandia
- 7.30 La Tribu Brady
- 8.00 Ladrón sin destino
- 9.00 El FBI en acción
- 10.00 El Perseguido
- 10.30 Telenoticias

MARTES 22

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledeportes con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "Tormenta sobre el Tibet" con Rex Reason y Diana Douglas
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 Mundo insólito
- 3.00 Decorando con Fco. Alvarado
- 3.30 El Correcaminos
- 4.00 El Comisario
- 4.30 El Lobo Loopy
- 5.00 El Oso Humeante
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Las aventuras de Bronson
- 7.30 Aula 222
- 8.00 Ironside
- 9.00 Premiero de Oro "La Familia Real"
- 10.30 Telenoticias

Llegamos de primero... y seguimos de primeros



CANAL 6

Programación para hoy
Lunes 21 de Diciembre

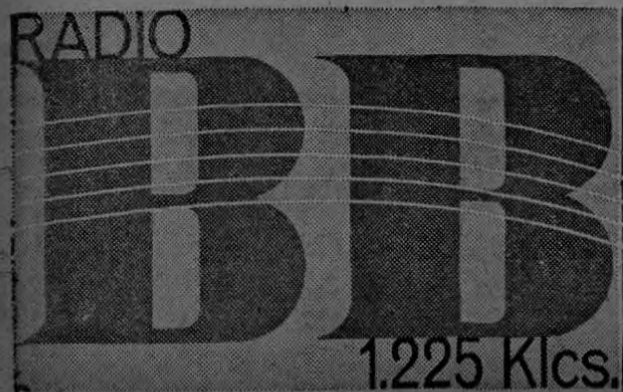
- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Las Víctimas"
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa "Joselito se enamora" con Joselito, Karin Mossberg, Lina Rosales
- 4.30 Fábulas
- 5.30 El hombre par
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele tanda de siete "Angelitos Negros"
- 7.30 Los Polivoces
- 8.00 La novela familiar "El Dios de Barro"
- 9.00 Superacción "La invasión de las criaturas espaciales con Bob Ball, Frankie Ray, Gloria Víctor."
- 10.30 Noticiero HOY
- 11.00 Despedida

LO MEJOR SE VE EN EL 6 Y SE VE MEJOR

Programación para mañana
martes 22 de diciembre

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero Hoy
- 12.45 La novela de la tarde "Las Víctimas"
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista Femenina
- 2.45 Cine en su Casa "Maldición Diabólica" con Eric Fleming, Kathleen Crowley
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Parrilla Deportiva
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele Tanda de Siete "Angelitos Negros"
- 7.30 Martes Musicales Numar - "Do re mi de costa a costa"
- 8.00 La Novela Familiar "El Dios de Barro"
- 9.00 Cine Terror - "El Caballero Misterioso" con Victorio Gassman, María Mercader, Elli Parvo
- 10.30 Noticiero Hoy
- 11.00 Despedida

LO MEJOR SE VE EN EL 6 Y SE VE MEJOR

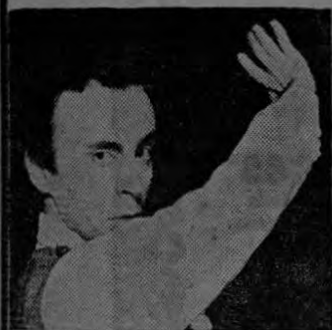


LA POLLERA COLORÁ

HOY Y
TODOS
LOS DIAS

FESTEJAMOS
Primer Aniversario

El mejor show de la capital



Pepe Bronce



Y SUS
GITANOS
con la voz
varonil de
Carlos Daniels



Animación a cargo del humorista
William Torres

HORA Y
MEDIA DE
SHOW

ENTRADA
€ 10.00



125 varas al sur de la
Embajada Americana

SHOWS

12 y 2:30 a.m.

“Llegó el Ritmo” del gran Paco Navarrete

En todas las discotecas del país se encuentra a la venta la más nueva producción discográfica de PACO NAVARRETE y su conjunto Show que ha salido al mercado internacional bajo el sello CBS y con el título “LLEGO EL RITMO”.

A igual que anteriores lanzamientos, en este 33 rpm, aparecen algunos de los hits más importantes de las últimas semanas, así como composiciones del mismo Paco, las cuales hacen pareja extraordinaria en el repertorio de este disco.

La preciosa portada que adorna este disco, es un trabajo hecho en nuestro país, y con la categoría y profesionalismo de los países más avanzados en la materia. Decimos esto, porque es otro punto en favor de la fabricación de discos nacionales, que se debe apuntar en los muchos logros que en diferentes aspectos se han alcanzado en cuanto a lanzamientos costarricenses se refiere.

Del repertorio no queremos hablar, queremos más bien que ustedes lo escuchen y luego nos cuenten.

CENTRAL

A las 3 € 3.80 más impuesto de ley € 4.00
A las 7 y 9 € 4.80 más impuesto de ley leprosoario y municipal. Total € 5.00

LUX

A las 6:30 y 8:30 € 3.80 más impuesto de ley leprosoario y municipal. Total € 4.00



AMERICA FILMS S. A. presenta

MAURICIO GARCÉS

YOLANDA AMADOR TORRES

VANILLA BENGAYAN VELAZQUEZ

“Departamento de Soltero”

A COLORES

ARMANDO CARRERA EDUARDO ARGARAZ

LATIDIA NOBLES DIRECCION NENE CARSONA

GUADALUPE

A las 8 € 2.50

A colores, Manuel López

Ochoa en:

ANGELITOS

NEGROS

REX

3 - 7 - 9 Entrada € 4.80
Impuesto Municipal € 0.10
Leprosario € 0.10
(Sólo mayores 21 años)

Una apasionante película de suspenso. Qué diabólica criatura se escondía tras su angelical cara y figura.

CAROL LYNLEY,
PAUL BURKE,
MARTHA HYER,
PHILIP CAREY
PETER LIND HAYES
STEPHEN MCNALLY en

“Hubo jamás un instante mejor para sugerir un crimen?”



“CUANDO SE BESA A UN EXTRAÑO”

(Once You Kiss a Stranger)

Color por PERFECT

Un film WARNER BROS.-SEVEN ARTS

CAPITOLIO

7 - 9 Entrada € 2.30
Leprosario € 0.10
Impuesto Municipal € 0.10
(Sólo mayores 21 años)

CS y color

SUEÑO DE REYES

Anthony Quinn,
Irene Papas.

ADELA

7 - 9 Entrada € 2.30
Leprosario € 0.10
Impuesto Municipal € 0.10

Technicolor

FESTIVAL DE LOS ONCE PREMIOS DE WALT DISNEY

ZAIDA

8 € 2.00

Technicolor

Robert Mitchum,
George Kennedy

LOS BUENOS Y LOS MALOS

LA CIUDAD DE
LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD
NACIONAL

PRONTO! La película estrella de CANTINFLAS

“EL PADRECITO”

PALACE

3 - 7 - 9 € 3.00

Guy Madison

UN PUESTO AL INFIERNO

En colores

CALIFORNIA

7:30 € 5.00

Herbert Lom

A QUIENES LOS DIOS QUIEREN DESTRUIR

En colores

VARIEDADES

3 - 7:30 € 5.00

CUARTO DIA de gloria y heroísmo! La aventura más fantástica surgida entre el fragor de la segunda guerra mundial!

El gigante de acción que levanta la temperatura!

CLINT EASTWOOD, TELLY SAVALAS

EN 70MM Y SONIDO ESTEREOFONICO COMPLETO

MGM Presenta una Producción Katzka-Loeb
en Metrocolor

EL BOTIN DE LOS VALIENTES

EN COLORES

MODERNO

3 € 2.00

7 - 9 € 2.50

Robert Walker

MATANZA PARA TRES

En colores

IDEAL

7:30 € 2.00

Gregory Peck

LA CONQUISTA

DEL OESTE

En colores

RIO

8 € 2.00

Cantinflas

POR MIS PISTOLAS

En colores

PRONTO! Gregory Peck,

David Janssen

“Abandonados

en el espacio”

Atacaron... Destruyeron... Mataron... — CINE PALACIO

METROPOLITAN

3 p.m. € 3.80 más impuestos Municip. y Las Mercedes
€ 0.20 Total € 4.00.

7 y 9:15 € 4.80 más impuestos Municip. y Las Mercedes
€ 0.20 Total € 5.00

Vuelven a combatir la injusticia con destrucción y muerte...

ODIO EN LAS ENTRANAS

En CS y Colores

Nuevo Hilton

EL CINE DE CATEGORIA

3 p.m. € 1.80 más impuestos Municip. y Las Mercedes ...
€ 0.20 Total € 2.00

500 MILLAS

7:30 p.m. € 3.80 más impuestos Municip. y Las Mercedes
€ 0.20 Total € 4.00

(Sólo mayores 21 años)

EL MUNDO DE LOS

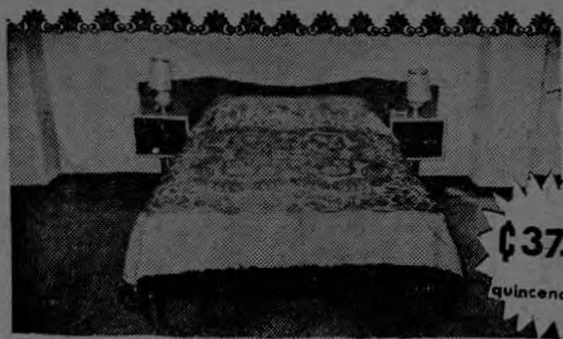
AVENTUREROS En colores.

JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO

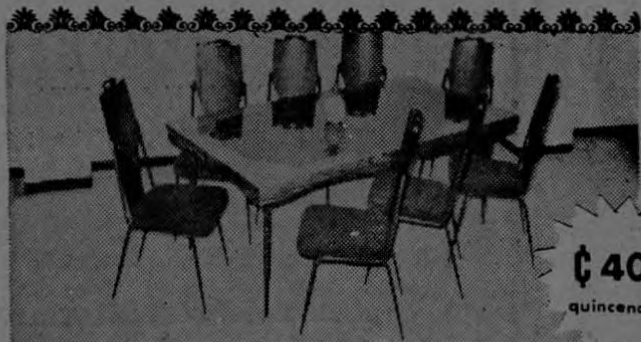
Nuevos Muebles! Nuevas Esperanzas... en estas Navidades



₡37.50

quincenales

cama capitoneada en preciosos damascos importados.



₡40.00

quincenales

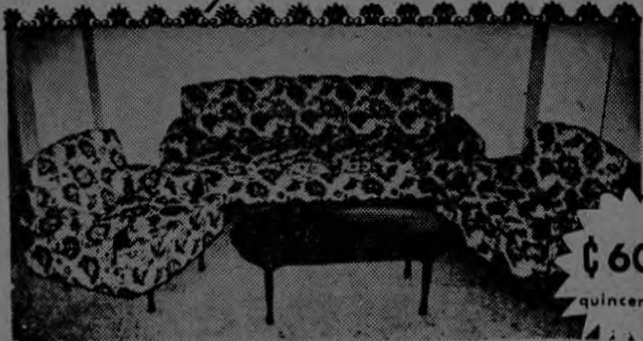
juego de comedor danes.
9 piezas



₡45.00

cada quincena

sala de diseño especial extra-largo,
en preciosos damascos importados.



₡60.00

quincenales

juego de sala con cojines en preciosos damascos estampados.



₡35.00

quincenales

juego de comedor en "crisóbal"
6 sillas forradas en damasco.



₡50.00

quincenales

- MARCA GENERAL ELECTRIC - 19 pulgadas - Antena bipolar telescópica - Sonido frontal.
- Gabinete con terminado de madera - Estilo portátil - IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS.
- Garantía 1 año total - AL PRECIO DEL NACIONAL.

GRANDES facilidades de pago!

GRAN SORTEO NAVIDEÑO

Por cada ₡100 de compra al crédito o contado se le obsequiará 1 acción!

1. PREMIO: VIAJE A MIAMI — ida y regreso.
2. PREMIO: VIAJE A PANAMA — ida y regreso.
3. PREMIO: VIAJE A SAN ANDRES — ida y regreso.
4. PREMIO: Lavadora.
5. " : Juego de comedor.
6. " : Licuadora.
7. " : Sartén Eléctrico.
8. " : Olla Mágica.
9. " : Waflera.
10. " : Tostadora.

ADEMAS

POR CADA UNA DE SUS COMPRAS UD. RECIBIRÁ juguetes de ollas, vajillas, planchas, etc.

₡75.00

quincenales



- MARCA GENERAL ELECTRIC - 23 pulgadas - Controles frontales - Gabinete de metal con terminado de madera - Antena bipolar telescópica - Sonido frontal - Controles iluminados - IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS - Garantía 1 año total - AL PRECIO DEL NACIONAL.

EL SORTEO SE EFECTUARA ANTE EL ALCALDE DE TURNO EL DIA 5 DE ENERO DEL 71.

ESPECIALIDADES ELECTRICAS

SAN JOSE, ave. Central - Tel. 21-94-25
CARTAGO, bajos Edificio Rivera Alonso - Tel. 51-05-19